中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫

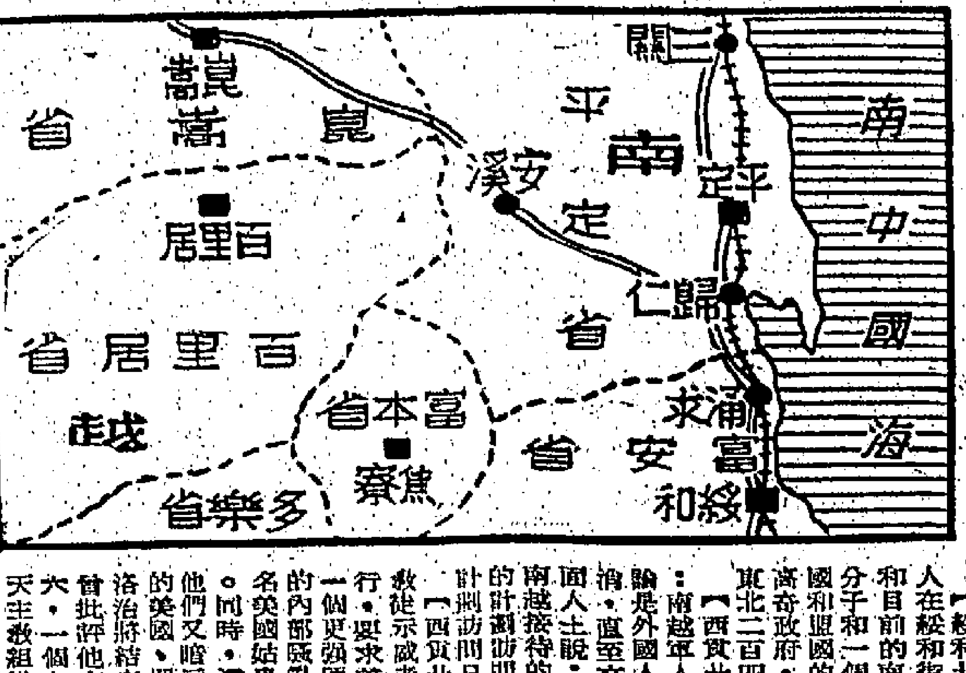
本報一九六五年下半年銷數大增
本港每日平均銷數由五八、八五六份增至六零、五七八份 外埠及贈閱均不計在內
上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

南越綏和昨有萬人示威
支持美在越作戰
越天主教徒指摘洛治同情美姑息分子

【綏和廿五日美聯社電】星期一日，約有一萬人在綏和街道上舉行示威，支持盟軍在越南作戰和目前的南越政府。據悉：示威是由綏和天主教分子和一個民族主義黨派主辦的。示威者感謝美國和盟國的支持南越對付共黨，又說他們支持阮高奇政府，直至大選進行為止。按：綏和在西貢東北二百四十哩。

【西貢廿五日路透社電】此間消息靈通人士說：南越軍人執政團已停止所有官式訪問事宜，無論是外國人員到來或南越人員前往外國，一律取消，直至文人政府於五個月內成立後為止。該方面人士說：澳洲總理何爾特的訪問南越，將會是南越接待的最後一次官式訪問。國家元首阮文紹的計劃訪問南韓和中華民國，以及總理阮高奇的計劃訪問日本，都已取消。

【西貢廿五日合衆國際社電】南越倔強的天主教徒示威者，昨天在軍警的監視下，在街道上巡行，要求美國大使洛治「回家」。他們並要求有一個更強硬的政府，來懲罰那些對佛教徒所煽動的內部騷亂有責任的人。他們並指摘洛治允許六名美國姑息分子在西貢大會堂中舉行記者招待會。同時，這些示威者說：他們感謝美國的幫助。他們又暗示洛治可能「背叛」那些在戰場上流血的美國，盟邦和南越的士兵。一九六四年初，當洛治將結束他第一次在南越的任期時，天主教徒曾批評他在推翻吳廷琰中所扮演的角色。上星期六，一個由來自北越的約一百萬名難民所組成的天主教組織的一位領袖，提出將與佛教徒發生流血衝突的可能性。他說：天主教青年已組成一支戰鬥部隊，如果政府不懲罰對最近的騷亂負有責任的人，天主教徒將自行採取行動。天主教徒懷疑佛教徒要求組織一文人國會的行動，因為那有共黨滲入的可能性。天主教徒批評政府向佛教徒讓步，他們要加強對政府的支持。示威者所携帶的旗幟和標語寫着：「政府應該有價值，不要被默，不要受任何人的恐嚇」和「越南的命運不能由少數派決定」。



兩架米格機被擊落後
北越機不敢起飛
僅使用地面炮火及飛彈應戰

【西貢廿五日美聯社電】上星期六日共機襲擊美機不遂，反而被擊落兩架。星期日，共機已不敢再起飛迎戰美機了。北越目標的防衛，留給共黨地面炮手執行。一位美國發言人說：共黨猛烈發射地對空飛彈和高射炮，擊落了兩架美機。美國海空軍飛機於星期日，轟炸上星期六日轟炸的地區，但是並無共黨米格機出現。南越戰事繼續比較沉寂。美軍發動五項大規模攻勢，敵軍祇有微弱的抵抗。一位政府軍發言人說：越共襲擊芽莊以北準備開闢一條道路的政府軍一個營，政府軍陣亡五十人，敵軍則死傷輕微。

【西貢廿五日美聯社電】星期日，美國空軍F四C型「幽靈」式，F一〇〇型「雷神」式和B五七型「扶培拉」式飛機，出擊北越卅三次，對付公路、渡口、公路橋梁和軍隊集結區等目標。美國海軍飛機，從第七艦隊航空母艦起飛，轟炸北越四十四處目標，集中於義安周圍地區。美國空軍飛行員說：他們在河內東北卅哩地方，發現四枚地對空飛彈發射過來，但是都落空。一位美國空軍發言人拒絕假出星期日兩架被擊落的美機，是否為共黨地對空飛彈所擊中。該發言人宣佈新的轟炸北越報告規則，即不報導飛機如何被擊落，將來飛機將會被描述為「被敵人行動擊落」。

中共製造定向地雷
供應越共分子
進行恐怖活動

【西貢廿五日中央社專電】越共利用中共供給一種定向地雷，作製造恐怖活動的工具。越文共光報透露：上月間一股乘機動脚踏車越共襲擊西貢近郊嘉定省會阮文山的警察派出所時，有一名越共被擊傷，為警察捕獲，在機動車上檢到一枚三公斤重的地雷。該報又指出：這種的是定向地雷，為中共製造，地雷內藏黃色炸藥及殺傷彈，當爆炸時，向一定方向發射，極為危險。該報又謂：在越共曾在西貢延連街爆炸一個營房時用的就是這種定向地雷。

澳洲總理在西貢表示
主張重擊北越
使其軟化求和

【西貢廿五日路透社電】澳洲總理何爾特視察在南越的澳洲部隊後，今晨離開此間前往泰國烏汶，他在記者招待會上說：澳洲希望越戰能談判解決，但是務須要南越有自由和領土完整。何爾特說：他相信所有盟國都希望越戰結束，他們（特別是美國）都盡力進行以談判來結束越戰。但是「我方的所有努力，都被拒絕和斥責，現在我們必須向共黨清楚說明，侵略是不能得逞的」。何爾特繼續說：「因此，我們祇有繼續我們的軍事努力，我們要有決心，推行戰爭至某一點，使北越了解祇有談判才能結束這項爭執」。

美特種部隊
助泰國練軍

【曼谷廿五日美聯社電】一位美國大使館發言人於星期一日說：三十名美國特種部隊人員，於上星期抵達泰國，來訓練泰國特種部隊，從事反共活動。他說：美國特種部隊派遣隊，在本年底前「可能將會增加」。他又說：該支部隊人數的多寡，將視乎共黨需要而定。該發言人對美聯社說：泰國要求美國派來特種部隊，使到泰國特種部隊得以準備在泰國東北部應付「一項擴展中的共黨威脅。」官員報告：該區的共黨恐怖活動，最近數月來已增加。泰國現已擁有它自己的特種部隊，為數共約三百人。但是大多數是派在邊境巡邏和担任保安工作。美國特種部隊將駐在曼谷以北一百五十公里的洛保里。

美駐南越大使
下週返國述職

【西貢廿五日法新社電】美國駐南越大使洛治，將於下星期返回華盛頓述職，這是定期的活動。此間今日宣佈：洛治將於本星期六日取道歐洲返國，可能訪問羅馬或其他地方。他將會離開南越三個多星期。

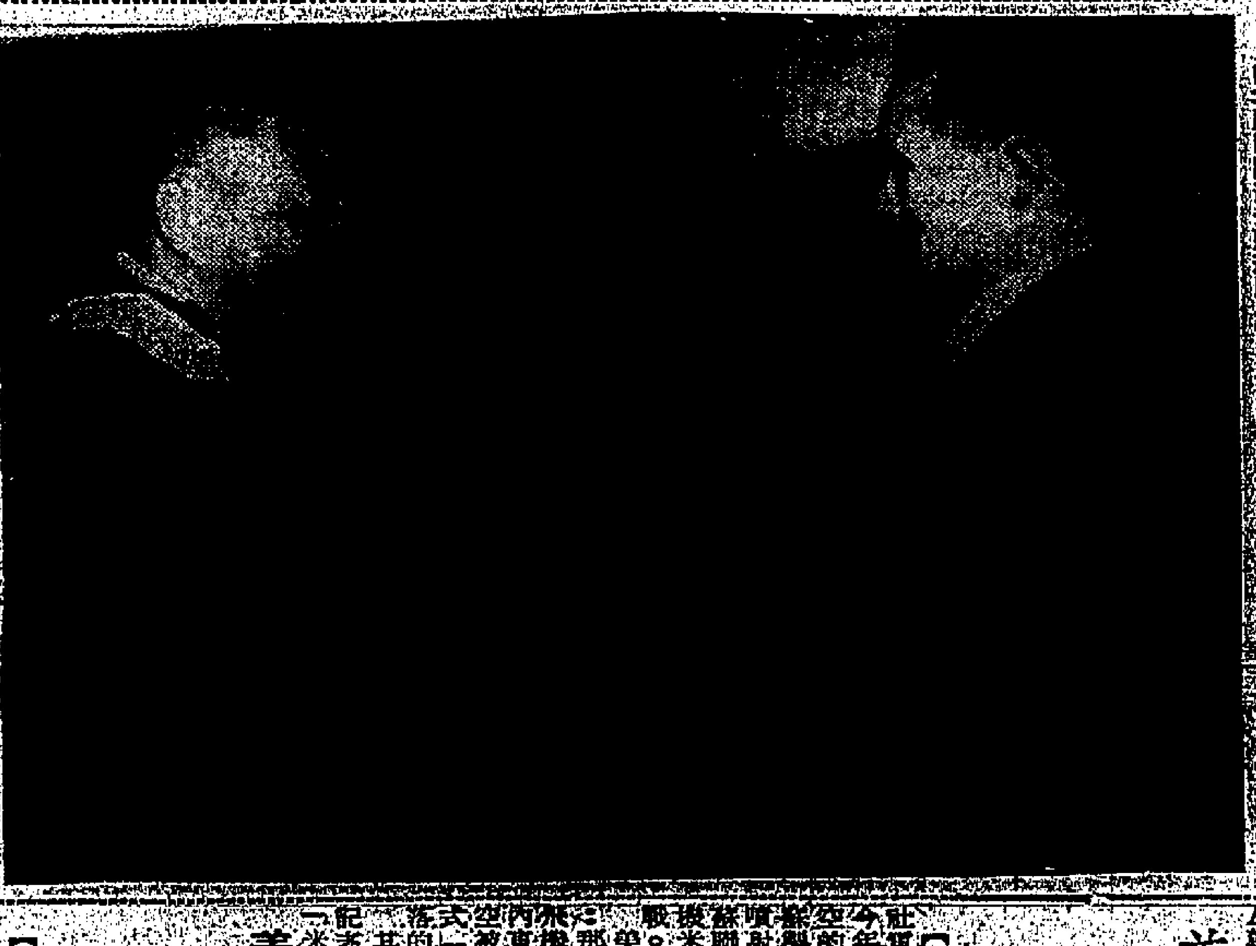
蔣經國與南韓總統
商兩國合作問題
檢討東南亞局勢

【漢城廿五日中央社專電】中華民國國防部長蔣經國廿五日在韓國總統府呈遞蔣總統致朴正熙總統第一封親筆函，并致蔣總統向朴正熙總統問候之忱。蔣經國部長由韓國國防部長金聖恩、韓國駐華大使金信及中國駐韓國大使梁序昭陪同於上午十一時四十五分拜會朴正熙總統。朴正熙總統於接見蔣部長時，頒授蔣部長一級修交勳章一枚，表揚他在促進中、韓兩國間友好關係的卓越功績與貢獻。據說：他們曾就東南亞一般局勢及專對目前越南局勢，交換過意見。朴正熙總統曾設午宴款待蔣部長。廿五日晨蔣部長至韓國國防部拜會韓國國防部長金聖恩，他們曾就越南局勢交換意見，并討論有關雙方武裝部隊的一般狀況。蔣部長聽取韓國官員們向他所作有關韓國國防工程、計劃及戰術的一般狀況的簡報。蔣部長在金聖恩陪同下，拜會韓國外交部長李東元，在歷時二十分鐘會談期間，兩位部長同意解決亞洲問題的先決條件，是解決中共的問題，因為中共是亞洲一切禍亂的主要根源。蔣部長說：兩國元首對這一點持共同的看法，他指出：不僅是中共問題，而且在越南問題，都應該先後解決，才能得到亞洲的真正和平與安定。此外蔣部長與李東元部長會談，他們的看法認為：六月十四日至十八日在漢城舉行的亞洲及太平洋各國外長會議將會產生與預料相適應的豐富結果。蔣部長旋與丁一權總理在總理府就共同有關問題，交換意見，歷時約卅分鐘。蔣部長參加經濟企劃院副總理張基榮有關韓國經濟發展及新五年經濟計劃目標的簡報，蔣部長很注意的聽，并不時作筆錄，他就韓國經濟成長與國防需要間的關係，以及韓國原子能研究的目前情況，提出詢問。蔣部長在一天繁忙的節目中，還於下午訪問韓國民主共和黨主席金鍾泌，以及中央情報部長金炯旭。丁一權總理廿五日晚在官邸款宴蔣部長。

越共炮轟順化
一批民房被毁

【西貢廿五日美聯社電】越南軍事發言人於星期一說：越共游擊隊一次迫擊砲的襲擊，曾擊斃兩個平民，另外擊傷三人。並在順化機場的周圍，擊毀三間屋宇。但未有使到那個機場的本身遭受損失。

【西貢廿五日路透社電】南越赤色游擊隊昨晚在順化地區發射迫擊炮彈，彈落順化附近一批民房頂上，使南越平民兩人喪生，三人受傷。南越赤色游擊隊，描準順化的小型機場開炮。據此間南越政府軍事發言人的說法：該機場實際未曾受創。據報：南越赤色游擊隊昨晚在順化地區，用口徑八十一公厘的迫擊炮轟擊廿分鐘左右。掉在一批民房頂上的炮彈，引起的死傷的那顆炮彈，曾使三間民房起火。



蔣經國在漢城受勳　南韓總統朴正熙（右）昨日在青瓦台總統府，向我國國防部長蔣經國（左）授勳，中為金信大使。（中央社無線電傳真）

美機師談擊落北越機經過
當時曾發現米格廿一
未有交戰即急忙逸去

【西貢廿四日路透社電】美國飛機，在今年第一次在北越上空的空戰中擊落兩架「米格一七式」噴射戰鬥機，并曾與蘇聯最進步的一種飛機米格廿一式飛機交戰。美軍發言人今天說：那兩架米格一七式飛機，是於昨天在河內東北六十五哩的上空被美國空軍「幽靈」式噴射戰鬥機所擊落的。其中一個飛行員在記者招待會敘述北越「米格一七式」飛機共中十七架如何迎頭向其攻擊。他說：「他們本來可以很容易的飛開，但當我們飛近的時候，他們簡直忍耐不住。」那個飛行員說：他曾向其中一架米格機發射一枚飛彈，那架米格機即作四十五度的俯衝，并徐徐發出濃密的黑煙。他說：「我認為他失去控制力。」第二架米格機，亦俯衝而下，並曳出濃煙，因由另一飛行員所發射的一枚飛彈射入其機身故也。

那些飛行員說：整個空戰在那些米格機四散之前祇持續五六分鐘之久。那些被証實首次在北越上空出現的米格廿一式飛機，於他們在河內東北五十五哩襲擊一小隊「幽靈式」飛機時被人所發現的。那個發言人說：其中一架「幽靈」式飛機，曾對那些米格機發射四枚空對空「响尾蛇」式飛彈，但未有擊中。那些共軍噴射機，在飛行一週之後，即行飛開不敢戀戰。那「米格廿一式」飛機，是供作作戰用的最進步的一種飛機，通常配備有附門加農砲和空對空飛彈，

一個美軍發言人說：各項情報，顯示現時有十五架「米格廿一式」飛機駐於北越。據說是世界最快速的「幽靈式」飛機，其最高速度為比音速超過兩倍。在第三次空戰中，兩架「米格一七式」飛機，曾在河內西北約五十哩襲擊一小隊「雷神式」飛機。雙方并無死傷。北越官方通訊社說：北越空軍再次與來襲的美機作戰。據倫敦所收聽的一項廣播說：在河北與北太省的上空，曾發生空戰。那通訊社並說：北越空軍連同武裝部隊，曾擊落美機三架，并說：美國飛行員經已被俘，但未有說明其正確人數。那通訊社並說：在北越被擊落的美機總數，經已增加到九八四架。

【華盛頓廿四日美聯社電】美副國防部長凡斯本日在電視訪問答中說：美機在河內附近上空與北越戰鬥機交戰，「並非意味我們將襲擊河內」。「我們轟炸河內區軍事目標已有相當時期，這當然不是意味我們將襲擊河內。」凡斯之電視談話是上星期六錄音的。美機與北越機交戰（北越機被擊落）消息在錄音後不久接到。他說：過去美機與北越機的三次交綏中，最接近河內者為約距河內三十五哩。他並謂美國在越南使用的F四式戰鬥機在許多方面佔優越。估計北越空軍力量小，祇約有七十五架噴機，其中約十五架是「米格二十一式」。他並謂「米格二十一式機是很好的飛機，是世界最佳的戰鬥機之一。」他說到蘇聯供給北越的地面對空中飛彈，謂其類頗多，並將該等飛彈移來移去，並謂他不便說明其數目。又謂蘇聯技術和訓練人員在飛彈基地工作。但未有跡象表示蘇聯飛行員駕駛米格二十一式機。

美議員羅素要求調查南越民意
倘若大多數反美
美國便應該退出

【華盛頓十五日美聯社電】羅素參議員星期一要求派遣調查南越之民意，並謂如結果顯示大多數反美，「我們便應現在退出」。此領導參院武裝部隊委員會之喬治亞州民主黨參議員稱：「我想如果我們與敵人作戰，而我們，因為美國援衛海空加以協助的人民却反對我們，而且希望我們退出他們的國家，我們無法勝利。」羅素在「美國新聞與世界報導」雜誌一篇訪問記內稱：美軍可自越南撤退，而「不致遭受重大損失」。羅氏並謂：大多數美國民衆不贊成政府處理越戰之途徑。他指出：他所見到的人大多數認為「如果我們有辦法結束這場戰爭，那我們便應盡速使其獲得結論」。

大叻放寬宵禁
商店恢復營業

【大叻廿五日合衆國際社電】大叻今日取消廿四小時宵禁令，商店已再次開門營業，車輛亦恢復行駛，但迄下午九時至翌晨五時的宵禁令，則繼續執行。在過去三個星期的騷亂中，有五名平民和一名兵士喪生。政府派往大叻維持治安的軍官今日說：大叻的危機已結束，大叻市的生活，將會恢復正常。

稱心滿意

香醇高貴……一致欣賞

百萬金
美國上等濾咀香煙

百萬英語英語電視有獎節目逢星期二在成報，星期四在快報，星期六在南華晚報，星期日在明報刊出。先生俱樂部有獎遊戲 每逢星期三九時在麗的映聲中文台播映。

各款仍售原價：廿支硬盒七毫．十二支硬盒四毫．廿支軟包八毫

M2668

意大利名廠最優良出品…

安樂牌
超級自動雪柜

手續簡便・分期付款・優點特多
各大雪柜公司及電器行均有售
本公司並有完善之服務部（長沙灣道742–746號），並特有專門技師，忠誠為顧客服務，快捷妥當
總代理：樂聲電器有限公司
電話：232893・230316

印尼軍方報紙指出 去年十月共黨政變 乃中共與艾迪策劃

【耶加達廿五日路透社電】印尼軍方所辦的耶加達日報「武裝部隊報」，今天開始發表連載的文章，指去年十月的共黨政變企圖，是由中共黨「主席」毛澤東和印尼共黨「主席」艾迪所策劃的。在今天刊載的第一篇文章中，這些連載文章的無名作者說：在艾迪於去年訪問北平的八天中，毛澤東對他說：他認為蘇卡諾總統應被替換。新總統應是一名非共黨人士，而以艾迪為總理。該篇文章說：從在此間披露的共黨文件，可知毛澤東與艾迪間曾有如下的對話：毛：「你應該迅速行動。」艾：「我恐怕陸軍將是障礙。」毛：「照我勸告好好地去做，而在一擊中消滅所有反動將領和軍官。陸軍將是一條無頭之龍而唯你的馬首是瞻了。」艾：「這將意味着殺死數百名軍官」。毛：「在陝西北部，我曾一舉殺死過二萬名幹部。」該篇文章又說：艾迪認為毛澤東所建議的措施未免太過極端，但是他曾與中共「官員」就有關以武器供應印尼共黨一事，舉行商談。該文章繼稱：中共經已同意武裝三萬名印尼共黨。

星洲總理昨與英首相會談 商討英駐星基地與遠東防務問題

【倫敦廿五日路透社電】新加坡總理李光耀，今日與英國首相威爾遜就包括新加坡的龐大英軍基地的前途在內的東南亞防務問題，舉行最後的一連串會談。

李光耀與威爾遜在唐寧街十號首相官邸開始會談，其後並舉行宴會，出席宴會的是主管國防，聯邦關係，外交以及經濟事務的英國內閣大臣。

李光耀於上週與英國各內閣大臣舉行的會談，主要是關於一項控制基地的英國，新加坡防衛新協定問題，新加坡，馬來西亞，印尼的最新發展，以及促進新加坡與英國的貿易。

【新加坡廿五日路透社電】新加坡總理李光耀向大馬總理拉曼保證，謂新加坡並非進行談判，請印尼承認新加坡。李光耀告知拉曼說：「印尼承認我們與否，任由他們喜歡」。李光耀的保證，是載於四月十四日他從曼谷發致拉曼的電報之內。當時李氏正開始旅行。新加坡政府今日發表李氏來電原文。

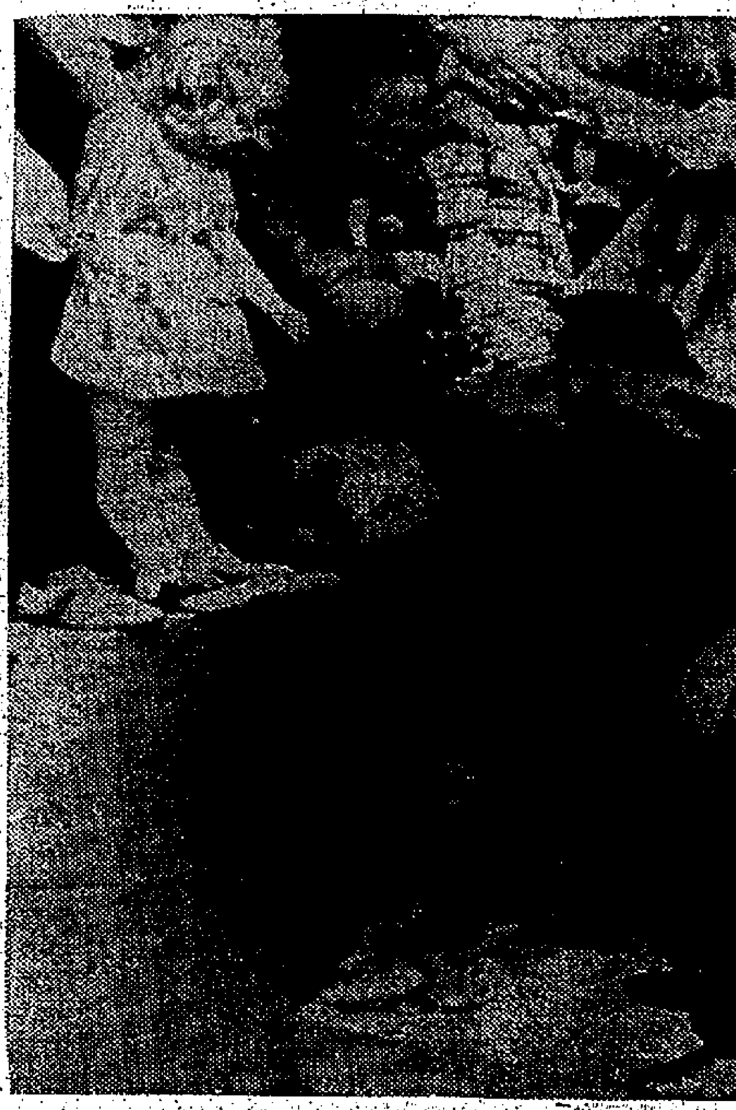
潮陽農民與漁民十八人 分乘兩艘舢舨 投奔自由抵台

【台北廿五日中央社電】中國大陸農民和漁民十八人，乘兩艘舢舨逃離共區，投奔自由，在台灣漁船的救護和引導下，于廿五日上午抵達高雄。中國大陸災胞救濟總會廿五日說：這些反共農民和漁民，是于投奔自由，途中在汕頭附近海上，遇到高雄瑞華漁業公司的「瑞華一號」漁船及另一艘漁船，他們將于廿六日上午從高雄到台北，預定於十時半在救總禮堂舉行記者會，報告共區近況和他們投奔自由的經過。這是最近一週來中國大陸同胞脫離中共暴政投奔自由祖國的第二批。四天前有兩位大陸青年學生自天津偷渡到日本後被遣來台北。這十位不堪中共迫害的農民和漁民，都是廣東潮陽人，年齡最大的為四十歲，最輕的為廿一歲，他們的名單如下：李木金，廿七歲，初中畢業。曾松奎，廿二歲，商小販（以上二人都是農民）。馮十八，卅八歲，陳麻根，廿九歲，林小猷，廿三歲，姚潮，廿七歲，林展，廿一歲，林羅匪，廿八歲，林佑琳，四十歲，陳見收，廿九歲。（以上八人都是漁民）。

晉謁教皇 蘇俄外長

【義大利‧弗羅倫斯二十五日美聯社電】蘇俄外長葛羅米柯，隨着他上週在羅馬的三天官式訪問之後，於星期一日乘坐汽車離開此間，前往那不勒斯遊覽。

預料葛羅米柯在返回羅馬之前，起碼在那不勒斯逗留二天，可能會在梵蒂岡晉見教宗保祿六世。迄今未有宣佈：葛羅米柯晉見教宗的消息，但消息靈通人士卻認為，葛羅米柯在返回蘇俄之前，可能會與教宗會晤。



美總統為小女孩服務　一名女孩（左上角）於星期日在華盛頓「國民城市基督教教堂」外等候觀看總統時，不慎把羊毛外套掉在地上，詹森總統（中）經過時替她把外套拿起。（合眾國際社圖片）

美參議員史丹尼斯 主張撥巨欵 發展反飛彈

【華盛頓廿五日合眾國際社電】參院軍備小組委員會主席史丹尼斯，星期日稱：美國應不顧國防部長麥南馬拉反對，立即進行發展反飛彈系統。此密士失必州民主黨參議員籲請參院通過在一九六六至六七年度預算案之「尼克X」反飛彈飛彈，發展基金四億四千七百萬美元上，增加一億六千七百九十萬美元的建議。

此項將於星期四付諸參院表決的增加款項建議，已於上星期獲參議院武裝部隊委員會通過，前此曾有消息謂，蘇聯目前正在發展反飛彈系統。史丹尼斯告合眾國際社稱：這麼一個系統既非無效，亦非浪費金錢。麥南馬拉本年二月間曾告國會一次作證會稱：這將耗費用三百億美元，而且仍將不能阻擋蘇聯的火箭攻擊。建立「尼克X」反飛彈系統之用意是於飛彈襲擊美國前，將其截擊毀滅之。史丹尼斯稱：「尼克X系統並非無用……我們必須全力以赴」。這與麥南馬拉之立場相反。

韓福瑞發表演說 美堅決在亞洲 對抗共黨侵略

【華盛頓廿五日路透社電】美國副總統韓福瑞，在一篇預撰向紐約美聯社週年會發表的演詞內稱：亞洲之和平繫於對抗貧窮，疾病，失望與共黨勢力之戰略，獲得勝利。美國已以人力，金錢與物資協助國家自助，以謀安全與獨立。韓氏稱：「我們必須堅持下去，並且幹到底。各自由國家須知我們有這樣做的眼光與耐力。」

雙子星座九號太空船 定期下月中發射 太空人將浮遊二時半追逐衛星

【深斯頓二十五日合眾國際社電】雙子星座九號太空船的太空人史塔福和施勒，星期六透露他們將在五月十七日在太空進行的複雜飛行的計劃。這將是今年美國第二次載人太空船在太空的壯舉，由太空人施勒在太空「浮遊」兩小時半，及在太空追逐另一枚衛星的試驗，為他們在太空飛行三日中的主要目的。

三十五歲的史塔福和三十二歲的施勒自原本當任雙子星座太空船九號的太空人西伊和巴賽特於二月二十八日乘搭噴射機墮毀身亡後，被調任雙子星座九號太空船工作崗位以來，已接受了數十次訓練，但他們仍無從容和緊張的感覺。

史塔福對合眾國際社記者說，為使太空人西伊和巴賽特的遺族有一種紀念，雙子星座九號太空船可以完成任務。

他們透露飛行的計劃，大要如下：

史塔福將駕駛太空船，以四小時或五小時最快的紀錄，在太空與一枚未載人的阿貝那衛星連接。

一旦太空船與阿貝那衛星連接後，將首次利用阿貝那的主要火箭發射器，使它們進入距地球一百五十英里以上的太空軌跡，這個距離為美國太空歷史中最高的紀錄。

當太空船九號於第二天飛行時，由太空人施勒作太空「浮遊」，環繞地球一匝半，並使其在太空艙上面二十五英尺之處「浮遊」。

在太空進行拯救迷路的太空人的試驗。施勒在距太空船約四十英尺之處，保持靜止，由史塔福駕駛太空船去接近他。

施勒在浮遊時，並將拍攝有關銀河的照片。

反共義士史仲田周永興 斥中共欺騙青年 摧殘迫害下一代

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】兩位年輕的反共義士史仲田、周永興的投奔自由，已明顯地揭穿了中共欺騙青年，摧殘青年的底牌，同時也表現了一個事實，即是：中共已失去了共所謂第二代接班人的青年羣。

史仲田和周永興兩位義士廿二日在大陸救災總會的記者招待會中，也口口聲聲指控中共對青年不負責任。

史周兩位義士是廿一日晚由日本乘機返抵台北，次日即主動要求舉行記者招待會，希望儘快的將中共在大陸對青年的迫害情形公佈出來。這二位義士這樣相信自由祖國的新聞記者，乃是因為他們在抵達松山機場時，即已看到了台灣的新聞記者具有充份的採訪自由。當晚他們在台北市遊覽時，新聞記者也在後面追蹤採訪。這情形，是大陸上新聞工作者所夢想不到的自由。史周二位義士告訴參加他們的記者招待會的台北市新聞記者說：「假如大陸上昨晚那樣，對一個新聞記者也像你們剛才那樣追蹤採訪和攝影，共幹只要對你一揮手，你就得乖乖的停止或掉頭而走，否則，以後的處分就夠你受的了。」

史仲田和周永興義士指控中共對青年不負責任，乃是因為中共對大陸上的億萬青年不當作人看待，而當作它們使用的機器？而且即使是把青年當作機器，也沒有對這機器好好的照顧，平日總是使盡了手段來欺騙青年和摧殘青年。

史仲田和周永興義士今年都不過是廿五歲，政府撤離大陸時，他們還祇七歲左右，他們從小學開始即是接受共產黨的教育，也可以說他們完全是從共產黨的那座烘爐中鑄出來的，然而，今天他們仍要唾棄共黨偽政權，而冒着生命危險投向自由祖國懷抱，這已十足證明中共已失去了大陸上所有的第二代青年人！

史仲田和周永興義士同是天津體育學院的畢業生，但是他們同在台北的記者招待會上說：中共不給青年人以求學的機會，扼殺了大陸六億萬青年人的思想自由和前途，他們說，大陸上在學的青年，不可能從事任何認真的研究工作。

周永興義士說，中共實施的是愚民政策，除了極少數像工具一樣被利用的科學技術人員外，中共不希望老百姓讀太多的書。就是在校求學的青年，中共也不希望他們在學業工作深入的研究。但是，參加勞動生產都是很重要的。每個學生每年要以四個月的時間下鄉上山去勞動生產。

周永興在天津體育學院是打水球的，除了水球，學校當局不希望他多接觸共他的智識，但是，對於共產黨的理論是例外。除了打球外，他在學校的生活，幾乎全被勞動生產和開會佔去，開會即是為了學習那些枯燥乏味而又說不通的共黨理論。

中共天津體育學院祇有兩個系，一個是體育教師：專門訓練學校體育教師；一個是運動系，專門訓練運動選手。周永興讀的是運動系，史仲田讀的是體育系。周是水球健將，史則是拳擊選手，而且在一九五八年得過全國拳賽中量級亞軍。

中共在大陸，對運動選手的生活是比較優待的，然而也不過每月六十塊人民幣。

史仲田說，以他為例，在學習拳擊的過程中，吃了不少苦頭，流了不少血汗，得到全國拳賽亞軍後，雖算已達到了高峯，但是到頭來，祇落得月入四十五元人民幣，吃不飽餓不死的生活。

史仲田還說，中共對青年的出路，從不重視，也不攷慮。他既得過拳賽亞軍，照例應很受中共的重視，但是，他畢業後，竟被分發到商店去做店員。所學非所用，以後改派天津港務局做搬輪船員，也還不是一個體育的人的真正出路。他說，共產黨按照各人的家庭成份，「階級成份」，早已代為決定前途，不是高級共幹的子弟，再努力也是白費。反之，再壞也的共幹子弟，也可以進最好的學校，分發最佳的工作單位。

周永興和史仲田都齊聲憤慨的說，中共把青年當作機器，會訓練，要把它們造成它們的機器，如果你跟不上它們的訓練和欺騙，就要接受被淘汰的命運，被拋到垃圾一樣，被丟來到最冷僻的角落。

他們說，中共迫害青年另一最卑鄙的手段，乃是說謊話，不讓青年認識世界，也不許他們明瞭真理。但是，認識世界，瞭解真理乃是青年人天賦的權利與本能，也是他們潛在的熱烈願望。所以，周永興和史仲田說，他們都穿了一條有廿八個補釘的褲子，衝破鐵幕，來到自由世界，回到自由祖國懷抱，要以外面那個自由幸福的世界，和瞭解一些不破的真理，來揭穿中共欺騙青年的謊言。（四月廿二日）

全紐約報業工人 昨日開始大罷工

【紐約二十四日法新社電】紐約報業工會今天開始罷工，預料所有之紐約報紙，幾不多完全停刊。該項罷工乃對抗三家報紙——前鋒論壇報、美國人報，及世界電訊太陽報之合併。二千名報業工人因三報之合併及待遇問題，宣佈罷工。罷工於今午開始，明天，星期二日，三家報紙即告停刊。預料四家報紙——紐約時報，每日新聞，長島新聞及長島星報，為支持受到合併影響的報紙，亦將停刊。除該工會外，另有九間工會，均參加罷工。紐約主要報紙之發行，今晚開會，以決定他們應採取何種態度。

社論

亞洲自由國家不應歧視華僑

——綜論馬尼剌、西貢、印尼的有關近事

華僑在亞洲各地，其歷史關係遠溯達千年，近者亦數百年，其在亞洲各地區的開發建設之功，沒有人能予抹煞。再由晉史的歷史證明，華僑在亞洲各地一貫與各該民族和睦相處，休戚與共，從未因其本身文化較為深厚，而有所謂「民族優越感」，此亦為舉人能予否認的事實。因此今日的亞洲國家，不論其獨立遲早，政體為何，都沒有理由要對華僑有所歧視，特別是那些自由國家，本於「風雨同舟」之義，更不可不深明此理。但是，今日亞洲某些國家仍有他人漁應不平的對華僑歧視現象，而這種歧視如非出於不規誠究的內情，便是出於幼稚無知的心理因素。我們於此，自不能不要向他們提出嚴正的忠告。

第一，我們認為菲律賓馬尼剌市長取締當地華人商店懸掛中文招牌一事，是對華僑和中國文化極其幼稚無知的歧視。而這種荒謬措施竟見之於今年這個「中菲友好年」，尤不能不使人對該市長是否了解菲國政策和中菲關係，抱有極大的疑問。我們知道，華僑商人在馬尼剌開設商店，懸掛中文招牌，百餘年來，均屬如此，他們在那裏合法營生，試問何損於菲國聲譽，更何礙於馬尼剌市的繁榮？而且，這些華僑商號採用中文店招，其中主要原因之一，是馬尼剌市有華僑七、八萬人，他們是華僑商號最大的主顧，這些商號為了方便彼此之間的交易往來，自然需要採用中文店招為標識，正如舊金山的華埠（唐人街）一樣，那是環境和習慣使然，與政治或共他問題是完全無關的。同時，這些商號還有對外貿易和與其中國親友維持聯繫等關係，亦不能沒有中文店招以為聯絡通訊之用，試問馬尼剌市長有甚麼理由，硬向他們作出這種政治的干涉？

其次，說到中國文字這問題，它不僅是聯合國法定語文之一，而且也是亞洲人民採用最多的一種文字，近年以來，以英國為首的西方國家，正在積極展開研究中國文化，許多外國學生，皆以能認識中文為榮，有些更不辭跋涉的前去台灣，從事此項研究的工作，這可反映中文在國際地位，正日趨重要。馬尼剌市長自己孤陋寡聞，不僅對此國際文化潮流毫無認識，並且還以取締華僑商店採用中文店招為得計，其幼稚無知，實為菲國官員的恥辱。即使退一萬步言，假定這位馬尼剌市長自己不識中文，認為華僑商店非要在中文之外加多英文或菲文，以便於識別，這亦祇能向我駐菲大使和當地僑團代表提出友好協商，決不應不顧兩國關係而出此粗暴無理的行動。因此我們對於這菲國官員所給予馬尼剌華僑商人的歧視，不能不認為是一種嚴重的失態。

第二，最近南越當局藉口取締投機，槍決了一位華僑商人謝榮，此事現已引起我國立法委員的普遍反感，認為南越當局如此草菅人命，實已越出了法理的常軌。我們記得，在謝榮受審過程中，他曾陳述有種種理由，替其被控的罪名自辯，但那由西貢當局組織的「特別法庭」，既不考慮其陳述的意見，亦不給予提出上訴的權利，這樣的審判方式，絕非現代司法所應有。尤其謝榮被判處死後，「特別法庭」復宣佈將其所有財產全部沒收，並無留下其妻兒生活教養費，實為任何自由國家所罕見。衡以今天南越的處境，西貢當局以任何不公正態度對待華僑，都必絕對有害無利，因為這將嚴重損害了全體華僑的信心，結果亦必與南越當前的基本利益背道而馳。因此南越當局如何認識此一重大意義，並且予以必要的補救，我們以為，西貢政府理應對此有一個明智的交代。

最後說到印尼華僑，印尼人民為了清除共黨，除了「內除國賊」之外，還向毛帮展開了猛烈無情的鬥爭，毛共人員貪生怕死，業已紛紛倉皇撤退。但據近日電訊傳來，印尼人民有些誤認當地華僑皆為「親毛分子」，竟亦有若干島白不分的排華行動出現，其中如東爪哇的封閉了所有華僑學校，耶加達學生領袖的要求驅逐一切印尼華人，都是一種因憎恨毛共而一併歧視華僑的偏激心理。但我們知道，印尼華僑並不親共，其中有少數為環境所迫，對毛帮「有樣學樣」，也是情非得已。因此印尼當局為了不使華僑無辜受累，並為毛帮留下從中挑撥之機，這亦非要阻止其目前的排華傾向，不足確保他們反共鬥爭的勝利。因為印尼華僑有三百萬人，一向與印尼上下和睦相處，印尼人民怎麼可以把這些朋友作為敵人看待呢？

在星洲附近領海 英艦遭印尼砲轟

【新加坡廿五日合眾國際社電】駐遠東英軍司令部一位發言人說：一艘英國巡邏艦，於上星期二日被從新加坡以南約十四哩一個島嶼發出的印尼炮火所射擊。

他說：該艘掃雷艦「賓察斯頓」號，當時正在星洲領海巡邏，約有一百發炮彈在三分鐘內從保祿比根庇丹島射出，那些炮彈落在約八百碼外。

另悉：同時，一艘民船正以反方向在星洲海峽的主要峽道航行，而炮彈落在距該商船的距離，與距「賓察斯頓」號的距離約相等。

該發言人又說：射入星洲海峽的和國際海道的「盲目射擊」炮火，是「一種最不負責任和挑釁的行動」。

他又說：最近該領海發生的事件，暗示在廖內群島的印尼武裝部隊已經開始了一項對大馬防衛部隊和英國艦隻的挑釁新姿態。

在四月十七日下午六時四十五分（「賓察斯頓」號掃雷艦在事件發生前二十分鐘），大馬艦型驅逐艦「西里門馬哲」號在領海中巡邏時，亦被印尼大炮射擊。印尼大炮約發出二十發炮彈。該艦並未被擊中或受創。

星洲一批華籍少年 張貼反美標語被捕

【新加坡廿五日美聯社電】十三名華籍少年，於星期一日在此間的法庭出現，被控在這個東南亞大城市書處非法張貼反美標語。那些少年（其中一些是女童）否認控罪。

警方對法庭說：那些少年是在去週抗議美國在南越的中文標語出現後，被捕的。法庭把上述少年的控案押後到八月，他們獲保釋出外候審。

三菱與台灣合作 供技術及設備 製造柴油引擎 港隧道鋼板部份由三井製

【東京廿五日時事社電】三菱重工公司與台灣機械公司正式簽約，關於台機建造船用柴油引擎提供技術援助。合約的主要內容為：㈠三菱輸出該公司柴油引擎的製造技術。㈡在技術和設備方面擔任指導。台灣機械公司是台灣具有代表性的機械廠，為公私合營的公司，資本大部份是由台灣省政府所出。台機除生產自行研製成功的內燃機外，並由美國康巴維機械公司獲得鍋爐製造權，生產鍋爐。」

【東京廿五日時事社電】香港海底隧道基礎工程所使用的鋼板一千噸，由三井物產江商公司承攬，製造廠家為八幡，富士製鐵兩家。香港海底隧道是特指香港與九龍間約一千六百公尺的隧道。基礎工程使用的鋼板需要五千八百噸，所以其餘亦將陸續由三井物產，江商公司承攬。基礎工程的招標，定於五月十三日舉行，日本前田建設公司亦將參加投標。

馬里蘭州黑人 發生集體毆鬥

【馬里蘭州巴爾的摩市二十四日電】約七十五名觀眾星期日晚在一個遊樂園，發生毆鬥與投石事件。警方於事發後一小時即將騷動控制。警方稱：初步消息指出：大約共有五百人進行暴動，有若干州屬軍隊由遠至三十英里外之地方調來。

該遊樂園是一九六三年夏間發生大規模種族示威的地點，其時黑人不准內進，稍後該遊樂園實行種族合併。星期日晚間所發生之事件，係因入口處附近一個停車地皮上發生打架事件而起，涉與此事者全為黑人。

蘇昨向太平洋 發射一組火箭

【莫斯科廿五日合眾國際社電】蘇俄今日把一組太空火箭的第一批，射入太平洋。

「塔斯社」在宣佈開始實行為期三個月的發射火箭計劃的聲明中，表示兩個目標區相距八十海浬，並非如初時所宣佈的十二哩。「塔斯社」並未加以闡釋，但先後宣佈的距離各異迥殊，似乎是因為誤刊所致，而不是改變計劃。「塔斯社」警告所有輪船和飛機，每天由正午至午夜這期間內，遠離兩個目標區，直至七月三十一日為止。

蘇俄這次的，是過去六個月來在太平洋進行的第四次，有人付測這些試驗可能目的在於既良更強力的新火箭，以用來發射有人駕駛的探月太空船。

兩個火箭試驗目標中，有一個位於中途島之西，另一個則在威克島東北。這兩個海島都是美國屬土，但蘇俄的火箭目標卻在這兩個海島的領[illegible]

宇丹訪歐洲 會英法首腦

【聯合國二十五日美聯社電】聯合國秘書長宇丹，將於星期一晚間啟程赴歐洲作十日之訪問，並與法國總統戴高樂及英國首相威爾遜會談。預料宇丹將自戴、威兩氏獲悉，他們是否希望其現屆秘書長任期於十一月三日屆滿後再當選下屆五年任期。權威人士稱：美國與蘇聯已請他續任秘書長，他已應允於六月間答覆。

德州東北地區 發生嚴重水災

【德克薩斯州朗格威市廿五日美聯社電】積水達十八吋的兩日大雨，使德州東北部洪水泛濫，至少十人因此而喪生，鐵路與公路交通均受阻，無數公路橋樑沖去或被弱化。至少有一條鐵路主綫之車輛，因一座橋樑倒塌，使一個車頭被沖入打着漩渦的雨水中而停止行駛。

接近朗格威，格拉瓦特，基爾哥及馬滿爾市之低地地區已疏散居民，並已發出德州東北部薩賓與塞普列斯兩河有水災危險之警告。預料薩賓河格拉瓦特區將於星期一早晨水漲高達氾濫程度十呎，該地在四十八小時內已下雨水一八‧一九英吋。

紐約報業工人罷工　當「報業工會」舉行罷工，抗議紐約三家報紙合併的時候，「世界論壇日報」主席邪梅耶（左）和「紐約出版人協會」主席加希連（右），於星期日向記者發表他們的立場。

泰國禁止電台 廣播華語節目 謂華語易被共黨利用

【曼谷廿五日法新社電】泰國總理乃他儂今日宣佈：泰國政府已決定禁止泰國電台用華語廣播。乃他儂說：此舉使政府防止親共分子「散播覆滅消息」。他恐華語廣播被用作播發共黨消息的暗號。這項命令對用華語廣播的私人電台，亦有效。乃他儂指出：華語節目被用來傳達「消息」至國內和國外。

日本本州 輕微地震

【東京廿五日合眾國際社電】日本中央氣象廳於星期一日宣佈：星期一日下午二時零九分，本州發生一次輕微地震，即時並無死傷或損壞的消息。奈良的地震威力是日本七級制的三級，大阪則祇有一級。

在星撞車喪生 利諾汽車公司 東南亞區經理

【新加坡廿五日路透社電】利諾汽車公司東南亞區經理合巴夫婦，昨晚駕車失去控制，撞向一株大樹，不久喪生。

合巴現年四十歲，駐於香港，為各地作一次業務旅行，訪問利諾公司各代理商。他原定不久返回香港。

一位警方發言人於今天說：合巴的汽車在一條通路上行駛而失却控制。合巴和他的太太被急送往醫院，但在進院後不久便不治逝世。

潮商中學聘請教導主任

本校中學新校現已建成，定九月啟用，擬開中一至中五會考班，茲聘請教導主任一名，需有三年以上辦理會考手續及編排課程經驗者為合適，無經驗者請勿應徵，願就者請將學歷，經驗，月薪，年齡及近照，寄香港海扶林道七十九號B本校校務處。

中學招生日期 由五月一日開始

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三三六號（336）鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢

一九六六年四月廿四日

聞

不孝男 謝清府等 罪孽深重 不自殞滅 禍延

先嚴謝清府君 痛於一九六六年四月廿三日子時．壽終港寓正寢．享壽七十八歲．溯生於前清光緒三十三年八月十八日丑時．不孝等隨侍在側．親視含殮．移九龍殯儀館治喪．謹擇本年四月廿六日（星期二）十二時在紅磡新區B座遵禮成服．隨即辭靈出殯．叨屬

誼哀此訃　姻世族鄉戚

孤哀子 華春 亦強　媳 鄭秀珍 陳氏

女 秋娥 三妹

弟 黃有 黃松 黃新　弟婦 王氏 陳少梅

孫 美良 美林 美賢 偉廉　孫女 麗芳 寶兒

侄孫 德祖 曾孫 德榮 媳婦 謝氏

侄 樹禮 樹娥 樹槐 樹恩 樹熾 樹濤 樹榮 樹華 樹野 樹伯 樹漢

侄女 阿英 婿 蘇榮

泣叩

治喪處：九龍殯儀館 電話：八〇九四二九

斷根特效藥 神龍丸 祛風歸地丸

各大藥行均有代售

頭痛

瑞芬氏 總代理 惠民藥行

廣嗣藥露 男性專用強身妙藥 外國本療

遠東航空日夜校招生

本校榮倫敦城市工聯學院批准為合格聯辦機構各科學生歷年來參加該學院考試已有多人合格

各科新生定五月二日開課

科別：航空工程，無綫電工程，報務，電腦各中英文班。

報名：由即日起，考試，報名時通知，簡章備索。

校址：九龍城啟德機場內，由宋皇台道北帝街口進入。

製衣廠全部機器廉讓

240077三號分機洽

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）空氣調節設備一級視察員（消防事務處）

（二）工程師（水文學家）（工務司署水務局）

（三）物理治療專家（男性或女性）（醫務衛生處）

（四）一級工目（機械）（工務司署）

（五）一級消防員（控制）（消防事務處）

（六）初級獄吏（監獄署）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

海員通告

一九六六年第廿六號（T）

為香港領海維多利亞港設立泊船浮泡藉以觀察潮水流動事

日期：一九六六年四月廿七日至廿九日包括首尾兩日

位置：（甲）黑頭燈塔位於北緯廿二度十七點八五分東經一一四度十點卅五分

（乙）由上述（甲）位置起計真方位九十七度距離二千二百一十尺

（丙）由上述（甲）位置起計真方位一零九度距離二千四百尺

（丁）由上述（甲）位置起計真方位一一八度距離二千六百九十尺

（戊）由上述（甲）位置起計真方位一二六度距離三千尺

（己）由上述（甲）位置起計真方位一三二度距離三千四百尺

地區：紅磡航道

詳情：五個無燈小型泊船浮泡將設於上述（乙）（丙）（丁）（戊）及（己）位置

備註：小型汽船將泊於該等浮泡附近該等浮泡之船隻須以緩慢速度航行並須採取一切必要之防避措施

有關海圖：三二七九及一四五九

主管機關：香港海事處

海事處處長簡烈

中共訓練印尼共黨 自海南島潛返本國 製造恐怖企圖掙扎

北平政權又向耶加達政府提出抗議

【中央社訊】一批曾在大陸接受中共特殊訓練的印尼青年，準備秘密潛返其祖國，以協助并增强印尼殘餘共黨的力量，作捲土重來的掙扎。消息靈通人士透露：這些特殊分子，均係印尼共黨在較早時期派赴大陸的印尼青年。他們曾受中共思想和技術上的訓練，據悉：海南島將是中共秘密送他們返回印尼的出發站，消息并說：他們返回印尼的主要任務，是製造恐怖事件。消息又透露：中共近撥出一筆數目頗大的特別款項給予印尼共黨，作爲收買印尼軍政人物之用。

【倫敦二十四日路透社電】北平電台今天指摘印尼右派暴徒破壞并竊佔在耶加達的中共「武官辦事處」。中共廣播說，這個事件發生在四月二十一日和昨日，并稱：有六名中共留守人員於四月二十一日被暴徒「制服」。電台說，到昨天爲止該處仍爲五、六十名印尼人佔據，他們并用三枝機槍作掩護。印尼大學生聯合陣綫的標語，塗在該處的牆上。

【東京二十五日美聯社電】中共今天對印尼提出第一個强烈抗議，指摘印尼暴徒進一步佔據在耶加達的中共大使館住宅。此間收聽「新華社」稱：「中共外交部就在耶加達的大使館武官辦事處於四月二十一日被佔及一個屬於中共大使館的住宅於四月二十一日被佔事，向在北京的印尼大使館提出一個新的抗議」。

芮蘇賢促印尼青年警惕 留意共黨殘餘復活 糾正政府錯誤措施

【耶加達廿五日合衆國際社電】芮蘇賢將軍，今日呼籲成立一個强有力的永久國會，實施憲政。

他警告稱：印尼共黨的廢除，並非等於誹謗和政治迫害的結束。

這位四星上將在有一萬名學位的體育場對回教學者黨青年輔助隊成立卅二週年的慶祝會上演說。

芮蘇賢去年流產的政變中失去了他五歲的女兒，今天在會上促年輕的一代對政府的錯誤展開鬥爭。

他說：「印尼共黨已不存在，但是仍有某些東西留存，誹謗的時期，仍未結束，誹謗殺死了將領，並使人民受到拘留。經濟局勢得解決之期，仍逍遙，我們的敵人，仍在活動，他們使用流言，在政治和經濟上打游擊戰。」

芮蘇賢其所以對「誹謗」一詞特別敏感，係因他和六名在政變時被殺的將領，都由於共黨散播這種流言，使他們受害之故。

【耶加達廿四日法新社電】印尼前國防部長芮蘇賢，今天號召大選。他對回教一個青年運動的集合演說稱：印尼獨立了二十年，但人民議會仍然是「臨時」的，這是一個笑話。他認爲這個機構應立即改組。他說：若議員未能負責，則終有一天他們會被人民粉碎。他并提及二月二十一日內閣改組的事，他說，目前人民還有一個未達成的願望，那就是降低物價。但他稱，新政府正儲力處理此事。

【耶加達二十四日美聯社電】將於五月中旬在耶加達召開會議的印尼最高立法機構，可能使總統蘇卡諾的獨裁權力削去大半。

這個立法機構叫做臨時人民政治協商會議，目前正受到陸軍、報章和强有力的學生團體的壓力，更使政府建立憲政。這壓力在孤立一人統治的蘇卡諾。目的一方面允許蘇卡諾繼續當總統，另方面限制他的權力。

美副國防部長凡斯指出 越戰一般情況良好 共軍投降去月數千

【華盛頓廿五日合衆國際社電】美國國防部副部長凡斯在視察越南中，就越戰的一般情況發表談話。

他說：「目前，軍事努力正在十分良好地進行着。」

他指出：「在南越發生政治騷亂之際，北越和越共的起義的增加，是特別有意義的。」

他說：在三月份中，起義者有二千三百卅六人，創最高紀錄，其中有百分之廿五爲軍官。

凡斯並透露：北越已重開邪嘉隘口，該處曾於四月十二日被美國B五二型機投下七百噸炸彈，從而引起山崩。

他說：北越「使用他們的龐大人力，來重開該公路。在他們開通後，我們再度派戰鬥轟炸機襲擊它。」

他說：北越曾動用一百五十萬餘名勞工，來修理被炸壞的公路和鐵路。約有二十萬名中共軍在修理從河內至中共邊境的鐵路綫上工作。

凡斯說：從其他工作崗位上調出一百五十萬人來進行修理工作之事，「可使人想像到我們轟炸的交通綫的程度。」

【華盛頓二十四日法新社電】美國國防部副部長凡斯，今天在此間向衆議院撥款委員會提出保証，証明越南戰爭並不受到炸彈和彈藥缺乏的妨礙。

他在答覆關於批評「缺乏炸彈」的詢問說：「并沒有發生缺乏之的情況，以致嚴重影響在越南的作戰活動或者部隊的健康和福利。」美國的轟炸行動，并未有因爲缺乏炸彈致宣告取消。

據凡斯說：「我們的軍事努力，正在戰爭順利進行中。美國和南越部隊正聯合採取主動。」

他追述美國國防部長麥納馬拉於去週曾告知國會，說明在越南供作使用的炸彈總供應，那時共有五一、〇〇〇噸。現時已有七七、〇〇〇噸以上。美國飛機在今年三月曾對共軍設備投擲五〇、〇〇〇噸炸彈，即是爲韓戰每月平均數字的三倍。

據凡斯說：我們計算在今年使用韓戰三十七個月所曾使用總額的百分之九十一。

他引述美國參謀首長聯席會議主席惠勒將軍的評語，他支持他反駁關於缺乏炸彈的非議。他說：「飛行轟炸的損失，在我們的歷史上是空前的。」

據凡斯談及在河內附近被擊毀北越兩架「米格一七式」飛機的空戰說：「那當然并不是意味美國將擊墜河內。」他估計北越約有七十五架飛機。約有五十架是「米格一七式」和「十九式」飛機，約有十五架是「米格廿一式」，并有六架是「伊留申型廿八式」轟炸機。

凡斯并談及美軍在越南所使用的新的軍事裝備，特別是偵知設備爲然，那些設備可以經由引擎所發出的廢氣和熱度追蹤敵人飛機的蹤跡。他并說：他對於澳洲、南韓和紐西蘭在越南部隊的工作「獲得深刻印象」。他說：「他們的作戰效能，是第一流的。」

泰勒將軍指出 美對南越政策是具有價值的

【新奧爾良廿五日合衆國際社電】正當南越佛教徒與反示威者在對峙之際，泰勒將軍昨天在一個大學中說：美國的越南政策是有價值的。

這位前駐南越大使對約一千八百名羅約拉大學生發表演說稱：越共和北越很難承受他們在最近幾個月中的傷亡。

他說：共黨自一月份以來，已有一萬五千人被殺，四萬五千人受傷。

泰勒說：「我們已第一次使敵人遭受如此重大的傷亡，敵人將能夠堅持多久，是一個問題。」

泰勒描述南越當前的政治危機，是該國根深蒂固的地方性與宗教的宗派主義的產物。

他說：如果南越淪入共黨手中，許多其他國家將受側擊，而美國在亞洲的處境，將嚴重受損害。

他說：南越的佛教，是一支僅次於共黨的唯一具勢力的政治部隊，不能被認爲是對美國在那裡的處境的一種威脅。

泰勒說：美軍正忙於作戰，無暇理會國內焚燒徵兵証之事。這項說詞贏得了持久的喝采。

這位總統的顧問說：他對南越定於夏天舉行的大選，表示樂觀。

法促英改善經濟 始加入共同市場

【巴黎廿四日法新社電】法外長牟維里對西德電視記者談話，謂英國參加歐洲共同市場以前，英國的若干情況（條件）必須成熟，內包括經濟、財政、貨幣及緊密依附共同市場的可能性。他並謂：「我認爲將向積極方面（即由成熟而加入）演進無疑。」

曼谷九國大使級會議 爲漢城外長會議鋪路

本報駐泰記者乃汶良

爲漢城外長會議鋪路的亞洲九國大使會議，在曼谷一連舉行三天，于四月十八日上午開始，二十日下午結束。參加的國家爲澳洲、中華民國、日本、大韓民國、馬來西亞、紐西蘭、菲律賓、泰國及越南。我國由劉馭萬大使任代表，外交部顧問陳岱礎，亦自台北趕來從旁協助。劉大使爲出席此一會議，曾奉召回國磋商，于六日返台，直至十五日，亦即會議舉行的前三天，方才趕回曼谷任所。外傳外部亞東太平洋司司長劉宗翰亦曾來泰襄助之說，則屬不確。

這個號稱九國大使的會議，實際上有十一位主角參加，因爲泰國以外交部經濟顧問長担任正式代表，外長乃他納柯滿則爲三天會議的主持人，泰國方面，實在有兩位官員具有發言資格。同時，應主人的邀請，寮國也臨時派了一位觀察員。

三天會議的議程是緊湊而秘密的。作爲會場所在地的泰國外交部會議廳，門禁森嚴，禁止記者接近，也不許攝影。分於上下午舉行的會議散會以後，每一位大使都守口如瓶，甚至模稜兩可的圓滑外交辭令也難透露半句。而二十日閉會時的聯合公報，更簡單之極，全文不滿百字。

據消息靈通人士透露：在三日會議中，討論最爲熱烈的有兩大主題：一爲外長會議的成員；一爲未來議程的範圍。結果都在折衷的方案下圓滿解決。

日本駐泰大使粕谷孝夫，在第一天會議中即說明日本政府的立場，希望外長會議範圍擴大，容許新加坡、印度、巴基斯坦、印尼、柬埔寨、緬甸等國外長參加。此舉曾遭到中越韓三國大使的反對，泰國亦雅不願與其爲敵的柬埔寨派遣外長出席，所以日本的建議，一開始就感孤立。結果，九國會議的基礎雖擴大了，但祇允許寮國參與，漢城之會將成爲十國外長會議。

關于外長會議的議程，也是日本一馬當先，要求不談組織反共軍盟，此案幾乎經過兩小時的討論，發言贊成與反對者相等，泰國初未表示意見，最後主張漢城會議以討論具體的合作爲主，換言之，以建立亞洲共同市場作爲長遠標的，來謀求經濟上的共同利益。泰國外長期望，未來的十國合作，可以菲馬泰三國組成的東南亞協會爲典型，大力加强文化及經濟合作，如促進旅遊事業的聯繫及維護主要生產品價格的穩定，均爲未來十國集體努力的目標。

至于漢城會議的日期，已初步訂爲六月十四日，會期二至四天，也可能視實際需要，將開幕期延後一、二天。

日本自知其擴大範圍及不談軍盟的建議，很難獲致堅强反共國家的支持，因粕谷孝夫大使故日來親自出馬，到處爭取。劉大使自台北述職歸來時，粕谷即曾親往機場歡迎。第二天會議結束後，劉大使抽空舉行酒會，送別調部工作鄭寶坤公使，本來大使級的外國官可以不必參加，特別是天氣酷熱而會議緊張的期間，但不料粕谷大使依然趕至我國大使館捧場，態度至爲親切。當然，在預備會議中，各國大使爲貫徹本國政府的立場，都曾滔滔不絕，企圖將對方說服。但可喜的是，氣氛始終友好，態度均極謙和。所以泰外長他納柯滿在會議結束後接見記者時，極力强調大使級預備會議的成功，讚揚各國代表都能尊重多數意見，求取精誠團結。他嚴肅而滿意地宣佈：曼谷大使會議已爲漢城外長會議鋪平了道路。（四月二十一日）

澳洲總理訪西貢 澳洲總理何爾特（圖右），在西貢嘉隆宮的餐會席上，與南越總理阮高奇舉杯相祝。何爾特現正在南越舉行會談和巡視在當地作戰的澳洲軍隊。（美聯社無綫電傳眞）

英拍打敗仗鏡頭 要演員們挨餓 跑累了纔開鏡

【倫敦廿四日路透社電】英國一位傑出的明星今天透露：在戰爭影片中的現實主義的秘密。阿爾瑪說：這種方法，曾在一部描述一七四六年，有關英格蘭與蘇格蘭戰爭的電視片中。

他說：英國演員協會會員和業餘演員，曾被僱用扮演被打敗的蘇格蘭軍。

他說：「這些高地人，宿來很汗濕，飢餓和疲困，因爲實際上他們是汗濕，飢餓和疲困的。」製片人先使他們挨餓，並空着肚子行軍數哩，一直到適合影片的要求時，就開鏡拍攝。」他們被打敗，宿來很自然。實際上，他們是很自然的。

蘇義外長聯合聲明 强調對於越局 表示深感不安

【羅馬廿四日法新社電】蘇聯外長葛羅米柯訪此間完畢，本日與義大利領袖們會談後發表聯合公報內表示，對於越南局勢深感不安，並表示雙方同意加緊努力，以防止核子武器擴散，並實現國際監督下的全面徹底裁軍。

但從該公報看來，彼此對於越南問題，其他重大世界問題，尤其是對於越南問題，均未遷就對方的觀點。

葛氏此來是一九三〇年以來，蘇聯外長訪義大利的首次。他曾與義總理會晤，並會晤義總統。

公報謂兩國政府同意保持接觸，以便對於世界及兩國間問題彼此會商。

公報並讚義蘇兩國貿易的進展，又表示希望彼此在文化和科學方面作廣汎的交換。

義外長樊樊尼已接受葛羅米柯的邀請，惟日期容後商定。

義青年創紀錄 十一天不睡眠

【杜林廿四日路透社電】義大利廿八歲磚匠費羅，在連續不睡二百七十七小時後，今天聲稱：於這方面已經創立了世界紀錄。

費羅說：他之所以這樣，志在揚名，以便得到一份好的工作，能夠結婚成家。

費羅說：「在我們今天所處的時代，打算跨步向前的話，最重要的事情，得使自己成爲被別人談論不休的人物才行。」

增强記憶力藥丸快面世

阿博特化驗所已發現一種化學品，商品名稱是賽洛特，能使人腦力加强，目前已進行試驗中。

·丁兵·

美國之加哥的阿博特化驗所的研究家，發現一種化學品，並于去年十二月廿七日，向美國高級科學協會會議的最卓越科學家們揭露。

他們聽到的簡要說明是，此化學物的商品名稱爲「賽洛特」（CYLERT）似乎能夠改進腦細胞作用的一連串反應。因爲此藥物能加速腦裡製造主要的化學傳遞物，使人的記憶力與學習能力顯著增加。有地位的科學家相信，他們接近知道腦子的學習力量，是如何形成的秘密了。

科學家在現代歷史中，首次認眞地探討腦子的記憶力、學習力、解決問題與思考力。科學家亦係首次聯同企圖瞭解腦子的運用情形，這一切都以無前例的速度進行着。美國加州大學心理學家大衛克列治說：他對於「提高腦力」的藥物，有樂觀的解釋，他說：「這種偉大旗幟的新事業——腦子新科學，已有了若干重大的推進，而且已到達更重大成就的邊緣，我不相信那是故意誇大。」

科學家對於改進人類記憶力的藥物「賽洛特」寄予厚望，有幾項理由：㈠估計美國的二百七十萬老年人，患各種不同程度的記憶力喪失，以及發歇記的能力，當這些徵象嚴重時，他們即被稱爲是衰老。㈡任何改進記憶力的藥物，可以改進人的智力而數保留學習智識的能力及發生能力，簡而言之，這是成功及有生產價值的能力。㈢此類藥物，對於天生低能的孩子的思維力，是頗好的效力。

此刻「賽洛特」阿寶尼城進行一樁不有的試驗，并已利用卅四男病人作首次的臨床實驗。這個方案的基本目標，是決定「賽洛特」是否眞正可以改進人的記憶力。迄今，實驗室的研究提示，此藥物似可改善事物記憶，甚至超過科學家的預料之外。阿寶尼計劃的每一位研究家，對此藥的內容保持緘默，僅作下述的報導：

△顯示此藥物的效力的初步結果，今年春末便可以知悉，此項結果宣佈之後，再把「賽洛特」運往其他的醫療中心作試驗。

△緩慢及審愼地把藥物的研究資料集合起來，俾即示那一些人對幫助記憶力的藥物有最大的需要和提供最大效力的藥量程度，以及該藥會產生什麼中毒的後果。

△顯然任何新藥都要極審愼從事，包括「賽洛特」在內。第一，根據美國聯邦法例，在任何新藥獲批准處方使用前，必須証明它具有效力。其次，每一種新藥的副作用，必須加以詳細說明，俾遭受此藥痛苦的病人，減至最少。

△要証明一種「增加記憶力」藥物的效力，是極端困難的事，必須展示服藥後，個別人士的記憶力大獲改進，而且良好記憶力要保持一個頗長時間，倘使獲短期記憶力改進，不是眞正的改進記憶。如經過一兩個星期，患者健忘如昔，這藥物就不是眞的有效。

藥廠在生產本藥物之前，先要從事臨床試驗，必須有優良的實驗室証據，証明此藥物實際安全及有效。阿博特實驗所的研究家在這方面已有不少收穫。

國際剪影

估計數約六千萬頭 不列顛鼠子多過人

·霖臻·

十數世紀以來，老鼠向爲人類的敵人，牠爲害之大，人所共知：老鼠傳播疾病（如黑死病，旋毛蟲病），吞沒糧食，毀壞屋宇，甚至咬人，特別是如嬰兒等。

老鼠能以驚人的速度繁殖。老鼠懷胎祗不過歷時廿日，每胎通常產生小鼠四至十頭。小鼠經過三個月就長成而有生殖能力。老鼠每年成孕四至五次，同時，牠的一般壽命約有兩年。

在「理想的環境」之中，一對雌雄老鼠可以在五年之內，繁衍成爲一個一〇、九三四、六九〇頭大小老鼠的大族。不過，這當然祗是數字乘積的結果，事實並未有任何一對老鼠能夠做到，否則今日的地球已成爲老鼠的世界了。

在英國這一個面積不大（稍小於十萬方哩）的國家來說，每年老鼠吞去兩百萬噸的糧食，所造成的各種損害相當十億港幣。當然，向未有任何國家爲國內的老鼠作「鼠口」調查，但是估計英國老鼠的數目，約與英國人的相埒（人口爲五千二百萬名）。倫敦以建成的年代既早，人口又稠密，當地老鼠料已超過人口的數目。約八百萬頭。

老鼠的爆炸性的繁殖，促使牠變成一副大膽，敏捷的身手，同時會嚙咬任何物件來取得食物；甚至毋需任何理由而去咬其他物件。因爲老鼠的門牙，在它們有生之日，將不斷的生長，也就要不停的將增長的部分磨尖。

老鼠的出現在歐洲，據說是從小亞細亞移殖去的，牠們在中古時所引起的一場黑死病，使歐洲失去四分之一的人口。在現代的世界，老鼠仍然經常的咬壞電綫的絕緣體，水管，煤氣管，而引起無數的火災和中毒的案件。

雖然許多人不願明言他們的家有老鼠爲患，但富裕整潔的家庭，亦常有老鼠。早在百年之前英國皇室就已經聘僱倫敦一家防治蟲鼠的公司，去撲滅宮庭內的老鼠。

今日的防治蟲鼠的研究已經成爲一門應用動物學和昆蟲學，在醫藥、經濟和社會上都顯爲重要的學問。理論上，城市的老鼠可能完全消除，但是實際上却不能辦到，例如由田野的老鼠就不斷的移入城市。房舍建築難以完全免於老鼠的侵入，但是保持清潔，食物貯藏好，將廢物箱蓋好，門窗的關閉與及喉管道出屋宇所開的洞穴封閉，都大可以減少老鼠的活動。而且防鼠又須在房屋建造之時開始，否則牠們在建屋的人入伙前，就建立牠的基地。

杜治老鼠的藥物的研究，是找尋一種易於入口及有效的毒藥，同時它的效力祗限於鼠類的。通常用以治鼠的藥餌，是以毒藥混和於穀類食料之內。許多已知有效的滅鼠藥劑都不准在家庭內使用。

在治鼠專家的心目中，最安全及有效減少老鼠數目的藥餌，將是破壞老鼠生殖能力的節育藥劑。

戒煙的人雖多 香煙銷數更大

美試驗太空船各種設備

自從抽香煙有害身體的報告發表了兩年後，政府及民間的戒煙運動似乎生效。古特里醫生代表美國醫務總長史特華報告：去年的香煙消費量，是美國有史以來最高的，但以人頭計，每人的消費低於最高紀錄的一九六三年。因此，香煙消費量的增加，相信係因人口增加，而非因人們抽多了香煙。此外，抽香煙者的百分率，已由五十九減至五十三。醫生們對於醫務總長的報告已特別注意，雖然一九五零年代有百分之六十的醫生抽香煙，現在抽香煙的醫生不到百分之三十。

美國醫務總長並報告，逾一千八百萬成年人已戒煙。

四月十二日，北美飛機公司的三位工程師，完成了爲期十四天的「飛月之行」，從「太空船」中出來，鬍髮很長，精神却很飽滿。他們並非眞正坐「太空船」到月球中去，而是把自己關在「太空船」內，在那狹隘的空間中生活十四天。試驗船內的種種設備是否合用。

荷爾蒙殺蟲劑發現

美國幾位科學家，在一位中國出生的同事協助下，業已在實驗室製成一種近乎完美的殺蟲劑。

這種殺蟲劑祇殺昆蟲，對人以及其他動物並無傷害。它的殺傷作用和DDT以及其他老式殺蟲劑完全不同。

哈佛大學的生化學家和芝加哥大學的約翰·H·勞伯士，在三月份的美國科學院記事錄中，刊出他們的報告。該種物質爲「青春荷爾蒙」，係控制昆蟲的成長及形成的一種主要的荷爾蒙，把它噴在未成熟的幼蟲身上，它會發生「青春荷爾蒙」失常的慘形，促成異常發育而致昆蟲於死命。

這一工作對全球範圍的滅蟲工作有絕大幫助，可以撲滅農作物害蟲及傳染疾病的害蟲，諸如蚊蠅以及自古以來爲害中東及北非地區的蝗蟲。

但是，在此種物質能作爲滅蟲劑用之前，還有許多工作要先完成，首先，它將加以純粹化，使之僅限用於某些昆蟲，而且要能廉價大批生產，此外還要尋取有效的應用方法。

教育是宗好買賣

受教育越深，失業機會越少，收入越多。美國有學位的人，平均一生能賺四十五萬美元。

·世文·

教育是一宗好生意，它會獲得金錢、職業和名譽的收穫。

雖然學費空前昂貴，但大學教育利潤甚厚。具有最高學歷的人，失業比率是最低的。教育水平愈低則失業愈多。

比方說，一個祗受八年教育的人的一生，收入約十八萬四千美元，而中學畢業生的一生，收入則是二十四萬七千美元。一個大學畢業生可以預期在一生中賺得三十八萬五千美元。有學位的學生，則有可能達到四十五萬五千美元。因此，平均來說，大學生較其不出中學節約的同學們，一生中多賺二十萬美元。

更多教育的人獲得的收入，並非因受過教育的人較少，受教育的人能夠在多種職位。比方說，每年可賺四千八百美元（一九六零年調查）的木匠，而完成中學教育的木匠，則賺五千七百美元。完成基本教育的電器工人，年賺六千一百美元，而完成中學教育的電器工人，則可賺六千六百美元。對用具製造者來說，收入數字是六千七百美元和七千三百美元。

這項情勢，對於政府裡公務員來說也是一樣。未在中學畢業的消防員，每年賺得五千三百美元，而那些具有中學文憑的，則可賺六千美元。

特殊收入並非單是那些受教育的學生利益的一部份。除很少例外，受高水平教育的人，將獲得更廣泛選擇職業的機會。一般來說，職業行情的轉變，經已從手工轉向白領，在這方面，正常的教育需要較高一些。

在州和市政府裡，對于醫生人手不足現象。短缺的是工程師、技術人員、護士、城市管理人、城市計劃人、消除空氣不潔專家。此外，還有新專家，甚至在五年前也是不爲人所知的。

美國最近發表一報告，指出教育是好生意。在一個急劇的工藝轉變的時代中，教育提供不會受失業危險的保障。一般說，失業是集中在半熟練或非熟練的工人中。比方說，從一九六一至一九六三年，專業的和技術的工人，失業比率是百分之一點八，而經理人、職員和東主的失業比率則爲百分之一點六。對技工和工頭來說，這比率是百分之五點四。對于半熟練工人其比率是百分之八點二。而對勞工來說，則是百分之十三。

專業和技術工人，受工藝變化的影響。但是，這些部門的工人和熟練技工，很快找到新工作。

這裡是一個重要的相互關係，在職業方面「安枕無憂」的人，較那些在職業方面「朝不保夕」的人，是受更多年的學校教育。專業的和技術工人具有十六點二年的學校教育；而經理人、職員和東主則平均受十二年半教育，而工人則祗受十一年半教育。勞工（最少受教育那一類）則受九點三年教育。一個人受更多年教育，則他更有可能受僱。

但是，亦有其他理由來解釋爲甚麼要獲得良好的教育。教育促進家庭生活的穩定，改善一個人兒女的受教育機會，並且對享受空閒時光提供一種較大的能力。

美國全國人口四分之一，是在學校或大專學校中。今天，約有五千三百萬男女兒童與年青人均在教育機構。每年約超過三百五十億美元用于私立學校和大學。這筆錢是一項極好的投資。它對個人和社會的利潤是很多倍的。教師服務的代價，雖然刻正上升，但是對納稅人來說，仍屬好買賣。

氣墊船 圖示行將赴南越參戰之美國海軍新武器氣墊船。此爲戰艇支援組一組之三艘同型船之一，配機槍一挺，機頭地方裝有塑膠避彈板。

一週時事測驗

·李文通·

你知道：亞洲外長會議是否開得成？中共企圖怎樣和美蘇對抗？

政治

㈠九個太平洋區國家的大使，在曼谷集會，爲了甚麼？

㈡美國今後的對華政策，將爲如何？

㈢中共對美國的政策聲明，有何反應？

㈣南越政局的危機，是增加還是減少？

㈤中共企圖顚覆印尼，以何地爲基地？

㈥印尼國會現在有無權力？政黨能否公開活動？

㈦蘇佛瑪向左派建議成立怎樣的聯盟？

㈧新加坡人民進入馬來西亞有無限制？

㈨星總理李光耀向馬來西亞保証甚麼？

㊉日內瓦十七國裁軍會議復會，美國提出甚麼新建議？

㊉㊀羅得西亞與英國現在是否仍維持外交關係？

㊉㊁英國與蘇丹的關係現爲如何？

㊉㊂英工黨內部是否一致？

軍事

㈠中共準備怎樣和美國、蘇俄對抗？

㈡中共軍若干集結於大陸東北邊境何處？

㈢美機已否對河內海防進行轟炸？

㈣美、英、西德三國代表在波昂會商何事？

經濟

㈠亞洲遠東經濟會議發展重心何在？

㈡自由中國工業商品展覽會，現正在東南亞何地舉行？其目的爲何？

㈢中共是否繼續經援印尼？

㈣香港棉品銷美，有無限制？

㈤日本與蘇俄訂立什麼協定？

㈥印尼前曾不要美援，現在爲如何？

社會

㈠法國的工業交通，爲什麼受到重大影響？

㈡義大利若干醫生、郵務員因何要罷工？

影劇

獲得三十八屆奧斯卡金像獎的最佳男女主角爲誰？又最佳影片爲何？

科技

㈠光能不能導引？導引光能有何用途？

㈡美國定製中的七四七型噴射機，其載重量可創如何新紀錄？

㈢現在世界上有無水上核子發電廠？

㈣香港蒸餾海水廠何時落成？

答案

政治

㈠太平洋九國的大使在曼谷集會，係作爲九國外長會議的預備會議，決定外長會議於六月十四至十八日，在漢城舉行，討論範圍，以增進各國繁榮爲主要。

㈡羅斯克在衆議院作証文件中，關於美國對華政策聲明，列舉十點方案，主要爲圍堵中共對外侵略，繼續支持中華民國等等。

㈢中共對美國的十點對華政策聲明，大肆辱罵，譏羅斯克等寄望中共的下一代，是「不可能兌現的空想」。

㈣南越政局危機，因政府籌備大選法令，於五個月內大選，十天內組成大選籌備委會，佛教已暫止和政府對抗。但天主教又顯欲動，政治危機未結束。

㈤中共以海南島爲顚覆印尼的基地，援助印尼共黨的軍火，即自海南島以帆艇經東京灣運往印尼。

㈥印尼國會的權力現仍受限制，但可望恢復。至於政黨的公開活動，可望在短期之內不受限制。

㈦蘇佛瑪曾向佐派提出建議，成立亞洲聯盟，因此，佐派、蘇佛瑪在東京舉行會談，其結果并未宣佈。

㈧馬來西亞實施新措施，限制新加坡人入境，在實施的最初六個月，先要檢查身份証或護照，第二階段，確立完全的入境管制。

㈨李光耀致函拉曼，向馬來西亞保証新加坡決與馬來西亞充份合作。這因爲新加坡將接受印尼的承認，曾受馬來西亞的警告。

㊉美國向裁軍會提出的新計劃爲：遏止今後再度生產分裂性物質，以供製造核子彈之用。辦法爲美蘇兩國停閉生產物質的原子爐。

㊉㊀羅得西亞與英國的關係，因羅已有意與英國斷絕邦交，所以英羅的外交關係，已不絕如縷。

㊉㊁英國與蘇丹，本已斷絕外交關係，但英國現已宣佈和蘇丹恢復外交關係。這是由英國和蘇丹雙方會商後決定的。

㊉㊂英工黨內部的左派反對支持美國的越南政策，有八十名工黨左翼議員將提出反對動議。這將使威爾遜面對一項棘手問題。

軍事

㈠傳中共現正急切推行準備與美國、蘇俄兩國進行核子對抗。所以中共現正爭取時間，以完成它的核子武器製造。

㈡傳中共軍二十至二十五萬人，現正集結於大陸東北邊境黑龍江上，而且還在繼續增加中。

㈢對河內及海防，美機已進行轟炸其郊區，而內有兩飛彈基地被炸毀。在海防附近，炸毀一座大發電廠。

㈣英、美、西德三國代表，在波昂會商保持英軍駐留西德計劃，作爲防衛蘇俄進攻陣綫的一部份。

經濟

㈠亞遠經濟會發展的重心，爲中、日、菲、韓四國合作，開發海洋資源，即將共同進行，計劃自菲律賓北邊南韓海港，探測並開發海底油礦。

㈡自由中國工業商品展覽會，現正在吉隆坡舉行。目的爲加强中馬貿易，爲進一步合作鋪路，鼓勵馬來西亞擴大和加速工業化。

㈢由於中共印尼交惡，中共已宣佈停止對印尼的經濟援助，并即將撤回派駐印尼的專家。中共的這一決定，已照會印尼。

㈣美國提議：港棉品銷美，訂一爲期五年的雙邊協定，對在五年期內銷往美國的港棉品加以管制。英已派代表來港，洽商訂立協定。

㈤日本與蘇俄在歷時六週談判之後，訂立了新漁業協定，將西北太平洋的漁區，重新劃定，以資互守。

㈥印尼前曾不要美援，現在則修於向美乞憐，美國決貸款印尼，購米五萬噸，以濟民食，已達成協議。

社會

㈠法國的煤氣與電力，又第二次罷工，致電力供應減少，煤氣壓力低降，因之大大影響了工業與交通。

㈡數約二十五萬名的義大利醫生及郵務員爲爭取提高待遇，醫生罷診，郵務員罷工，全義的病人都陷於無藥治病之苦。

影劇

獲得卅八屆奧斯卡金像獎的最佳男主角爲李馬榮，女主角爲茱莉姬絲蒂，最佳影片爲「仙樂飄飄處處聞」，最佳導演爲羅拔·韋斯，最佳女配角爲「再生緣」的莎莉溫德絲。

科技

㈠光能已由中國科學家高錕博士研究成功加以導引，可以傳播數以萬計的電話或電訊，且的無線用國。

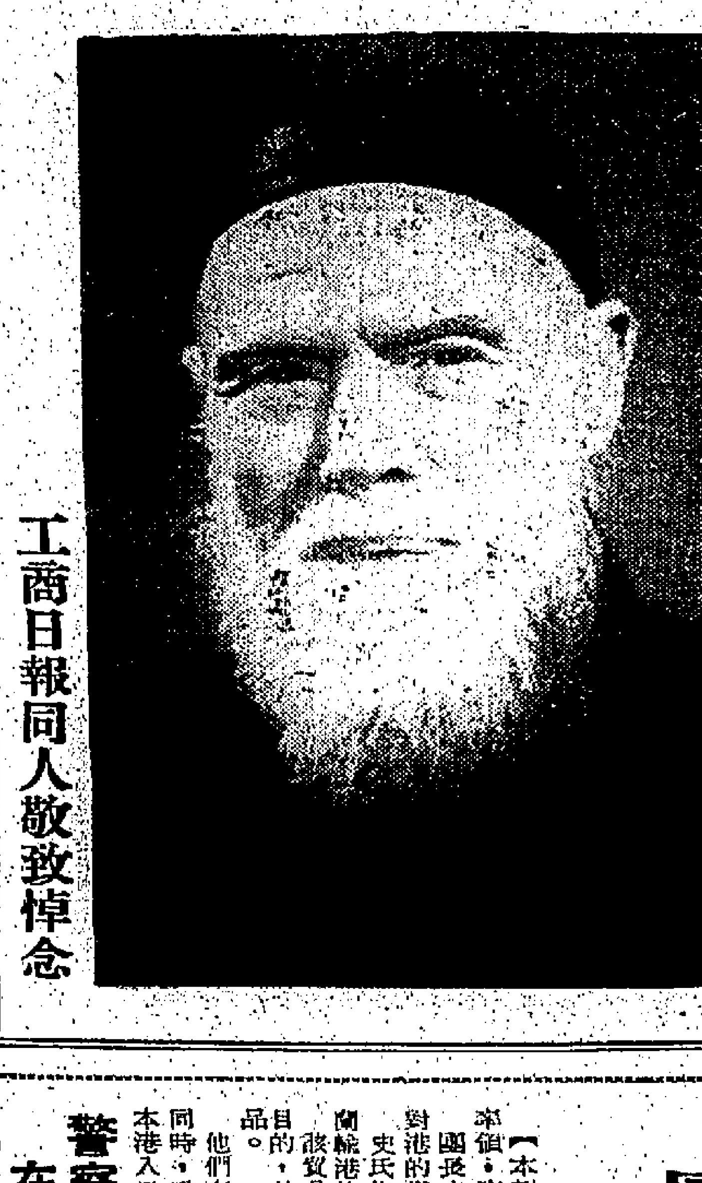
㈡美國定製中的七四七型噴射機，其載重可創如下的紀錄：載客四百九十名及行李十六噸半，比一般噴射機高飛一倍。

㈢美國已建成世界上第一座水上核子發電廠，名史特聞夫斯，能發電一千萬瓦，一小塊核子，可供一年燃料之用。

㈣本港的蒸餾海水廠已決定暫時延期興建。

你知道：美國對華政策大致爲如何？香港何時才有蒸餾海水廠？

本報故董事長何東爵士逝世十週年



工商日報同人敬致悼念

香港總商會主席透露
去年貿易總額近五百五十億
港產品輸出增加達六億元

【本報訊】香港總商會主席羅仕，昨在該會第十八屆年會中指出：去年最初幾個月雖受陰霾籠罩，可是，仍為發展貿易的一年。

他用統計數字表示：去年貿易總額達一百五十四億九千四百萬元，比前年度增加百分之八，直接出口總值為五十億二千七百萬元，增加百分之十三點五，轉口貨值十五億〇三百萬元，增加約百分之十一，那是自一九五一年以來最高的數字。去年入口總值為八十九億六千五百萬元，僅增加百分之四點五，這是多年來香港可見貿易的首次逆差。

羅氏說：香港製品的出口增加達六億元，其中輸英者佔四億九千萬元，但香港對英國的貿易都有顯著的搖擺。英國對香港輸出增加百分之十五，值九億六千萬元。港貨輸英則減少百分之十一，總值為八億六千萬元。因此，貿易差額，由前年香港佔有利的地位一億八千五百萬元，變為去年有利於英國，差額為五千四百萬元。

他強調稱：旅遊業是我們見不到的出口貿易，我們不能忽視旅遊業對香港經濟的貢獻。去年旅遊業替香港賺了六億六千萬元，僅次於我們的紡織品，約佔我們總出口百分之十三，去年海空旅客進出本港的數字超過四百萬人，這是第一次的紀錄。

談到去年的港貨市場時，羅氏說：很明顯的，去年美國再度成為港貨的主要市場，我們的出口所得的金錢，約有三分一是來自這個大市場的。這個市場是夠大，足以吸收我們的產品，而不致妨它得國的生產。至於就歐洲共同市場來說，西德仍然是香港最有價值的顧客，在東南亞方面，局勢仍為越戰及印尼對抗大馬的陰雨所籠罩，同時由於星馬分家，香港對馬來西亞的輸出已降至一九六〇年的水平。去年香港向中國大陸購買的食物，再度大量增加。

羅仕說：英國於前年施行進口附加稅，香港所受的打擊，或者比任何聯邦為大。最壞的一點是，該附加稅幾時再減，或者是否短期公告取銷，完全不定。在這個情況下，英國入口商便不敢存貨。

有關最近九龍騷動事件，大部份參加者為年青人。羅仕認為應輔導他們走向正軌。

他指出：本港現有人口中，有百分之四十八為十九歲或十九歲以下之少年。整個社會的前途，將寄託於這些少年人身上。

羅仕認為不管紊亂本質如何，青年人權利要求獲得發展他們身心的機會，社會也有責任供給促使他們成為奉公守法的市民所需的設施。他說：為青年人多設立訓練，運動及康樂性的設備，乃所有希望我們社會將來良好的人士心中應有的計劃。

他讚揚本港治安當局對平定騷動所採取的堅定而有效的步驟，以使社會秩序回復正常。

紐西蘭代表團抵港
圖擴展港市場 拉平兩地貿易

【本報訊】紐西蘭貿易代表團一行十八人，由團長史迪華率領，昨日由曼谷乘日航機抵港。此行來港，是尋求增加紐西蘭對港的貨品銷路。

史氏指出：過去四年中，香港輸往紐西蘭的貨品，比紐西蘭輸港的多出約五倍。

該貿易團將在港作一步察，以尋求兩地貿易平衡，而主要目的，是找尋本港方面的代理商，以圖增加紐西蘭銷港的貨品。

他們在港逗留的一週期間，將與本港的工商業人士會面。同時，香港總商會及紐西蘭駐香港商務專員金理士，將邀請本港入口商參加今晚在希爾頓酒店舉行的洗塵宴會。

警察特別招募隊 在深水埗區工作

【本報訊】警察特別招募隊，將於明、後兩日在九龍深水埗區工作，接納有志青年申請參加警察為警員。

該隊將於上述兩天每日由上午九時至下午六時，在楓樹街深水埗街坊會辦公。申請人前往該處應徵時，祇需攜帶身份證，申請表格將在場發給。

英工黨議員藍堅表示
支持葉錫恩
達成葉氏赴英目的

【格拉斯哥廿四日路透社電】英國國會工黨議員藍堅今天在此間說：他正在從事努力，擬協助香港市政局議員葉錫恩完成本次前來倫敦的目的。

葉錫恩在上星期四到達倫敦，擬從事努力，使英國成立一個皇家委員會，對九龍在不久前發生的暴動和香港的一般狀況加以調查。

藍堅在搭機飛倫敦之前，曾在此間對記者說：他曾在上星期四跟葉錫恩晤談，預料還會在今後幾天跟葉錫恩再度晤面。

藍堅七十六歲，從一九五五年起，一直擔任蘇格蘭戈文選區的中央民意代表，曾在上星期四於英國國會內發表談話，時在他跟葉錫恩晤面之後。

當葉錫恩在英國國會下院樓頭旁聽席坐下聆聽時，藍堅在該院談到九龍暴動事件時說：「從香港來了一位卓越人物，我對她的認識很深。此刻，她是能夠聽到我說話的聲音的。」

藍堅說：九龍最近發生暴動，起於香港平民間廣泛憤具失望。他說：「香港行的是專制統治。」

藍堅曾在英國以前幾屆國會內（而且曾在香港）倡議使香港人獲得選舉兩名立法局議員的權利。

英國女王在英國本屆國會揭幕時所作演說中有一段話說：英國政府將協助英國所餘各殖民地的人民獲致獨立或獲致他們自由選擇的其他地位。

藍氏在英國國會內引述女王這一段話，並且問道：「目前，香港人在立法局並無一名可以替他們說話的人，因此，我們怎能說香港人可以替香港自由選擇地位的呢？」

葉錫恩今天在倫敦說：她計劃到法學人士國際委員會英國分會一行，就她怎樣能夠在香港進一步地推進所作努力的問題，請該分會於法律方面給予指引。

葉錫恩否認她是一人唱獨腳戲。她說：「香港大多數人是支持我的。」

葉錫恩訪晤 留居倫敦香港華人

【倫敦廿五日路透社電】葉錫恩女士現正謀求僑居倫敦的香港人的支持。她於今日在此間說，她昨晚曾訪問一間在倫敦西區的華人會所，並且會晤了約二十人，這些人都是想知道最近九龍所發生的暴動事件的背景的。

葉錫恩說：「他們想知道渡海小輪加價是否引起騷動的主因，我告訴他們事情並非如此。小輪加價這事，祇是引發人們不得不強忍了許久的大量不滿的火花而已。」

葉錫恩女士說：「他們對於我現時所要做的事頗感興趣，而且他們互相商量是否可以幫助我。」

葉錫恩女士今天面臨在倫敦找尋旅店的吃力工作。

希臘籍船員 拒絕赴北越
塞浦路斯貨輪仍停泊九龍灣

【本報訊】一艘懸掛塞浦路斯國旗的貨輪安東尼亞二號，因廿名希臘籍船員拒絕前往北越，實行停工抗議，現仍停泊於九龍灣。該輪東主為希臘籍人，船上共有廿五名希臘籍水手，於上星期五開抵本港，本擬昨日離港，但其中廿名船員獲悉係前往北越後，即加以拒絕，並實行停工抗議。

據悉：希臘政府規定該國輪船，不准開赴北越，但並無明文禁止該國船員前往，這艘東主為希臘人而懸掛塞浦路斯國旗的貨輪船員不願赴北越，純屬船員本身之決定。

消息說：該輪東主堅持要開赴北越，故此事仍在僵持中。

該輪運載了些什麼貨物，船上人員均拒絕透露。

馬來籍老翁有廿一次案底
迭施詭計行騙 被判入獄三年

【本報訊】一名有廿一次案底的六十歲馬來西亞籍老翁，昨在西區裁判署受審時供稱：自上週末遭扣押後，他僅獲供給豬肉作膳，他信奉回教，當局此舉，誠屬不合理。

被告又不斷求判其感化，倘再陷法網，甘願監禁一百年。

該老翁因自稱為明星及馬戲班職員，招搖撞騙，先後在港九兩地向人詭稱能介紹職業而騙取介紹費，及向一名十四歲男童騙取衣物，但究家路線，非後巧遇被騙者，被扭纏往警署，辛控以三罪，昨解西區判警受審承認。法官判其共入獄三年。

被告劉啓民，六十歲，無職業，居無定所。被控：㈠本月廿日在亞廠街近大道中處，向潘流行騙二百九十九元另一枚手袋，一只戒指，及一支鋼水筆，共值五百四十四元。被告詭稱為馬戲班職員，馬戲班則於本月廿一日在港府大球場上演，而他可以介紹潘流見經理而獲聘在馬戲班任職。㈡上月廿九日，在亞皆老街近洗衣街處向男童賀錫如騙取一件飛機恤，一支墨水筆，現款一元；㈢身為被監視行為而不向警方報到。

主控稱：本月十五日首罪原告潘流在街道某茶樓品茗，與被告同檯，被告之談話，自認係馬四邑同鄉，翌日，兩人又同檯品茗，被告詢問原告是否失業，原告答然。被告允介紹職業，約原告本月廿日上午九時在亞皆老街近大道中一間茶樓見面，兩人又在茶樓見面，被告自稱為馬戲班職員，可以介紹原告入馬戲班當票員之職，月薪六百元，但需茶錢四百元。同日下午十二時十五分，兩人經雲咸街與大道中交界處，被告指向原告帶見經理，但需先取茶資，原告表示祇有二百九十元，被告所取原告照收，且取去首罪所持物品，斯時，路上行人如鯽，轉眼被告不知去向，首罪原告報警。

本月廿三日，首罪原告在修頓球場巧遇被告，扭纏往東區警署，在其身上搜獲戒指及一對墨水筆，經原告辨認無誤。

關於次罪：去月廿九日，被告在亞皆老街行近次罪原告處，被告表示自星洲來港三週，詢問如何往三角花園。被告自稱為馬戲班明星，問次罪原告願與為友否？原告表示願意。被告要次罪原告有所表現，否則乃不誠意。於是被告取去次罪所持物品，被告仍在原告處，被告行一百步，旋顧，被告繼續行前三百步，回顧已不見被告，警方查悉被告乃監視犯，應於去月廿九日往紅磡警署報到，但被告無前往。被告前犯案廿一次，計有十七次施詭計行騙，其餘剪綹、盜竊、監視行為而不報到、逃獄等罪各一次。結果法官判被告首罪入獄十八個月，次罪入獄十八個月，第三罪入獄六個月，相繼執行，即共入獄三年。

九龍獅子會 新職員選出

【本報訊】香港九龍獅子會，經選出本年度會長、職員及董事局職員如下：

會長：逕杰慶，第一副會長：苗天培，第二副會長：陶荃，第三副會長：王能學，司庫：劉志英，秘書：董允生，總務：高井昭利，糾察：唐敬利，董事局董事：張啓悉、李啓輝、沈懷賺、黃松德、張開泰、徐紹楣、李雄作、孫傑。

最近半年統計 就業工人增加
總計逾三十七萬名

【本報訊】到上月止之六個月內，本港工業工人數目，較對上六個月增加一萬四千四百三十一人。

勞工處處長所發表之最近統計數字，迄去月底止，註冊及登記工業場所僱用工人共三十七萬六千七百十一人，對上六個月，則為三十六萬二千二百八十人。

在上述總數中，紡織業僱用之男女工逾九萬人。

僱用工人最多之工業，包括製衣業（五萬三千五百五十五人）塑膠業（四萬五千二百八十二人），棉織業（二萬九千二百人），針織業（二萬七千一百九十四人）及棉紡業（一萬九千五百二十八人）。

上述各行業，除棉紡業外，僱用人數均稍有增加，尤以針織業增加最多，僱員人數由二萬三千零三十九人增至二萬七千一百九十四人，淨增四千多人。

此等工業工人總數逾十七萬四千七百五十九人，佔本港工業工人總數百分之四十六。

該期間內，在全體工人中，男工佔三十一萬三千六百五十一人，女工佔十六萬三零六十人。而在總數中，經理及文書人員又佔四萬二千六百零四人。

在九千三百零一家註冊及登記之工業經營中，據報共有五千六百五十三個空缺，計男工者佔一千四百十八個，女工佔四千二百三十五個，經理及文書人員佔七十六個。

嘉道理農輔會 殺蟲劑噴射器 贈與新界農民

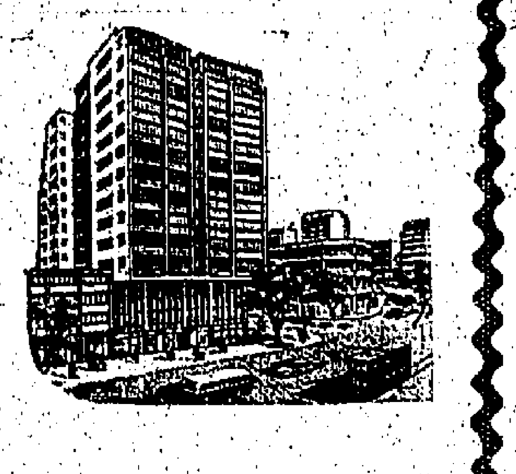
【本報訊】嘉道理農業輔導會聯同漁農處定於今日分發殺蟲劑噴射器八百五十九具與新界農民。

該批殺蟲劑噴射器將由H．嘉道理在錦田凹頭之凹頭農業推廣站頒發。

漁農處發言人昨稱：該項饋贈將可使接受者用以控制害蟲之蔓延，從而協助農民獲得較高及較穩定之收益。

該等殺蟲劑噴射器將分發與新界各地區之農民。計荃灣將有六十二具，元朗二百八十六具，大埔二百七十六具，西貢八十九具，各離島一百四十六具。

配合樓宇模型展覽會開幕
灣仔天樂里口摩利臣山道12至18號之
新都樓上市

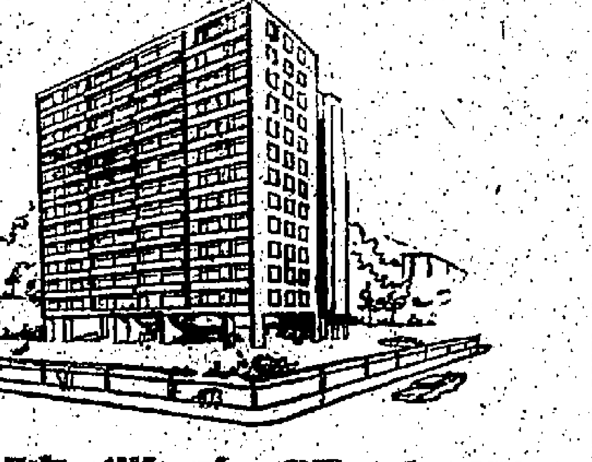


謹訂於一九六六年四月廿七日至五月三日假座香港大會堂低座二樓樂行禮堂展覽新都樓模型及說明書（有專設攤位）每日上午十時至下午六時恭候
光臨指導
永業有限公司
新都樓 敬約

- 訂價特平：兩廳三房，售式萬餘元。
- 等於納租：免定金，每月祇供三百餘元。
- 地點適中：為理想住宅所在，面對南洋戲院。
- 洋式設計：梗房、浴缸潔具、紙皮石地台牆腳綫。
- 管理完善：不許經營公寓舞院。
- 獨立格式：每層六伙，電梯兩部，獨立水錶。
- 準期完成：明年七月入伙，逾期補回買客利息。

永業有限公司
中環士丹利街十六號電話：二八二零五
地盆電話：七三四一六六

界限街110-110A-112號 大單邊勵德街
九龍塘大廈
特價廉售 即買即住 百餘年期 三戶獨立 兩部電梯 設備齊全 交通利便 環境優美 地區高尚



洽購處：
標準建業有限公司
香港中建大廈519室 電話：234421 233662

孖寶香烟的吸者有男有女有老有少有不同的國籍有不同的工作但在選擇香烟方面他們具有相同的超卓眼光他們一致賞識孖寶香烟的優良品質和它的正宗美國烟味！

美國 孖寶 香烟

每包七毫·售價照舊

簾布裝飾須講究
花式獨特推鴻昌
鴻昌簾布公司
窗簾布·傢俬布
三年來首次 特別大減價
由五折至七折
香港大道中一四九號 電話：四四四〇七二

本酒家昨日開幕荷蒙
紳商名流社會賢達同業先進貴臨指導
并賜厚貺祇以招待未周特此
鳴謝
國都酒家董事局同人敬啓
地址：油麻地廟街二百二十二號
電話：八五四五八九 八五四五七九

結婚啟事
敬啓者茲小女賢良與MR. ENRICO JOACHINO PEDERZOLLI君於一九六六年三月廿一日在英國倫敦OUR LADY OF MUSWELL天主教堂結婚
特此敬告
諸親友
陳福康 率男 賢良
媳 何婉芬 同敬啓

即日安全通經
沈如婦科
有口難言心事 即日解除煩惱
旺角彌敦道七三〇號二樓

景曼 有限公司
總店 香港中建行一〇七室請由自動電梯上 電話：二二七七五二·二三八八三〇
九龍分店 九龍彌敦道廿七號 電話：六六七四八九
1966年 夏季最流行
時款新裝，
T恤，水手裝潤腳褲，網形泳衣，沙灘毛巾衫
新式時款涼鞋

東華三院有史以來創舉 「東華週」三院先後開放 招待港九市民大眾參觀

歡宴文化界席上，孫秉樞堅決表示維持免費慈善醫院傳統。

【本報訊】東華三院主席孫秉樞，昨晚在歡宴文化、電台、電視界友好席上致詞表示：該院已定於下月十六日至廿一日，舉辦第一屆「東華週」，分別開放東華、東院、及廣華三間醫院，招待大衆市民參觀；同時，該院更舉辦一項三院常識有獎問答比賽，以及慈善遊藝大會。

孫氏在其演詞中宣稱：「三院收費問題，近兩月來已成社會談論之題目，本席謹藉此叙會，聲明董事局之立場，我們將仍維持東華爲免費慈善醫院之傳統，爲貧苦大衆繼續服務。」

該院昨晚在告羅士打酒樓歡宴全港文化、電台及電視界友好，由全體總理親臨招待，到有各界人士百餘人。

歡宴開始後，由該院主席孫秉樞致詞，據稱：東華三院多年以來，推進社會福利工作，得蒙各位指導，協力支持，使得院務工作，進展順利，各項建設，按步完成，三院歷屆仝寅，均深深感謝。今日本年董事局全寅，邀請各位到來暢叙，又得叙首一堂，雖然係酒微菜薄，不成敬意，但係兄弟心情覺得非常愉快。

今屆董事局就任適逢馬年，因在就職時便宣佈以「馬足馬力」的作風來完成各項醫務及教育的建設，與及興革工作。我們擬定的五項新計劃，及五項建設工作，已於就職時詳細報導，今晚不再贅述。

現在我們要向各位宣佈的，就是在五月及六月份，我們將進行兩件重要的工作：

㊀五月十六日至廿一日，舉辦第一屆「東華週」，此乃本屆開始組織的公共關係委員會的第一件工作。這個「東華週」，乃是在五月十六日至廿一日一週內，分別將東華、東院、及廣華三間醫院向大衆市民開放，此乃東華三院歷史上的創舉，因廣華醫院雖於一九六四年三月舉行開幕典禮後曾開放三天，但三間醫院同時開放則屬創舉。舉辦東華週之目的，乃是將三院實際的情況，改善的情形，建設的進度，藉此向坊衆公開展示，從而加強與社會人士之聯系，使能內情外達，增加街坊對我們的信賴和瞭解，這是一項心理建設的工作。我們預算將三院在該週內輪流開放，即五月十六日至十八日開放廣華醫院；十九日開放東華醫院；廿日開放東華東院。每日開放分爲三組，每組參觀時間爲四十五分鐘，由董事局總理偕同高級醫護職員帶領，沿預定之巡院路綫，逐一解釋及介紹，歡迎社會人士參觀，尤其希望社團及學校集體參觀，可預先與本院秘書部約定時間，俾免等候及擠迫。

本席曾說過，公共關係乃雙程的，所以，我們希望參觀人士，將其觀感印象及寶貴意見，賜以指教，以資集思廣益，爲增進此項興趣，董事局特設三院常識有獎問答比賽，及意見徵文有獎比賽兩種，每種比賽設獎品二十名，敦請社會知名人士評選，獎品有銀行禮券及紀念金章，此項有獎徵求意見之比賽，亦爲三院創舉，詳情容在五月初宣佈。

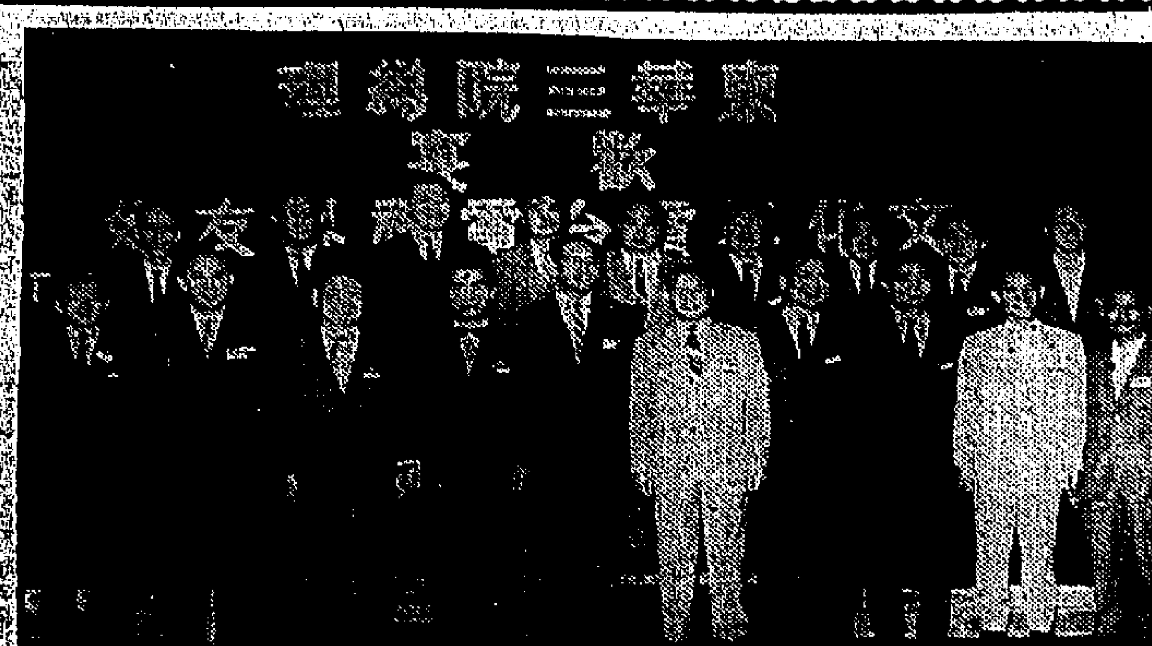
此項第一屆東華週，衆蒙民政務司及醫務衛生處之熱烈贊助，旅游局同寅又得東華三院總院長、各院院長、護士長及護理等積極籌備，故雖在就職後短速時間當中，便能將此項計劃實現，敬請在座各位將此消息佈達，使各市民及社團學校能踴躍參觀，以完成本屆公共關係委員會此第一項任務。

六月舉行慈善遊藝會 一元獎券頭獎一層樓

㊁六月三日，在政府大球場舉辦慈善遊藝大會，蒙市局爲加緊完成在進行之大口環療養院，黃大仙醫院第二、三期工程，及香港天后廟道第二中學，九龍碧街第三小學，青年中心等醫務及教育建設工作，特定期六月三日舉辦慈善遊藝大會，籌以資籌款，荷蒙港督戴麟趾爵士蒞臨贊助，節目內容有千人彩燈舞、公主羽扇舞，明星服裝奇觀、仙樂飄飄處處聞大合唱、山地之春土風舞、長洲飄色，及多項在籌備中之精彩節目，並已敦請張玉麟主席、邵氏影片公司邵逸夫先生，及國泰（香港）機構俞普慶先生、長洲鄉事委員會主席周理炳先生爲大會顧問，並由即日起發售慈善獎劵，每張一元，頭獎爲價值實銀四萬元之樓宇一層，任由中獎人選擇；二獎爲價值萬餘元之新邊牌跑車一架；三獎爲價值六千元之日本錢珠頸鍊一串；四獎爲價值四千元之芝柏白金鑽石表一個，尚有其他獎品九十六款，全由本屆總理及社會熱心人士捐出，並定五月二日至十五日在港九天星碼頭及大丸公司，五月十六日至廿一日在於仁大廈地下，五月廿三日至廿八日在告羅士打行樓下，及尚有其他適當地點之大廈、公司、銀行之地下聯同發售。此項獎劵，將在六月三日之慈善遊藝大會中，恭請官紳夫人攪珠開獎，以示隆重。

入場劵方面，本屆劵價定由一元起以求普遍大衆，以一元代價，既可賞心樂事，又能襄助善舉，敬請在座各位盡量報導，使港九市民踴躍購慈善獎劵，以中巨獎，買入場劵以欣賞精彩節目，使籌款成績，達到美滿，本席謹代表董事局預先向各位致衷心謝意。

孫主席致詞畢，旋由首總理廖烈武將孫秉樞主席的演詞以英語譯述，詞畢，全體總理分別向各席嘉賓敬酒。昨晚參加歡宴的總理有：主席孫秉樞、首總理廖烈武、梁榮昌、梁錦輝、總理羅其銘、區炳英、梁時俊、蔡植良、何榮高、趙世竹、馬有灈、姚剛、林秉寬、陳洪志、馮恩深、陳其良、周才欣、張楠昌、梁振邦等。



三院招待文化界　東華三院昨晚歡宴文化界、電台、電視界友好，圖爲出席宴會的該院全體總理。（右起）前排：總理陳洪志、梁振邦、周才欣、馬有灈，首總理梁錦輝，主席孫秉樞，首總理廖烈武、梁榮昌，總理區炳英、姚剛；後排：總理馮恩深、陳其良、羅其銘、張楠昌、蔡植良、何榮高、趙世竹、林秉寬、梁時俊。

佛教墳場計劃擴建

領地者須先登記

【本報訊】香港佛教聯合會，在柴灣哥連臣角興建的佛教墳場，以面積有限，全場祇得墓地二千餘穴，兩年來墓地已用去三分之二，所餘無幾，該會董事同人，經計劃進行向當局申請撥地，興建第二號墳場。

該會爲保障皈依佛教信徒的購地權益，決定由即日起，凡申請購領墓地者，須憑死者或申請人（須爲直系親屬）之皈依三寶證件辦理，而該等皈依證件，須于死者生前（最少三天）曾在該會登記認可，方爲有效，登記手續，可用掛號信，並附付足回郵掛號信資及寫明回信地址之信封一枚，寄交香港東院道十一號香港佛教聯合會辦理。

至於其他證件，如身份證，死亡證及一切申請手續，墓穴售價，概照舊辦理，計：墓穴收費，長期葬棺墓穴，每穴一千五百元正（暫不接受兩穴或兩穴以上之申請）；七年期葬棺墓穴，每穴五百元，除章程規定之費用外，概無其他費用；凡營造墓穴，概由主家自理，得自僱任何營造商承辦，但一切營造圖則，須先送交墳場司理審核，經審而許可，方得興工，審核圖則不收任何費用（墳墓或碑石高度，後排不得超過六呎，前排不得超過五呎），其他細則，概照該會墳場章程辦理，詳情可逕到該會佛教墳場管理委員會義務司理處索閱。

兩匪強劫得手後擺烏龍

黑暗中賊刺賊

受傷匪徒被判監廿個月

【本報訊】兩名「掮檔」的劫匪，在黑暗中行劫得手後，認錯了人而「自相殘殺」起來，結果被刺傷的一名匪徒在被送醫院時爲警方拘獲，昨被控於九龍地方法院，判入獄二十個月。

被告男子陳拈，廿二歲，被控於三月三日在青山道大橋附近一建築地盤，與一在逃者強劫五十七歲男子周勳正現欵三百五十元，手錶一個，地盤派司一張。

案情指出：劫案發生於三月三日晚上，現場當時異常黑暗，兩名劫匪不知如何，竟互相大打出手，案中被告當堂身受重傷，經送院後查出是中刀傷及胸肺部，留醫至四月五日始出院，傷人事件發生後，與其一同行劫之在逃者，見勢不佳，即先行逃往荃灣一間公寓中，然後覓兩名鄉里挾着傷者前往荃灣分局治療，經初步敷治後，即轉送九龍伊利沙白醫院治療，因事有可疑，經有關方面調查後，知與一宗劫案有關，而適逢被劫地盤看更人周勳正亦前往警署報案，因此而揭發。

主控指出：被告過去無犯案底，認罪後，法官判被告入獄廿個月。

戲院前命案主控指出

被告曾供認傷人 但辯稱出於自衛

【本報訊】紅磡樂都戲院一青年被刺斃命案，昨由高院署理副按察司麥馬運審訊，主控檢察官指出這案因死者偕友到該戲院看電影，被告適坐於其旁，因被告大聲叫喊，死者之友予以干涉，雙方一度引起爭吵，死者出作魯仲連，向雙方勸阻，但散場後，有人見死者和被告追逐毆打，結果死者被刺重傷胸部，送院不治斃命。被告向警方作供，曾承認將死者刺傷，但這不過是出於自衛。

另一與死者同行的友人，供述目擊死者與被告鬥毆經過，死者受傷後，曾說覺得頭暈，被告當時仍持有武器在手，並曾說：「你地道我這樣做。」

此案控方証供未完，候今日續訊。

被告青年姓劉，十六歲，學徒，住北帝街，被控於本年二月十九日在九龍地區謀殺吳志光，被告由巴士度大律師代表辯護，否認控罪，范德利大律師主控，陪審員由四男三女組成。

主控申述案情稱：二月十九晚，死者和三名友人，同往紅磡樂都戲院看戲，坐下不久，被告至，剛坐在死者之友旁，因被告在看戲中不斷叫喊，坐於其旁的死者之友乃喝令其停止，及至散場，死者之友打了被告一拳，死者趨前勸阻，並和被告兩人行開，直向漆咸道方面行去。其後死者之友發現死者向被告追逐，並以拳打被告背部，被告走入附近一機器廠，死者追至門前，發現其本人受傷流血後，即暈倒，後由旁人報警送院，但已因傷重不治，醫生驗出死者胸前被刺重傷，控方將証明這是被告將之刺傷，而被告向警方作供，對此亦承認，但說這不過是出於自衛。

死者友人梁耀鈞供稱：他死者四人到樂都戲院，購前座票看「虎俠殲仇」，未幾被告持票入座，適坐於他的右旁，開場不久，被告不斷講話及呼喊，他認爲被騷擾，向之干涉禁止及後散場，他在院前打了被告一拳。至是主控乃問証人，爲甚麼要打被告？證人不答。法官對證人說：「這本來是很簡單的，倘你不答，本席將予以紀錄」，證人依然不答。證人續供說：後來有人到來勸阻，沒有引起衝突。這時死者行前，用手搭被告肩膊，行開路旁，他聞被告曾叫死者放手，跟着見被告發足奔走，死者隨後尾追，並打了被告背部一拳，被告最後逃入山谷道一機器廠，死者亦追至廠門前，證人和其他兩友人，亦橫過馬路上前觀看，見死者以手掩胸部，並發現其衫上有血，死者即說，覺得頭暈，旋即仆地。證人見被告逃入廠時，手上似是持有武器，證人乃叫該廠中人取藥救死者，這時並電召救傷車，這時被告說：「是你地逼我的。」在答辯方大律師之問時，證人說：據其所知，死者生前，是曾有一次打架案底。

倒霉竊匪 竊得記事冊 判入獄一年

【本報訊】一名竊匪在電車站扒竊，被警員從後窺察清楚，乃被拘捕，昨在銅鑼灣裁判署，嘉西亞法庭被判入獄一年。

被告男子名周少林，三十八歲，澳門人，住大道東。被控於本月廿三日，在軒尼詩道向男子潘平掏竊，在其身上盜取記事册一本，相片兩張。

控方指出：當日下午五時廿五分，一名警察在軒尼詩道近堅拿道東之西行電車站上，見被告向正在擠搭電車之原告人身上掏竊，由其褲袋中取出一個記事册，乃趨前將之拘捕控案。警方查出，被告曾犯十九次案底，其中四次是同性質罪名。

法官乃判被告入獄一年。

新界民政署長區歲樂，昨晚頒發選任證書與博愛醫院主席梁省德女士。

接受防霍注射 不足廿萬人

當局請市民快打針

【本報訊】醫務衛生處昨發表之統計表示：前往接受預防霍亂注射之市民，爲數甚衆。

截至本月廿三日之一週中，接受防霍亂注射者共有十二萬三千六百六十三人，較展開預防霍亂注射運動後第一週之人數增加一倍。

上述數字，包括在港島接受注射者有四萬三千二百七十九人，在九龍者六萬一千人，在新界者一萬九千三百八十四人，連同自本年四月十二日推行運動以來，接受預防霍亂注射者總數計算在內，共達十九萬〇三百六十七人。

醫務衛生處發言人昨再度促請市民前往接受注射，以便預防該症今夏在本港發生。

預防霍亂注射在全港各政府醫院與診所及固定與流動注射站，均可免費辦理。

英博物院講師 明日公開演講

【本報訊】英國維多利亞艾伯特博物院女講師羅雲黛女士，將於明日下午六時在大會堂北演講廳演講，講題爲「在英國的漢學研究」。演講時將採用該博物院及英國鄉間別墅所收藏之幻燈片加以說明。此項演講係由大會堂博物館所主辦者，歡迎市民前往聽講。

博愛醫院總理歡宴新界官紳

主席梁省德談擴建計劃 區歲樂署長頒發選任書

【本報訊】新界博愛醫院董事局丙午年主席梁省德，副主席馬紹章，梁哲春，梁錦源，趙不弱暨全體總理。於就職接任後，爲使院務推進，得循官紳賢達協導，昨在香港告羅士打酒家設筵歡宴，並由新界民政署長區歲樂主持頒發新總理選任証書。

主席梁省德於會中致詞稱：博愛醫院創辦迄今，已有四十餘年歷史，由雛形之方便所，逐漸擴展而成爲今日新界唯一稍具規模之慈善醫療機構，其間經歷滄桑，固有賴於前賢之艱難締造，歷屆同仁之不斷努力，與及各界人士仁翁之大力支持，而歷任院長——尤其是醫務總監邢炳輝醫生，新界民政署區歲樂署長，多年來之提挈扶掖，厥功至偉。

她續稱：本院年前有鑒於新界人口激增，求診病患日衆，業經針對環境的需要，訂六年擴建計劃大綱，上屆執行第一期中央大廈三層樓宇建築工程，刻已接近完成階段，現正進行間格裝飾工程，本年秋間便可落成啓用。完成後，跟着須將原有舊董事局及舊房兒童病房拆卸，爲配合中央大廈落成，元朗區將來人口的增加，及本院可能的擴展，本屆同仁繼續依照上屆擬定擴建大綱，實施第二期擴建醫生、護士及男女工宿舍計劃，一俟擬定藍圖與預算，即專案呈報政府審核，申請賜予輔助建築費，期於任內完成，以適應當前實際的需要。

區歲樂署長致詞（由該院秘書譯述）他說：博愛醫院上屆各位總理對於推動擴建計劃，甚有進展，去年衛生署已完工啓用，興建兒童及產婦病房亦正在進行中，接連數月後便可完成，新總理之任務，將爲詳細計劃次一階段之發展，加興建新護及員工宿舍，此事可以加强院方與員工間之關係，甚爲重要，上屆總理辦理此事甚爲積極，本人相信各位亦必定同樣努力進行。此次各位總理選出一位女士來担任貴院主席，再次表現各位之創造性。據本人所知，在本港此類機構中，此乃創舉，本人慶賀梁女士榮任主席，並敬祝梁主席及各位總理事業成功。旋即頒發選任証書如儀。

到會嘉賓，有新界民政署長區歲樂伉儷，副醫務總監甘樹範德標，元朗理民府官饒逸傑、聶忠信、副理民官陸璟、新界鄉議局主席張人龍、李乘禮、鄧堂銳、新界區太平紳士、元朗七鄉郷事會、元朗商會等團體首長及該院永遠顧問趙聿修、程振球、周有、鄭國理、甘光孝、陳泰、鄧英奇、乙巳年首任總理、本屆總理陳日新、陳寶昇、歐煦昭、伍偉森、鄧英泉、古道歐、周立根、廖潤琛、陳偉民、尹培、何道根、譚述渠、陳木稷、趙士海、陳仲銘、陳杰、黃達鏗、謝繼棠、杜文光、梁展燦、梁振邦、唐陳蘭舒、唐紹元等。

沙頭角聯鄉會新會所昨開幕，右上角爲主席李源灌致詞。

沙頭角聯鄉會要求

遷移禁區檢查站

新會所啓用執委就職典禮 主席李源灌提出六點請當局改善

【本報訊】位於邊境禁區內的沙頭角聯鄉會新會所，昨舉行啓用及第十七屆執委就職典禮。

大埔理民官鮑富達主持啓鑰，副理民官韋能信主持監誓，鄉議局主席張人龍頒發選任証書。鄉民大舞麒麟，鑼鼓喧嘩，藉申慶祝。許多被邀觀禮的嘉賓，於禮成後，且走近中英街邊緣遙望鐵絲網的狀況。

沙頭角聯鄉會本已有廿多年歷史，是新界最先成立的鄉事機構，可惜地區荒僻，且環境特殊，會所一向租用私人物業辦公（會所前在新樓街十五號二樓），去年由地方紳商獲理民府撥出接近消防局官地及建費一萬元，作爲籌建新會所基金，又獲鄉議局主席張人龍捐助數千元，其餘各方鄉紳各界捐輸共湊合籌五萬元，乃建成今日堂皇的會所，這座會址建成一U字型，兩層高，今後對會務發展，當有進步。

啓鑰儀式後，就職儀式首由主席李源灌致詞，除作上述報告籌建會所經過外，並指出本屆會務工作有如下六點，請政府予以協助：

㊀擬將禁區檢查站遷移：本區是屬禁區範圍，請有關當局，將目前檢查站——石涌凹——遷移於本墟車坪警署設立，如此不祇鄉民出入利便，而遊客方面亦可以自由往來，對商業上可以從此發展及繁榮，市民生活也從此獲得改善。

㊁將原有街市擴大，增加檔位。

㊂將原有醫務所加設長駐醫生，免使患重病的鄉民，要遠赴市區施救。

㊃請建築避風塘於本墟附近，因本區漁民近年來大增，每逢颶風時，無地方避風，對漁民生命財產未得保障安全。

㊄建設圖書館及運動場：近年來本港青年的爲非作歹，日益猖獗，此皆無正當娛樂及缺乏教育所致，故圖書館運動場之設，當不容緩。

㊅擴展停車場地。

鮑富達被邀致詞時，除感謝上屆執委與官方的熟誠合作外，並讚許已卸任的副主席李儀棠對區內鄉人有很大的貢獻。鮑氏就李主席所提的六點問題即席答覆如下：㊀改變禁區問題，本人已與邊防警司區少雲研商，因地形關係，目前尚難改變。㊁街市擴闊及增加檔位，要從詳研究，因目前仍有困難。㊂由於本港醫生人材不足，目前難以答覆，但本人願再向醫務總監提供意見，或加派醫生巡迴駐診。㊃避風塘的建設計劃，官方已在研究中。㊄社會福利署將在本區建游樂場，且有一間流動圖書館不久在本區服務。㊅關於擴展停車場，已計劃在郵政局後便填地擴築。

鮑氏最後透露：政府已在福利基金項下撥出二十萬元，作爲修理六村海壩等工程計劃之用。

隨由韋能信監誓，張人龍頒選任証書（由副主席陳成章代領）並致詞李鏡棠代表會方致紀念品給鮑富達，副主席溫果行致謝詞後禮成茶會。

觀禮者有：邊防總警司區少雲，巢頓，鄉議局主席張人龍，李乘禮，鄧堂鏡，周理炳，沙頭角警署長哥迪士，聯絡官蕭森泉，鄉紳陳永發，陳安鑫，何麻基，鄧乃文，林則文，蔡創業，陳秀，林彥，林伙，陳銳發，林桂芳，彭富華，廖禹深，侯錦華，游位典，莊木稷，杜文，吳池，何伯維，鄧炎興，黃源章，張惠深，張枝紫，丘尼煥，梁福，鄭爾權，簡松興，馮北財，何炳釗，曾殿雄，王德仁，陳懷德，李春波，李華新，文柱石，文靜濤，文滿源，鄺炳有，黃俊威，李爵文，藍伯平，邱寶生，鄧元培，鄧心齊，張躍樞，張官正，曾伙標，朱耀章數百人。

該會本屆執委名單：主席李源灌，副溫果行，陳成章，委員陳佳章，吳帆，李丞濂，黃茂松，楊光，羅貴，李新然，李文有。

澳政府批准

舉辦鬥牛

由七月廿日開始 三週內舉行八晚

【本報澳門訊】澳門政府經正式批准娛樂公司申請舉辦鬥牛。

該公司經定本年七月二十日開始，於三個星期內，共舉行八晚，表演鬥牛地點經選擇新口岸版築巷附近廣場，係採用葡國式表演。該公司現正與葡京方面的鬥牛經理人研究一切事宜，一俟成熟，便即簽約。預定演出的日期時間如下：

第一週：七月廿日（星期三）下午六時，廿二日（星期五）下午九時半，廿三日（星期六）下午九時半。第二週：七月廿七日（星期三）下午六時，廿九日（星期五）下午九時半，三十日（星期六）下午九時半。第三週：八月五日（星期五）下午九時半，六日（星期六）下午九時半。

要求合理補償 並作適當徙置

牛頭角村將被折遷八十餘戶

【本報訊】即將被拆遷的九龍牛頭角村八十餘戶千多居民向各界人仕呼籲主持正義，及要求政府給予合理的補償和作適當的徙置。

該村代表鄺觀仁、溫九及陳陳等廿餘人，昨午在鑽石街聯合國香港協會招待記者時宣稱：他們被迫拆遷而未有獲得合理的補償及安置。現時牛頭角該地每尺值六十元，但是政府祇願負責補回每尺十元，這樣欠公平的，而且政府還未能給予適當的徙置。

他們解釋：全村屋宇均有田土契據，且按時繳納地稅，純屬私人財產，豈能一拆了之？

他們所要求的是政府賠補回每尺三十至五十元與及得到適當的徙置。

中文大學校外部 開辦兩項新課程

【本報訊】由中文大學校外進修部舉辦的「六朝文選」課程，現定下月三日上課，由倫敦大學講師李棪主講，歡迎各界參加。

該課程上課地點在大會堂九樓北演講室，由下月三日起，每星期二下午八時至九時，共十二講，全期學費廿元。繳費辦法：㊀可用支票或郵政匯票以「香港中文大學」名義抬頭並加橫線逕寄該部（旺角彌敦道六一一A廖創興銀行大廈三樓）：㊁如付現欵，可到香港恒生銀行總行或旺角分行中文大學繳費處，連同申請表格交收款員。

又該部所舉辦的另一項新課程「如何發展小型工業」，將由龍榮軾主講，全部共分十講，學費三十元，由本年六月二日起，每星期四下午六時在該部第二二二號課室上課。

該課程專爲在香港從事小型工業人士而設，目的爲闡釋如何發展小型工業及其各種有關智識與運用方法。內容包括：本港及海外市場之研究，產品推銷方法，小型工業之組織基礎，經濟、技術及人事，出品之標準與定規，及

觀塘秀茂坪

四小姊妹同被非禮

【本報訊】四個小姊妹一齊被人非禮，女童的家人昨晚揭發後，携女兒到警署報案。

這宗駭人的非禮案，發生於觀塘秀茂坪新區，住第十三座某號的四姊妹（十二歲至五歲），於上週末給一名派報紙的青年引誘非禮，直至昨晚女童才向家人透露，其家人遂携她們報警，並請求送院檢驗。

海龍潛水會 舉行海上旅行 歡迎各界參加

【本報訊】海龍潛水會定於下月一日舉行首次海上旅遊活動，歡迎會員及愛好游泳人士參加。

該會透露：游遊目的地爲山水明媚之南丫島洪聖爺灣，抵達後將在該處沙灘舉行野火燒食聯歡，即日開始售劵，歡迎參加。購劵處：（港區）㊀乍畏街廿三號三樓該會秘書處廖文傑，電話四四零九四四；㊁大道中五號愛彩影有限公司，電話二四三五五七。（九龍區）㊀龍圖街廿二號七樓該會旅遊組陳永光，電話六二〇六〇四；㊁堪富利士道二A愛彩影公司，電話六六三四五六；㊂窩打老道青年會周祥森，電話八四六〇一六。

由於遊艇祇有一艘，容量有限，名額僅定一百人，額滿止截。收費方面：會員或小童每位八元，非會員九元，均包括船上菜及肉類等，晚會由該會會員「野火樂團」黃啟林負責辦理。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至疾勁南風，密雲，間中有零散驟雨及陽光。

昨日氣溫最高爲攝氏表三〇．三度，最低攝氏表二六．二度。

今晨零時室內氣溫攝氏廿七度。

高潮：上午三時四十五分，下午七時十四分。

低潮：凌晨零時四十九分，上午十時四十九分。

上月天氣暖水源足 新界蔬菜生長良好

【本報訊】由於上月份溫暖之天氣及充足之灌溉用水，對於在新界生長之蔬菜十分適宜。

所有季節生長蔬菜，初夏之品種如青瓜、節瓜、絲瓜、莧菜，已經上市，價格亦佳。

根據漁農處長之報告，上月份經漁農處批發市場出售之本地生產菜蔬共有十一萬一千三百五十四担。此一數目，比對上一個月減百分之五，又比去年同月減百分之零點九。

該月份之平均批發價格爲每担廿四元，計每担增二元。

冬季蔬菜，在三月時仍有上市，但數量則減少。上市之品種主要爲生菜，枸杞，白菜心、芥蘭，菠菜，及小芥菜。

外地輸入菜蔬，亦經批發市場出售者之二月份減百分之七。上月份平均批發價格爲每担上漲三元。

澳門囚犯一批 將解往帝汶島

【本報澳門訊】澳門法院判刑三年以上，包括四名女性的囚犯，將於下月十二日充軍帝汶島。這是澳門恢復充軍刑後，解送帝汶島服刑的第三批，包括有剝殺香港鑽商人杜炳榮的兇手祝餘榮在內，一俟下月十日行走澳帝綫的帝汶號客輪抵澳後，該批囚犯即交該艘客輪於十二日開出遞解帝汶島服刑。

又據悉，帝汶島經建成一大監獄，充任獄官者，多曾在澳門警界服務，對澳門遞解帝汶服刑的囚犯情形，殊不陌生，故今後在澳門觸犯嚴重法例遭重判者，則將改爲充軍送帝汶島服刑。

中文中學會考報告書 今後將加印中文譯本

【本報訊】中文中學會考管理委員會，經決定中文中學會考報告書加印中文譯本。

上述消息是公民協會透露的。

據該會教育小組委員會，曾於去月廿四日去函教育司，建議中文中學會考報告書（過去只有英文本），以方便中文學校之教師閱讀。頃於二十日接教育司署之覆函，表示該會的建議經轉交中文中學會考管理委員會考慮後，頃接獲該委員會答覆接納，今後將加印中文譯本。

流通血液青春在 「益壽寶」有奇效 瑞典名藥在港甚暢銷

皮膚健美與否跟血液流行關係非常密切。皮膚裡面的血管很狹少，血液最難流過。上了年紀人更甚，血行遲滯的時候，皮膚不能從血液補充足夠營養，於是漸漸變爲背黃，枯乾及起皺。瑞典貝爾樂廠（瑞典貝爾樂創辦人）名藥「益壽寶」，係由新維他命複合體製成，服用後微血管擴張，有行血之功，而無不良副作用。女性經常服用，有益美容，可使青黃的面孔變爲紅潤。

此種瑞典名藥在港銷售以來，深得廣大用戶讚譽，極爲暢銷（廣告）

德國聖醫斯特那博士空前新發明

風濕骨痛 關節筋肉劇痛 劇烈風濕

世界唯一 特效斷根藥

維爾勁 VALGIN

維爾勁乃德國聖醫斯特那博士發明，博士爲世界有名風濕病專家，深知風濕病害，……

治症

……

各大藥房藥行先施公司均有代售

留日實習專門

莫平 中醫 痔瘻 痔漏 便血脫肛

廿元包醫 不愈還洋

病救星

胃病專科 中醫 吳冠民

殘頑胃病 一服斷根

德國最新特效

消痔丸 (VENCIRSULF)

頑痔消

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

主治：外痔、內痔、老年頑痔、痔發炎、劇痛、痔潰瘍流血、大便帶血、肛門潰爛、脫肛

德國卡爾大藥廠出品

（公司藥房均有售）

中華基督教青年會 新建大廈八月啓用

設備完善遠東之冠

樓高十八層三樓大堂可容千人

【本報訊】興建工程逾三年的香港中華基督教青年會九龍窩打老道新大廈，建築工程已告竣工，預期來年八月間即可正式啓用，該大廈是爲該會六十週年紀念而興建，全部建築及設備費六百萬元，爲遠東區最具現代化之青年會新型大廈，現正加緊進行內部裝修及設備。

該大廈分高低座兩部份，高座部份高達十八層，低座部份爲四層，亦稱爲青年體育訓練場館。其內部設備及用途如下：

高座——地下：招待室，紀念品售賣處，會員部及少年會友活動室三個；二樓：全部爲餐廳，包括中西餐，可服務二百人，可作社團叙餐之用；三樓：大禮堂，可容四百餘人，可供崇拜，音樂，舞蹈及社交宴會之用；四樓：宗教室，音樂室，鋼琴室兩個，及儲物室；五樓：成人部及青年部，設備室及會議室，辦事處等共四間，每間可容六十人。此外，有交誼廳，可容一百人，歡迎借用；六樓：總務辦事處，保健部，及會務部；七樓：東南亞青年會學院，內有圖書館，自修室，課室四間，教員休息室及會議室；八樓：單人房卅三間及公共浴室廁所；九至十一樓：雙人房共卅九間（每層十三間），每間均設有專用浴室及電話；十二至十八樓：單人房共一百六十一間（每層廿三間）。

低座——（即青年體育訓練場館）樓下：多項用途大堂，面積三千平方尺，可作公共集會，展覽，表演等用途，又經常可分爲（甲）成年交誼所（一千二百尺），可容一百五十至二百人；（乙）少年交誼所，面積與容量與成人交誼廳相同。除此之外，並附設自助餐廳，約六百尺，可爲七十人服務；少年部辦事處，體育部辦事處，貯物室，男子體育部，包括學員室，更衣室，浴室（厠所）等；二樓：健康教育部，可容三百會員活動，內有交誼室，更衣室，蒸氣浴室，按摩室，紫外光室，紅內光室，休憩室，器械健身房，及女子體育部，附有交誼室，更衣室，化粧室，浴室及洗手間等；三樓：健身房，面積六百尺，可作標準籃球或兩個籃球練習場，三個排球練習場，三個羽毛球練習場之用，並設有高低槓，木馬，跳箱，彈板，飛環，肋木，爬繩，擴胸機，彈簧床等健身器械設備。此外復有瑜伽室，柔道室，國術室，男女洗手間，及男女化裝間等。又特設於此層樓宇之舞台，濶四十尺，高深均三十尺，俾能隨時與健身房連用，以供音樂，戲劇及公共集會之舉行，容量逾一千人。

該會爲善用此一新大廈之設備，以發揮其最高之服務功能起見，業經董事會推選區燦森董事爲新大廈營運委員會主席，現已進行組織事宜。

兩婦人打架均受傷

分別用拉素牙齒作武器

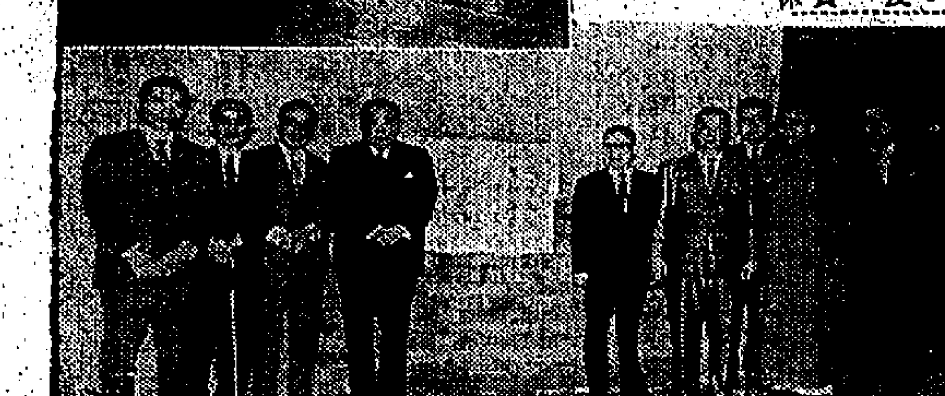
倒飯小故引起血案

【本報訊】兩名住在灣仔譚臣道天台木屋的婦人，因倒瀉飯引起口角衝突，繼而大打出手，其中一婦人用腐蝕性液體淋傷對方面部，被警拘控，此案昨在高院由副按察司赫健士審訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告婦人王英，卅八歲，廣西人，住譚臣道廿七號天台木屋，被控於本年二月十一日非法及惡意用腐蝕性液體拉梁向女子梁大妹澆淋，蓄意使其身體遭受嚴重傷害，被告否認控罪，但沒有延大律師辯護。沙洛大律師主控，陪審員由五男二女組成。

主控申述案情說：此案在本年二月十一晚在灣仔譚臣道廿五號至廿七號天台木屋發生，被告婦人王英，住在該天台第一七七號木屋，傷者女子梁大妹，則在其鄰一七一號木屋，當晚八時半，傷者梁大妹見其屋前上，滿佈飯粒，乃高聲吵問，是誰倒瀉飯？被告即趨前指着傷者面部罵說：「你這個壞女人，不要胡亂說任好人。」隨且摑了傷者一巴，傷者即執着被告右手姆手指來咬，被告回身奔返屋內，取出一瓶拉梁藥水在手，然後抓着傷者頭髮，牽至其室門口處，傷者恐其向之淋潑，亦用手力將瓶緊握，雙方爭奪間，瓶內拉梁藥液乃告傾瀉，濺及傷者大腿，傷者被灼發痛，不但不放手，於是被告乘機將瓶內液體潑淋向傷者面部，致受重傷，傷者乃大呼求救，其夫在室內聞聲出視，見其妻即傷者用雙手掩面，而褲亦被淋濕透，被告則立於其前，右姆指有血流出，兩人均沒有持其他武器，被告由其夫扶返家換過另一條褲後，即到警署報案，抵署時已九時二十分，却發現被告已在那裡，當值警官將出庭証述當晚被告攜一菜刀到警署報案，指傷者想用刀斬他，五分鐘後，傷者抵達，一見被告，兩人再生口角，結果，由警將兩人送院，傷者留醫院中四天，被告則祗小傷，醫院將証述祗驗出被告姆指有牙傷痕而已。

政府化驗師律逵醫生供述警方交來一藥瓶及一套女裝衫褲，驗出該瓶貯載過拉梁藥液，衫褲亦沾有拉梁藥液，同時更驗出該藥液佔有百分之五十腐蝕性。



（上）周錫年爵士主持奠基禮。（下）香港華人銀行董事局同人。

華人銀行旗昌壽險

中區兩大廈奠基

周錫年爵士主禮

【本報訊】位於香港德輔道中最繁盛區域，又有兩座新型大廈快將相繼完工。

香港德輔道中五十一號至五十七號。其昌人壽保險大廈，及六十一號至六十五號。香港華人銀行大廈，昨天上午九時至十時，已由該兩機構董事長周錫年爵士，分別爲兩大廈舉行奠基禮。

據稱：其昌人壽保險大廈，樓高十八層，除自用外，其餘租作寫字樓；香港華人銀行大廈，樓高二十層，除自用外，其餘亦出租作寫字樓用。兩大廈之室內設備及管理均極舒適美奐。

前往觀禮者有嘉賓休致洽、高[illegible]、岑維休、岑材生、梁季彝、張治平，其昌保險有限公司董事、李福和、周啓賢、廖亞利孖打大律師、高路哲、居禮夫律師、蘇巴爾、及總經理羅禮基、香港華人銀行副董事長顧成坤、董事勞冕儀、許世勳、胡兆熾、馮資南、陳弼臣、馬錦燦、周啓賢、顧冊元、徐季良、曾紀華、彭國珍、何國華、曾紀棠、周啓邦、及兩大廈則師周耀年、郭敦禮、周啓謙、兩公司高級職員、及其他嘉賓數十人。

吳卓堯獲博士學位

蜆殼研究生得獎人吳卓堯，最近榮獲港大哲學博士學位，圖爲吳卓堯（右）在倫敦蜆殼總公司會晤該公司亞洲及非洲區商業聯繫顧問史密夫，並呈遞其論文副本。

蜆殼助學金得獎人吳卓堯

獲港大哲學博士學位

論文爲「東涌谷之土地與居民」

【本報訊】蜆殼研究生助學金得獎人吳卓堯，最近由香港大學授予哲學博士學位。

吳卓堯爲前拔萃男校畢業生，於一九六二年在香港大學考獲地理及地質學一等榮譽學士學位，同年吳君獲頒「蜆殼」研究生助學金。該項助學金乃專供農村發展研究，使研究生可以進修博士學位應有的研究工作。吳君所選修之哲學博士論文爲「東涌谷之土地與居民」。一個拓展本港農村之事例。

吳君所負責之東涌研究工作，係由港大地理、地質學系戴維斯教授選定。戴教授與港府新界民政署、漁農處及官產測量處磋商後始決定此項選擇，同時蜆殼公司一位著名農學家雜莊博士特於一九六二年前來香港担任此項研究之顧問工作。

東涌谷爲本港其中一個落後農村之寫照，吳君經三年之實地研究工作後始完成此篇論文。在該論文中，吳君對東涌之人口和職業，土地的生產質量以至如何運用資金及技術智識來改善人民的生活程度，均有詳細的分析及建議。

吳卓堯於一九六五年五月加入香港蜆殼有限公司服務，去年吳君獲頒英聯邦研究獎學金，在倫敦經濟及政治學院攻讀碩士學位，香港蜆殼有限公司特許吳君一年假期，以便前赴英國深造。最近吳君已至倫敦蜆殼總公司會晤該公司亞洲及非洲區商業聯繫顧問史密夫，並呈遞其論文副本一份。

中青會副總幹事

鍾志強赴美加考察

參加世界協會會議

鍾志強

【本報訊】中華基督教青年會副總幹事鍾志強，前日下午乘泛美航空公司班機由港飛往美國旅行考察，並將出席於七月在歐洲舉行的基督教青年會世界協會會議。

鍾氏此行是接受基督教青年會北美協會之邀請，前赴各地旅行考察美歐各地青年會之組織、人事、程序以及其他社會福利及社會工作，俾能有所借鏡，用爲今後發展港會服務事工之參攷。

鍾氏之行程，先抵舊金山，轉往紐約、華盛頓及芝加哥，然後轉往加拿大多倫比攷察，並順爲其愛女主持婚禮，然後飛赴倫敦，轉往法國巴黎，於七月下旬抵日內瓦參加定期七月廿九日舉行之青年會世界協會會議，完畢後，前往羅馬、黎巴嫩、耶路撒冷，取道印度新德里等處，預計於八月上旬返抵本港。

讀者意見

虐畜者有罪 虐人又如何

七八個人同睡一床

有關當局應予救濟

工商日報編輯部諸公均鑒：弟等俱是貴報的長期愛讀者，閱本年四月廿二日貴報稿，載有「防止虐畜，眼光不同，畜眉受虐，無人過問」一段，實獲我心。經即去函防止虐畜會，請其注意。因此聯想到本港「住」的問題，眞令人傷透腦筋了。三、四人同睡一張床，已是極普通之事，據報載究有七、八人同睡一床者。貴報載：「四十二隻雞置於兩個雞籠中，是犯虐畜罪，雞主除被罰七十五元外，雞被充公。搬運兩隻四十隻鴨於約一千三百七十五寸的一鴨籠中，也是虐畜，被罰二百五十元，爲兩頭小狗於八尺深廿多方尺濶的地洞，亦被控虐畜，三百七十隻鳥被放在一籠，亦犯虐畜罪，罰款一百元。」何獨於七、八人同睡一床，竟置之不理，未聞處以「虐待人類」的罪呢？豈人賤而物貴耶？是亦社會乏同情心之故耳。如查得確有此種七、八人同睡一床的情事，應該即設法予救濟，俾器減少其苦悶，此亦人道主義應有之舉也，現夏季已來臨，尤宜速予設法，聘貴報留一角篇幅，登出蕪函，功德無量。

弟鄧子涯 梁寶甫 何福綿同啓 四月廿三日

咸田一居民要求 延長十四A巴士

編輯先生台鑒：鄙人非常同意四月廿三日一位叫「忠誠的讀者」在貴欄所發表的意見。因爲十四A這條路線實太短了，同時，如果爲方便市民，這號巴士所經路線並未經過或直達碼頭，這是使欲渡海的咸田居民極感不便的。其他很多路線都會經過或抵達渡海碼頭，何獨十四A巴士不能到達一個碼頭呢？又現在九龍城碼頭和九龍城一號巴士路線總站（即亞皆老街）和橫頭磡都有地方能容二條巴士路線的停泊。希望九龍巴士公司細思量，爲方便居民和搭客的方便，及不要爲了虧本而不做，該線最好能把終站移進些和經過觀塘碼頭。希望有一個好的回覆。

咸田一居民

大陸逃港難胞詢問領証手續

編輯先生：前爲貴報長期讀者，對於貴報一向爲讀者忠誠服務的精神，深要敬佩。今弟有一事不明，請先生指點！弟一親友，數年前自大陸偸渡來港，因一時疏忽將出口証件寄返大陸，此後一直沒領身份証。最近見報載，當局准許非法入境者申領身份証，弟甚爲關切，現向有下列幾點未明：

㈠自大陸偸渡入境，未有大陸當局的出境証者，是否受理？

㈡曾向英駐北平代辦處申請入港証未獲准而偸渡來港，是否准予申請？

㈢大陸親友的家信，是否可作爲証明？

以上數點，敬祈賜教，不勝感激！

讀者董言上 四月二十四日

編輯部覆：照你的情形，可向人口登記局據實報告，並申請身份証。

胡楓抽獎 影星胡楓抽獎時與金源公司總經理潘兆鈞等合照

影星胡楓等昨主持

後備新娘幸運抽獎

金源鮮翅鮮鮑大受讚賞

【本報訊】總代理風行港九日本金源鮮翅鮮鮑魚翅之金源貿易公司，與國邦電影企業公司爲上月獻映之大喜劇「後備新娘」所舉辦觀衆幸運抽獎，昨晚在五月花酒樓盛大宴會中舉行。由該片主角紅星胡楓、鄭碧影、洪虹主持抽獎。出席嘉賓數十人，由金源貿易公司經理潘兆鈞及國邦電影企業公司首腦等親自款待。宴會中各嘉賓對於即席獻上金源公司之新鮮魚翅及新鮮鮑魚各道菜色表示最大欣賞，認爲在色、香、味方面達到最高水準，不愧稱爲具有成功意義之新產品。中獎號碼：首獎二七一四三五，二獎〇六六二六五，三獎〇四〇九四六，另入圍獎五十名，均由金源公司贈送鮮翅鮮鮑及各種名貴海產，請中獎人憑優待券到金源貿易公司港九各門市部領獎（九龍彌敦道六〇四號A，灣仔道六三號B，香港銅鑼灣大丸百貨公司左鄰）。又安慰獎人人有份，憑該優待証可獲九折優待，該証有效期間延長一個月，即至五月二十三日止。

兩福利機構

聯賀方潤華任保良主席

【本報訊】香港仔街坊福利會與港九水上漁民福利促進會，於廿三日晚在香港仔海角皇宮海鮮舫歡宴街坊會監事長方潤華榮膺保良局主席。街坊會副理事長梁炳文、水上漁民福利促進會理事麥彥文分別在歡宴席上致詞，讚揚方氏過去致力街坊福利及教育工作，出錢出力。

旋由保良局主席方潤華致詞表示：本人荷承保良局同人不棄，被選爲當年主席，本不敢當，祗以義不容辭，乃敢經任其職，願先進長者之後，勉爲無依婦孺稍盡棉力。保良局由創辦迄今，已有八十八年的悠久歷史，一向是本「保赤安良」的主旨，而以救助和教養無依婦孺爲職責，近年擔負起之救助教養工作，除擴在局內增建七層新厦之外，更向外發展，在新區地方增設小學及托兒園，以適應社會當前的急要，本局同寅，更擬增辦小學及托兒園之外，再進一步而設法增辦職業訓練中心，將來各項計劃完成之後，局內所收容之婦孺名額可超逾五百名，托兒園可以容托兒童四百名，學校則可容學生三千名，統計起來約千家，受益之家庭不下四千家，此項社會福利工作，如能繼續擴展推進，不獨普通大衆受益不淺，間接復足以增進社會的安定與繁榮。

方潤華主席繼續指出：任保良局主席及總理的實在是爲義務職，他說一般不知內情的人看來，以爲非常榮譽，實則負擔責任相當繁重，不時須將自己的業務暫時擱置，而每日必須抽出部份時間來先行處理局務。每週董事會一次，同時復要經常參加各項小組會議，以推進局務的發展，關於籌款方面，除先行自捐之外，更須負責向自己的親友及大衆勸募，以應每年擴建及興辦學校經常開支，估計須籌款六、七十萬元之譜，其餘非用於局內之一切酬酢開支，悉由全體總理自行解囊支付。

但吾人應知「互助乃人類的天職」，吾人更應知「社會秩序之安寧，是基於人民生活之安定」。爲救助和教養無依婦孺工作，是安定社會最重的一環，我們既站在香港社會之中，實不無勞役，而且總理對於局內婦孺，無異家長之對於子女，教以養，幷施以適當的教育，而培養其他日成材，以達百年樹人的目的，更是一件最有意義，而最值得安慰的一件事，而不爲呢？家父與本人在田灣所舉辦之托兒園，每年須補貼數萬元，仍樂得維持到底，亦抱着同一見解而已。最後他表示，今晚的宴會，友好歡洽，談笑自如，殊得樂趣，倍加愉快，更希望各位街坊友好，時加賜教，俾得有所矜式，爲勝厚幸！

參加歡宴的有香港仔街坊會：方樹泉、梁炳文、冼奴、羅鉄倫、李光、黃傑、易國良、馬秋民、馮祝平、黃秀英、安玉培、曾爵賢、黎維鑫、黎焯成、陳松友、郭錦城、蔡清、張保光、鄭妹、余張宗聰、新中、民生餐室、鄭鶴年、海角皇宮海鮮舫；港九水上漁民福利促進會：麥彥文、麥有、吳勝、莫北麟、彭耀臣。

美孚油站人員滅火訓練

圖示美孚油服務員在荔枝角總站，接受滅火實習訓練，此項訓練課程於本年四月開辦，將繼續舉辦至六月中，每班有十名學員接受訓練。

女青明日舉行 四十六屆年會

新董事就職祝世界會員日

【本報訊】基督教女青年會，定明日下午五時半，舉行第四十六屆年會暨新董事就職禮，及祝世界會員日，新會員入會典禮，及徵求新會員頒獎禮。屆時名譽會員港督戴麟趾爵士夫人亦蒞臨參加指導，並致訓勉，是日秩序由四時三十分開始茶敘，五時半開會，會後有該會舉辦之廢物利用比賽作品展覽及事工圖片展覽，並設聯歡晚餐。

小西湖撈獲 兩失踪童屍

【本報訊】在九龍塘小西湖蓄水失踪兩名小童，屍體昨晨已在塘裏浮起，但在觀塘秀茂坪附近水塘失踪的小童，則尙未發現。

據悉：昨日上午十時，水務局一名人員到小西湖開放水時，發現湖面有浮屍兩具，遂通知消防局人員打撈，警方亦派人抵場查勘。兩名死者的身世及姓名，警方尙在調查中，兩人的屍體被撈出時均無穿衣服。

據稱：死者可能是住在附近木屋區的居民，年齡在十二、三歲左右。前晚，有一婦人到九龍塘小西湖去找尋她的兩個兒子，曾向人透露：知其兩子下午到小西湖遊水，該婦人遍尋不獲愛子之踪跡，却在湖邊草上尋到兩套其子所穿衣服，乃在湖邊痛哭及哀喚愛子之名。後來到警署報案，警方曾通知消防員抵場打撈，經數小時的打撈工作仍無所獲。

另一名失踪小童，年約五歲，前晚八時三十分，在秀茂坪新區附近一水塘游水後不見出現的，消防局人員亦曾在該處打撈五小時之久，亦無所獲。

消防員在小西湖撈起兩具童屍

藏假冒B12針藥

四藥房東主罰欵

【本報訊】四名藥店老闆，被控藏有假冒B十二針藥，昨同被票控于中央裁判署，被告等均認罪，法官判每人罰欵七百五十元。

被告等是：（一）吳炳權，爲波斯富街八十三號嘉寶藥行老闆，被控于本年二月二十七日藏有六瓶假冒B十二針藥。（二）吳必强，爲水星街十八號建華藥行老闆，被控于同日藏有二瓶上述藥物。（三）蔡金剛，加拿芬道金馬倫藥行老闆，被控于同日藏有三瓶上述藥物。（四）李福，爲福佬村道新生藥行老闆，被控于同日藏有四瓶上述藥物。（上述被告與藥房名字俱屬譯音）被告等均認罪。

主控警方商業罪犯調查組幫辦鄭展斌透露案情時指出：本年二月十七日該組人員持手令分別到上述地址調查，檢獲上述藥物，經化驗後証明爲普通的紅色顏料所製成，而被告等均說上述藥物是由一位不知名的經紀上門推銷的，來價是六元或八元，賣價則爲十一元或十二元。

興發大樓 五月完成

【本報訊】位於九龍城衙前圍道四五至四七號即（獅子石道）大單邊之興發大樓旺舖，十萬元起，五月建築完成，收回現價，經商置業皆宜，勿失良機。商舖住宅餘樓無多，欲購從速。洽購處：電話八三五零五六。

我國名教授余又蓀

逝世一週年紀念

明舉行追思彌撒

【本報訊】國立北大旅港校友，國立台大留港教授暨同學，珠海書院教授暨同學及四川旅港同鄉，以本月廿七日爲余又蓀教授逝世一週年紀念，特定是日下午六時正在香港薄扶林道六十九號A聖安多尼堂（三號巴士大學堂站）舉行追思彌撒，以示悼念。希余教授生前友好屆時出席參加。

余又蓀教授，四川涪陵縣人，生於民國紀元前四年，早年畢業北京大學哲學系，隨任北平民國大學教授，後入日本東京帝國大學專治西洋哲學史，中日戰起，離日返國，先後任四川大學及重慶大學教授，抗戰勝利還都，處理中央研究院之復員工作，策劃精勤，出力獨多，爲教育界所器重。民國卅八年隨政府遷台，受聘國立台灣大學教授兼總務長，四十七年來港，主持珠海書院文史學系，五十年復返台大執教歷史系，五十一年夏皈依天主，五十二年起兼歷史系及歷史學研究所主任，不意遽於去年四月廿七日在台北以車禍殞身，享年五十有八，遺體安葬台北大直天主教墳場。

余教授著有中國通史綱要上下冊，隋唐五代中日關係史，宋元中日關係史，明[illegible]與現代哲學及主要論文十數種，現台大歷史系爲紀念余教授，特設置「余又蓀先生獎學金」，以培育史學優秀人才，以繼承余教授遺志。

衛成醫館健身學院

後天舉行揭幕典禮

【本報訊】粵濟省港之跌打醫師衛成，技習北勝，乃蔡李佛北勝宗師譚三師傅之得意弟子。近年應親友之邀，在港懸壺濟世，設館於青山道有年，近因該址不敷應用，特擴充館址，遷往大埔道一九二號五聯大廈二樓B座照常應診，並附設健身院，教授蔡李佛拳術，自任院長，並請同門蘇業爲副院長，倫校爲總教練，梁仲康爲教練，馬恩爲助教。現定本月廿八日下午三時半行開幕，請內行拳平總工會主席許錢主持揭幕，酒樓茶室總工會主席劉蘭主持關帝開光，茶居工業總會主席陳耕主持醒獅點睛典禮，並由衛成師傅親自領導各同門及各派拳術表演助慶。

國都酒家開幕盛況

【本報訊】由旅遊界、酒樓界巨子李榮、王炳南、蘇薇、鄧錦祥、鄭成等聯合投資經營的國都酒家，昨已正式開幕，各界紳商名流及同業到場致賀者至衆。

據稱：該酒家以專售粵菜爲號召，推出招牌名菜，著名玻璃雞每隻八元，半隻四元，東莞特色家鄉蒸蟹餅，特沽五元，凡惠顧宵夜晚飯，贈送大啤一支，喜筵壽宴，省局小酌，外賓到叙，皆所歡迎。開幕日親到致賀及送花籃花牌者，有胡百富職員，張永賢職員，張有興職員、趙常職員、陳日新、馬張人龍、李惠堂、鄭[illegible]

啓德陶瓷展覽 增加珍品一批

【本報訊】九龍新蒲崗啓德陶瓷展覽舉辦之古今陶瓷展覽，據稱：展出珍品，除有兩個全世界僅有之巨瓶外，還有歷代名窯舉有之珍品二百多件，自展出以來，觀衆已超三十萬，深獲好評。日前徇得本港名收藏家數人，借出珍貴之古玩數十件，計有乾隆御題之郎窯紅盃一隻，倫敦博物館現藏有一隻，但不及此之大，彌足珍貴；此外還有乾隆十三太保排屏、豆紅仙女瓶、觀音大瓶，皆清代有名之製品，展期無多，好此道者勿失良機。

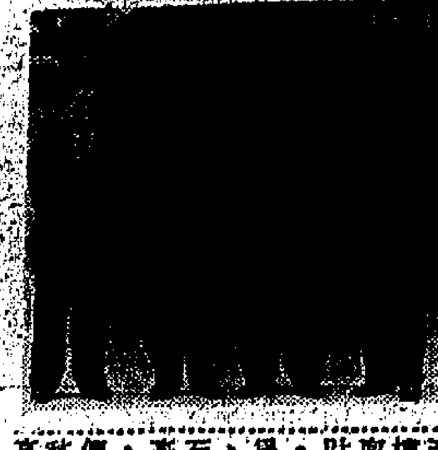
世界高空特技團

今起加演新節目

十三齡少女鋼索上翻筋斗

【本報訊】據由本港九龍紅磡騎樓地區演出之中華民國世界高空特技團長李修頓稱：該團的十三歲小妹妹，將於今晚開始，與其他成年演員一起參加鋼索上的特技演出。他說：舒小妹妹在鋼索上的表演，將不但在鋼索上走過便算，而且更練成了在鋼索上翻筋斗的特技，共演出與該團有「空中飛魚」之稱的謝盈柳，有異曲同工之妙，以爲我國以至世界任何技術團最年輕且技藝最高的鋼索上特技演員，而該節目，亦成爲世界上自有鋼索上特技演出以來的最新節目，寫下空中技術表演新的一頁。

該團之演出，自今日起，除了可以欣賞到舒小妹妹的美妙演出外，並將看到「跳板飛人三上吊」、「高竿撐棚飛人」、「刀山火海」、「玉女頂杯柔術」等全新節目。



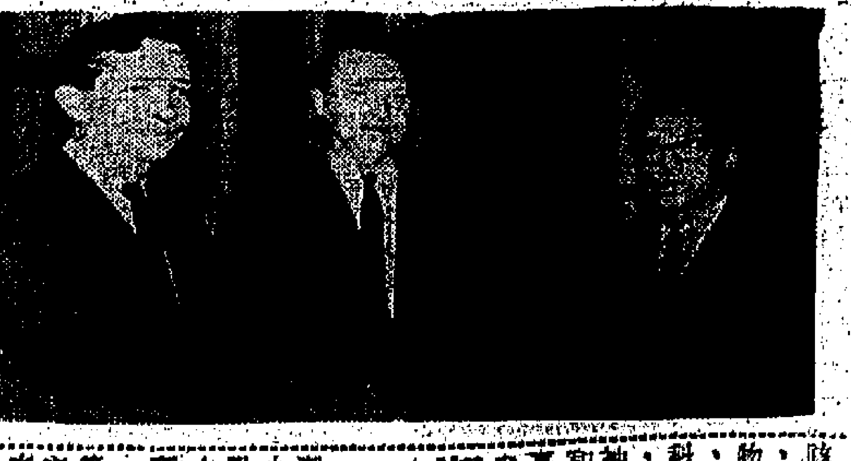
圖片說明：柏師校長吳廣源（右二）副校長黃勵文（右一）參觀基教書院與黃映然在校前合攝。

仁記洋行明晚歡宴

拿破崙酒廠董事長

【本報訊】法蘭西拿破崙拔蘭地酒廠董事長巴里斯逸，前日乘搭法國航空公司班機由東京抵港，在機場歡迎者有本港拿破崙拔蘭地酒總代理仁記洋行總經理杜德及營業主任區廣恩等。

該行定明日在大華飯店設宴歡迎，並招待各代理商，將邀請各界名流參加，並由電影紅星主持抽獎節目助慶。



拿破崙酒廠 圖爲董事長巴里斯逸（中）與區廣恩（右）及杜德合照

筲箕灣工校明天開放日

【本報訊】筲箕灣官立工業中學，本年度開放日定明日舉行，歡迎各界參觀。展覽室在該校五樓，科目除中、英、數、理化、史、地各科外，並設有金工、木工、汽車、電工、繪圖等，該校爲工業中學，極受本港工商界領袖所重視，[illegible]

蔡李佛同門 公祭謝頌雅

【本報訊】[illegible]

崇正總會選出 廿一屆理監事

【本報訊】香港崇正總會現以廿屆理監事任期屆滿，前日在該會舉行選舉大會及開票工作，到有該會各會長暨正副會長及理監事，會員等共二百餘人，由黃石華，林忠信，鄭錦泉主席，選出廿一屆理事九十五名，監事廿一名。並定本月廿九日下午二時在該會所舉行互選常務理監事。茲將當選人名錄如下：張向華、黃偉伯、凌道揚、林寶中、許祖成、羅香林、胡仙、李楨祥、李茂盛、周有、鄭錦泉、李立、黃石華、林忠信、王陳平、何國康、鍾灼如、徐寓儀、張松生、黃培才、陳樹淵、黃生財、鍾偉光、陳突泉、陳曾武、李金章、呂建祥、張郁安、黎榮輝、林德祥、彭樹瓊、凌宏坤、陳德昭、卜金昌、[illegible]

潮商中學 學術比賽

【本報訊】大道西潮商英文中學與附屬小學，自前舉辦由小學四年級至中學F4各級中英文心算比賽。是項比賽的中文心算題目，由該校訓導主任朱榮深主持，英文心算題目由[illegible]主持發問，均由校務主任梁啓强計時，賽畢，由監督梁界力勉勵，讚許各生頭腦靈活，獎品待校際日一併發給。比賽結果，中四及小六分獲冠軍。

美新聞處 電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在該處文化館電影室（香港都爹利街八號興發行一零三室）放映電影五場，今日及後日下午八時一刻，明日下午二時、三時、及四時，歡迎各界人士。電影節目如下：㈠援助，彩色，三十分；㈡成人教育，黑白，二十分；㈢抽象畫法，彩色，十分。

培新英文書院 增辦大學預科

【本報訊】深水埗培新英文書院，經獲教育司署核准，從下學期起，加辦大學預科班（FORM6）及參加倫敦大學入學試。

該院創辦於一九二四年，校舍原在深水埗南昌街，現有自建新型校舍兩座，正校深水埗南昌街，分校在深水埗界限街，又於附昌街立一分教處，設備完善。

摩利臣山道新都樓

兩廳三房售二萬餘

該樓模型將在大會堂展出

【本報訊】永業有限公司最近在灣仔天樂里摩利臣山道十二至十八號興建之新都樓，該樓模型在大會堂展出，歡迎各界蒞臨參觀指導。該樓住宅訂價每尺由四十餘元起，[illegible]

旅行彙誌

潘氏宗親會

潘氏宗親會昨旅行新界，由主席潘漢生任總領隊，[illegible]及會員親友總達百餘人。

邱吉爾夜校

九龍邱吉爾英文書院英專夜中學員生，昨日旅行清水灣道相思灣，[illegible]游泳、划艇、野餐等活動。

圖爲新都樓

交通版

澳洲人士櫻花遊覽團 回程經港暢遊六日

澳洲人士之日本櫻花遊覽團，一行四十三人，於遍遊扶桑各地名勝後，從大阪飛抵香港，作為期六日遊覽。有關彼等香港暢遊香港之澳洲人士。

遊覽秩序，概由國際遊覽社代爲編訂。該澳洲人遊覽團經於前（廿三）日離港，飛返澳洲。

多利順代理貨輪 芬海今晨抵港
泊九龍倉碼頭卸貨廿六返美國
多江廿九可到埠落載翌赴日本

【本報訊】多利順洋行代理貨輪芬海號（FERNSEA）今（廿六）日晨早可自美國航抵香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨後，擬定明（廿六）日離港，回航美國。另艘貨輪多江號（TOURCOING）則自歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於本月廿九日可能到達本埠。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，上落貨件後，擬定翌（三十）日離港，啟程前往日本。

截信時間

今（廿六）日（星期二）

空郵

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時

印尼 信件上午十一時 包裹上午十時

以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時

台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時

馬來亞、山打根 信件正午 包裹上午十一時

巴基斯坦、印度、義大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、非洲、尼日利亞、美國 信件下午二時 包裹下午一時

英國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

越南 信件下午二時 包裹下午一時

黎巴嫩、瑞士、泰國、寮國、伊拉克、巴林、埃及 信件下午四時 包裹下午三時

巴西 信件下午四時

非律賓 信件下午四時 包裹下午三時

婆羅乃、亞庇 信件下午六時 包裹下午五時

加拿大 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

泰國、寮國 信件正午 包裹上午十一時

馬來亞、亞丁、美國、歐洲 信件正午

明（二十七）日（星期三）

空郵

柬埔寨 信件上午十時 包裹上午九時

非律賓 信件上午十一時 包裹上午十時

台灣、日本 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

伊朗 信件下午二時

尼日利亞、非洲、亞丁、英國 信件下午二時 包裹下午一時

沙地阿剌伯、埃及、蘇丹共和國、義大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、挪威、法國、瑞典 信件下午二時 包裹下午一時

泰國、馬來亞、北婆羅洲、錫蘭 信件下午四時 包裹下午三時

希臘 信件下午六時

印度、黎巴嫩、巴基斯坦 信件下午六時 包裹下午五時

叙利亞 信件下午六時

澳洲、紐西蘭、菲濟島 信件下午六時 包裹下午五時

韓國 信件下午六時

寮國 包裹下午五時 信件下午六時

沖繩島 包裹下午五時 信件下午六時

德航公司協助 華仁航空俱樂部 展覽噴射機模型

華仁書院航空俱樂部爲提高與培養同學對於航空的興趣起見，在德國航空公司等機構的協助，舉行一次最新的噴射客機的模型展覽會，吸引不少同學和來賓。華仁航空俱樂部每年舉行一次展覽會，以灌輸青少年關於航空的常識。

華仁學生參觀德航噴射機模型。

渣華公司旗下 馬德遜萊貨輪
明日可到港落載廿八航赴日本
士打富譚美同日抵埠廿九開日

【本報訊】渣華輪船公司所屬貨輪馬德遜萊號（MADISON LLOYD）由歐洲開來遠東，經星洲航行來香港，照預定期，明（廿七）日可能航抵本埠。該輪在港停留一日，泊中區海面，上落貨件後，擬定翌（廿八）日離港，繼續航赴日本。該公司另艘貨輪士打富譚美號（STRAAT FUTAMI）則自南美洲航行來香港，計程可能於明（廿七）日到達本埠。該輪在港逗留兩日，起卸貨後，擬定本月廿九日離港前往日本。

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午十時五十五分
英航	東京	下午四時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時
英航	雪梨達爾文	下午十時
國泰	星洲吉隆坡	下午二時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	名古屋大阪	下午六時廿五分
國泰	馬尼剌	下午十時五十五分
國泰	印度曼谷	下午十一時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
民航	台北	正午十二時
民航	東京大阪沖繩台北	下午五時一刻
民航	曼谷	下午十一時廿五分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	東京	下午二時四十分
日航	印度曼谷	下午四時十分
法航	東京	下午二時卅分
德航	西德印度曼谷	下午四時
印航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時一刻
瑞航	東京	下午六時一刻
越航	西貢	下午四時
柬航	金邊	下午二時廿分
馬航	星洲	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	大阪台北	下午四時十分
印尼	耶加達曼谷	下午三時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京	下午六時
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	大阪名古屋	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午三時三刻
國泰	吉隆坡星洲	下午三時三刻
國泰	馬尼剌	下午七時十分
澳航	東京	下午七時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午五時五十五分
法航	曼谷印度巴	下午三時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午三時四十分
日航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	下午八時
德航	東京	下午四時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
印航	東京	上午八時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時
越航	西貢	下午五時卅分
馬航	新加坡	下午二時三刻
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
印尼	東京	下午四時四十分

明日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時廿分
泛美	三藩市東京	下午十時五十五分
英航	倫敦印度仰光	下午三時卅分
英航	東京	下午四時五分
國泰	東京大阪台北	下午二時
國泰	星馬泰	下午三時卅分
國泰	婆羅乃亞庇	下午四時五十分
國泰	馬尼剌	下午六時卅分
國泰	東京台北	下午七時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時十分
澳航	東京	下午九時卅五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時廿分
德航	東京	下午五時
義航	羅馬印度曼谷	下午五時廿五分
民航	大阪沖繩台北	下午九時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京名古屋	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午五時
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
馬航	新加坡	下午六時一刻
印航	印度曼谷	下午七時
印尼	東京	下午一時五十五分
柬航	永珍	下午五時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	越泰印度倫敦	下午十一時五十九分
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
國泰	婆羅乃亞庇	上午八時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時三刻
國泰	台北東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩大阪	上午九時卅分
民航	台北	下午九時四十分
德航	曼谷印度西德	下午五時五十五分
法航	東京	下午六時五分
義航	東京	下午六時十分
日航	台北名古屋東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午二時
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午七時
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
柬航	金邊	下午一時
印尼	曼谷耶加達	下午二時三刻

港外線小輪

香港開　長洲線　長洲返

香港開		長洲返	
上午六時廿五分	直航	上午四時	香港仔至西環止
上午七時正	經坪洲梅窩	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午九時三刻	直航	上午八時	經梅窩坪洲
上午十時	經坪洲梅窩	上午九時	直航
上午十時三刻	直航	上午十時五十分	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
中午十二時五分	經坪洲梅窩	中午十二時十分	直航
中午十二時	直航	中午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午二時五分	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航上環
下午四時	經坪洲梅窩	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時	直航
下午五時半	經坪洲梅窩	下午五時	經梅窩坪洲
下午五時三刻	直航	下午六時	直航
下午六時三刻	直航	下午七時十分	直航
下午七時	經坪洲梅窩	下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時半	經坪洲梅窩	下午八時十分	直航
下午八時三刻	直航	下午九時	經梅窩坪洲
下午九時三刻	經坪洲梅窩	下午十時十分	直航
下午十時三刻	直航		

香港開　荃灣線　荃灣返

香港開	荃灣返
晨六時半至晚七時半小時一渡	晨六時半至晚七時半小時一渡
下午八時至十一時一小時一渡	下午八時至十一時一小時一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午11時50分

香港開　梅窩線　梅窩返

香港開		梅窩返	
上午七時	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午七時廿五分	經坪洲
上午十時	經坪洲	上午八時半	經坪洲
中午十二時五分	經坪洲	上午十時四十分	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午一時	經坪洲
下午五時半	經坪洲	下午三時卅五分	經坪洲
下午七時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午八時半	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午九時三刻	經坪洲	下午八時	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

香港開　坪洲線　坪洲返

香港開	坪洲返
上午七時	上午七時五分
上午九時	上午七時五十分
上午十時	上午八時五十五分
中午十二時五分	上午十一時五分
下午一時三刻	上午十一時五十五分
下午四時	下午一時廿五分
下午五時半	下午三時
下午七時	下午四時四十分
下午八時半	下午五時五十五分
下午九時三刻	下午八時廿五分
	下午九時五十五分

大埔滘開　塔門線　塔門返

大埔滘開	塔門返
上午六時五十五分 直航	上午八時廿分 經蚊流灣、赤徑、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時半	逢星期日改開上午九時一刻
下午三時 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤徑、蚊流灣。	下午五時五十分

香港開　大澳線　大澳返

香港開	大澳返
上午十時半 經汲水門、青山、東涌、沙螺灣。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午六時半 經沙螺灣、東涌、青山、汲水門。
下午六時半 經汲水門、東涌、沙螺灣。	下午三時半 經沙螺灣、東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

上環開　南丫島線　榕樹灣返

上環開		榕樹灣返	
上午六時正	經索罟灣	上午七時四十分	直航
上午十時	直航	上午十一時半	直航
中午十二時半	經索罟灣	下午二時十分	直航
下午三時	經索罟灣	下午四時五十分	直航
下午六時	直航	下午六時五十分	經索罟灣

上環開　索罟灣返

上環開		索罟灣返	
上午六時	直航	上午六時五十五分	經榕樹灣
上午八時半	直航	上午九時半	直航
中午十二時半	直航	下午一時廿五分	經榕樹灣
下午三時	直航	下午四時	經榕樹灣
下午六時	經榕樹灣	下午七時四十分	直航

廣九車時刻

華段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	02:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:05
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

港澳客輪

澳門號　開港：週一二三五六 下午一時、下午八時；週四 下午八時；週日 上午十時正、晚上九時一刻
開澳：週一二三五六 凌晨四時正、下午四時半；週四 凌晨四時；週日 凌晨四時正、下午五時半

德星　開港：週一 上午九時半、半夜十二時；週二三五六 半夜十二時；週日 下午二時半、上午九時半、晚間九時半
開澳：週一 半夜二時半、下午四時半；週二三五六 下午四時半；週日 下午四時半、半夜二時半、早九時五十分

佛山　開港：週六 下午十二時半、半夜十二時半、下午二時正、半夜十二時
開澳：週六 上午九時半、下午六時半、上午九時三刻、下午六時卅分

大來　港開週末：下午二時正、下午三時正
澳開週一：半夜一時半、半夜二時正

路環　港開週末：下午五時一刻、下午一時卅分、下午五時一刻
澳開週末：下午三時卅分、上午十一時三刻、下午三時卅分

飛翠　飛鷺　飛鳳　飛燕　飛騰　飛達
開港：上午八時正、上午九時正、上午九時一刻、上午九時卅五分、上午十時五分、上午十一時、上午十一時半、正午十二時正、中午十二時一刻、中午十二時三刻、下午一時十分、下午一時三刻、下午二時一刻、下午三時正、下午三時半、下午四時正、下午四時一刻、下午四時三刻、下午五時半
開澳：上午八時正、上午九時正、上午九時卅分、上午十時正、上午十時三刻、上午十一時、上午十一時半、正午十二時正、中午十二時一刻、下午一時一刻、下午一時三刻、下午二時正、下午二時一刻、下午三時正、下午三時半、下午四時正、下午四時三刻、下午五時卅、下午五時三刻

東望洋　西望洋
開港：上午八時半、上午十時半、中午十二時半、下午二時半、下午四時半、下午六時半
開澳：上午七時三刻、上午十時半、中午十二時半、下午二時半、下午四時半、下午六時半

大陸澳門截郵時間

空郵

中國大陸 信件下午六時

澳門 上午十一時、下午二時半、下午六時半 包裹正午

平郵 信件下午一時 包裹下午六時

平郵

日本 信件正午 包裹上午十一時

南韓 信件正午 包裹上午十一時

東印度、東巴基斯坦 信件正午 包裹上午十一時

伊朗、伊拉克、波斯灣 信件下午五時 包裹下午四時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何處來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
愛斯季蓮靈（貨）	ESQUILINO	歐洲	天祥	A廿三	晚間
新印度怡美利（貨）	JOHNEVERETT	日本	福來	A五	下午三時
芬海（貨）	FERNSEA	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午七時
碧干些亞（貨）	BRECONSHIRE	日本	怡和	A泊	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何處）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
寶樂總統（貨）	PRES. POLK	日本美國	總統	A十三	中午
協盛丸（貨）	SHOSEI MARU	星洲非洲	大阪	A廿三	半夜
寧海（貨）	NINGHAI	婆羅洲	太古	A四	上午九時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
非洲丸	貨船	AFRICA MARU	新加坡	廿七	廿七	日本	大阪
東星	貨船	EASTERN STAR			廿七	澳洲	怡和
邊多倫	貨船	BENDORAN			廿七	歐洲	邊行
士打富譚美	貨船	STR. FUTAMI	南美南非星洲	廿七	廿九	日本	渣華
愛斯季蓮靈	貨船	ESQUILINO			廿八	韓日星歐	天祥
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT			廿七	非洲	福來
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿七	廿八	美國	美輪
亞利曼尼亞	貨船	ALEMANIA			廿七	日本	捷成
芬海	貨船	FERNSEA			廿七	美國	多利順
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE			三十	歐洲	怡和
利達華路	貨船	NEDER WAAL	歐洲	廿七	廿七	中國大陸	渣華
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿七	廿八	日本	渣華
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	廿七	一日	山打根	怡和
利是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳	廿七	三十	美國	鐵行
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	廿八	廿九	星洲歐洲	天祥
古力芝	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	廿八	廿九	星非歐美	總統
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	新加坡	廿八	廿八	新加坡	大阪
亮星	貨船	STAR ALTAIR	非洲星洲	廿八	廿九	日本	福來
阿士曼娜	貨船	P. PRES. OSMENA	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美邦
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿八	三十	溫哥華	銀行
安締路加士	貨船	ANTILOCHUS	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
天津	貨船	TIENTSIN	日本	廿八	四日	澳洲	太古
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	廿八	一日	非洲	
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿八	廿九	星洲非洲	福來
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿九	廿九	日本美國	總統
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	日本	廿九	一日	美國	太平
亞士關那士	貨船	ASCANIUS	馬尼剌	廿九	三十	美國	太古
大安	貨船	TARN	日本	廿九	一日	歐洲	多利順
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	廿九	一日	星洲歐洲	日郵
多倫德	貨船	TURANDOT	美國	廿九	三十	美國	多利順
多孔	貨船	TOURCOING	歐洲	廿九	三十	日本	多利順
娜拉	貨船	NARA	歐洲	廿九	三十	日本	太平
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿九	三十	沖繩日本美國	美輪
芝利旺	貨船	TJILWONG	馬尼剌	三十	二日	紐西蘭	渣華
安慶	客船	ANKING	基隆	三十	二日	基隆	太古
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	三十	一日	紐西蘭	大阪
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非星	三十	一日	美國	多利順
快森	貨船	FRANKFURT	日本	三十	一日	歐洲	捷成
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	三十	一日	西貢曼谷	怡和
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	新加坡	三日	四日	日本	日郵
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲	五月一日	三日	日本	邊行
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	一日	二日	日本	太平
四川	客船	SZECHUEN	日本	一日			太古
羅基華	貨船	ROGGEVEEN	上海	一日	三日	非洲	渣華
德連馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
海洋丸四	貨船	OCEANIA MARU	日本	二日	三日	星洲黑海岸	日郵
邊好	貨船	BENGLOE	高雄	二日	五日	歐洲	邊行
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	二日			太古
吳淞	貨船	WOOSUNG	曼谷	二日	四日	日本	太古
加拿大郵	貨船	BANADA MAIL	美國	三日	四日	溫哥華	福來
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	三日	四日	沖繩日本美國	美輪
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	新加坡	三日	四日	日本	日郵
士打漆咸	貨船	STR. CHATHAM	非洲星洲	四日	六日		渣華
利物浦城	貨船	C. LIVERPOOL	日本	四日	八日		銀行
貝娜	貨船	BEIRA	歐洲	四日	五日	日本	寶隆
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	四日	五日	台韓日美	和康
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	四日	五日	美國	日郵
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	四日	五日	日本	捷成
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	四日	五日	日本美國	總統
寮國	客船	LAOS	日本	四日	五日	越星非歐	法郵
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	四日	五日	中南美洲	太平
伸寶丸	貨船	SHINPO MARU	日本	五日	五日	金邊	太平
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	五日	六日	星洲非洲	日郵
邊麥德	貨船	BENMACDHUI	歐洲	五日	九日	歐洲	邊行
海興	貨船	HAIHING	曼谷	五日	六日	日本	多利順
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	六日	七日	歐洲	太古
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	日本	六日	八日	非洲	太平
紐嘉索城	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	六日	七日	日本	銀行
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	六日	七日	星洲非洲	大阪
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	六日	七日	溫哥華美國	福來
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	六日	七日	馬尼剌	美輪
馬天尼	貨船	MARTINIQUAIS	日本	六日	七日	歐洲	法郵
喇不喇打丸	貨船	LA PATA MARU	日本	六日	七日	加拿大	大阪
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	日本	六日	七日	星洲非洲	大阪
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	六日	七日	星洲近東	日郵
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	六日	七日	西貢	日郵
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	六日	八日	日本	多利順
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	六日	八日	美國	美輪
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	七日	十日	台灣日本澳洲	怡和
亞林孖	貨船	ARAMAC	澳洲	七日	十六	澳洲	鐵行
芬山	貨船	FERNHILL	美國	七日	八日	美國	多利順
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美歐非星	七日	八日	美國	多利順
國泰	客船	CATHAY	歐洲	七日	九日	日本	鐵行
步高達	貨船	BOGOTA	日本	七日	八日	歐洲	寶隆
嘉菲露總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國日本	七日	八日	星非歐美	總統
麥格賽賽總統	貨船	P. PRES. MAGSAYSY	美國	七日	八日	馬尼剌	總統
安慶	客船	ANKING	基隆	七日	九日	基隆	太古
丹第	貨船	M.M.DANT	曼谷	八日	九日	美國	怡和
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	非洲	八日	九日	日本	銀行
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	八日	九日	溫哥華美國	怡和
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	八日	九日	美國	捷成
海明	貨船	HAIMENG	山打根	八日	九日	日本	多利順
海華	貨船	HALLVARD	日本	八日	九日	曼谷	多利順
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	八日	九日	美國	捷成
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	八日	九日	泰星非洲	大阪
施吉	貨船	SCHIEKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	八日	十日	星洲南非南美	渣華
曙星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	八日	九日	星洲庇能	福來
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	大阪
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	八日	九日	歐洲	大阪
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	日本	八日	九日	歐洲	日郵
耶加達丸	貨船	DJAKARTA MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
開者士丸	貨船	GANGES MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	大阪
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	日本	八日	九日	美國	大阪
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
成都	貨船	CHENGTU	曼谷	八日	十一	日本	太古
安陀	貨船	[illegible]	歐洲	九日			太古
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	新加坡	九日	十日	日本	日郵
特華士泰	貨船	TRAVELSTEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
赤城山丸	貨船	AKAGISAN MARU	日本	九日	十日	非洲	大阪
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	九日	十二	上海	怡和
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	九日	十三	星洲非洲	日郵
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	九日	十日	非洲	捷成
史亞力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	九日	十日	日本	渣華
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	歐洲	十日	十一	日本	捷成
邊路門	貨船	BENLOMOND	高雄	十日	十四	歐洲	邊行
派利士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十日			太古
太原	客船	TAIYUAN	澳洲菲島基隆	十日	十六	澳洲	太古
監那娜	貨船	CANARA	非洲星洲	十日	十二	日本	鐵行
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	十日	十二	非洲	渣華
積士馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	十日	十一	印尼	捷成
康士伯	貨船	TONSBERG	日本	十日	十二	歐洲	多利順
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	十日	十一	星洲	大阪
夏利臣	貨船	HERMOD	上海	十日	十一	山打根	多利順
東韻	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	十一	十二	日本	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十一	十三	星洲非洲	怡和
萬濮士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲星洲	十一	十三	上海	渣華
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	日本	十二	十三	星洲非洲	大阪

印華輪船公司

THE INDO CHINA S.N.CO. LTD.

東龍 往橫濱、大阪、神戶 五月十一日收貨 十二日開行

東美 往宿務、巴生、庇能、仰光 五月十二日收貨 十三日開行

浩生 往斗湖 四月廿九日收貨 卅日開行

恒生 往山打根 五月十二日收貨 十三日開行

電話：香港230119

總經理怡和有限公司謹啓

澳東輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY LTD

東星 往雪梨、墨爾砵 四月廿五日收貨 廿六日開行

佐治安順 往基隆、橫濱、名古屋、神戶、雪梨、布利斯本 五月八日收貨 十日開行

"Kristin Bakke" 挪威快輪（特大新型貨輪）

「利是碧琪」四月廿七日抵港 四月廿九日啓行

經日本往溫哥華，郵非路，西雅圖，衞金馬，砵倫

並轉駁加拿大美國內陸各大城市。

貨務部華經理周啓明 電話二三〇一一 內線卅四號

鐵行輪船公司代理

香港樂信輪船公司謹啓

體育

中國亞青隊港球員 今出發赴菲
將與台菲入選球員 在菲舉行合宿集訓

【本報訊】第八屆亞洲青年盃賽，已定於本月卅日在馬尼拉舉行。中華民國參加亞青盃港區職球員，除副領隊余子倫，隨軍記者潘耀寧，隊員張子慧，將於本月廿九日，與國際足協副會長李惠堂，聯袂前往外，其餘球員十三人及職員四人，定於今日下午八時，搭乘菲律賓航空公司客機，飛往馬尼拉。抵菲後，再與我國台灣選手，及菲島選手會合，在菲集訓數天後，才上陣作戰。

中國參加亞青盃賽，港區十三名選手，名氣較為最佳者，無疑是中鋒張子慧，左輔劉利培，譚啟榮兩將，為本屆光華甲組球將，梁兆華，秦天富為南華預備組大將，楊志偉，陳志民，為東方預備組球將，陳展安為九巴預備組球將，彭志光為丙組中健球將，曾入選為乙丙組聯隊選手，李培德則為仁信大將。

中國亞青盃港區球將，自獲選後，除勤加訓練外，體壇首腦亦紛紛設宴鼓勵，昨是大軍啓行前夕，港足總會長張錦添，亦設宴餞行。

茲將今晚乘機赴菲的職球員名單列后：

司庫鄒添全，教練：何應芬，聯絡員：譚國榮，隊醫：駱修榮。

球員：黃洪波，彭志光，梁兆華，秦天富，李培德，何新華，曾聰言，楊志偉，劉利培，陳展安，譚啟榮，陳惠民，胡信華。

花墟續上演聯賽 東方今出戰東昇

【本報訊】甲組足球聯賽今日有一場，東方對東昇在花墟球場舉行，下午五時半開賽。昨亞戰，雙方預備組交鋒，于下午三時三刻先行上演。

東方與東昇本屆已比賽過三場，在聯賽首循環週時，東方以一比零獲勝。在銀牌複賽中對抗，雙方先以三比三打成平手，再賽決勝負時，東方則淨勝兩球，今天兩隊在甲組聯賽次循環交鋒，已是第四次遭遇戰了。

由于東方與東昇都是銀硬班，今伙應是勁旅相逢的大戰，可是，現在聯賽大局已定，得失關係不大，因而今天一場比賽，業已失去重要性。

甲組聯賽積分表上，東方目前雖以廿戰十勝五和五負得廿五分，失十五分居次席，但因失分不少，冠亞軍均已無望。東昇則十九戰七勝五和七負得十九分，失十九分，位列第八，不僅冠亞季軍無從追逐，就是晉身四強也不容易。

假如以過去兩隊遭遇戰的成績分析，爲了東方曾兩勝東昇，而東昇却未嘗贏過東方，今伙東方自然仍可佔優勢，何況就實力言，東方的前鋒還比東昇有威脅，當可佔較高的贏面。不過，正因爲今伙勝負關係不大，雙方能否具有爭勝的鬥志，實大有疑問。

試看東方最近在聯賽中，與「標鋒班」比賽，以二比二打成平手，與實力平平的東華交鋒，亦以一比一和局終場，此兩伙東方不能獲勝，便是提不起鬥氣之故。

因此，今天的一場比賽，勝負將決定于戰意。背跑肯搏，戰意旺盛的一隊，將勝算較濃。

東方東昇陣容

（東方）譚華忠，梁偉雄，吳添旺，李國華，鮑偉樑，郭德先，郭榮，羅北，周志雄，郭有，陳強。

（東昇）林英傑，羅輝安，姚卓然，黎寶忠，梁錦洪，黃光亮，梅水游，駱德明，陸國雄，陳炳洪，阮渭邦。

銀牌籃球賽抽籤 擬定下月四日開鑼

【本報訊】香港業餘籃球聯會主辦的男女子銀牌賽，於昨日下午八時，在修頓場舉行抽籤會議，賽會方面，業已決定於五月上旬開賽。

本屆籃球銀牌賽，男子有十二隊報名，女子則爲四隊，昨晚各隊代表，抽籤編排小組，召集賽程，會議由比賽小組主委梁勵泰主持，本屆賽制，採淘汰制，開賽日期首由主委報告，在五月上旬，俟與球場方面接洽如能趕及，希望能於五月四日開賽，倘場地須稍後時間始能撥出，則於五月十日開賽。但相信最遲亦於本月份內可結束，至於開賽確期，俟獲得場地方面的答覆，即於三兩日內，將比賽秩序表編定，分別寄送各球隊。

茲將抽籤編定首週賽程錄后：

（男子組）青年會對順聯，天天對公民，南華對凌雲，中健對警察，均安對青年，北角對自力。

（女子組）青年會對大同，悠悠對南華。

三女子隊招訓球員

元朗、浩天、港九青，現聯合徵募及訓練女子足球員，報名處在香港跑馬地體育路香港女子足球總會，由即日起至四月卅日止，各有興趣參加足球運動者，可前往報名，不收費用。

箕灣工專水運會

筲箕灣官立工業中學，定於二十九日，在香港維多利亞游泳場，舉行第一屆水上運動大會，該校對學生活動，鼓勵甚力，已於本年二月舉行陸上運動大會，成績可觀。此次報名競賽者，甚爲踴躍，并爲鼓勵學生對水上運動發生興趣起見，將設水上遊戲項目多種，并請水運前輩、廣東國民大學旅港校友會游泳隊陳震南、吳年、余介平，到會作示範表演。又該校教師老少賽，個人拯溺表演。是日下午四時，恭請齋漢森夫人蒞會頒獎。

足總選出港代表 迎戰澳門隊及督憲杯賽

【本報訊】足總選選小組昨召開會議，選出香港代表隊，以便於下月八日迎戰澳門代表隊，及下月十五、十八日迎戰華協隊作督憲杯賽。昨夜選出之香港代表隊，將於下月先後三次上陣，有此關係，因此後備球員。

在會議席上，昨通過本屆的港澳足球埠際賽，定下月八日在花墟球場舉行。序幕戰，由廿三歲以下的香港青年軍迎戰勝部隊。賽後由會長羅理基主持頒獎禮。

至於督憲杯足球賽，則定下月十五、十八日舉行，首伙在花墟球場舉行，門劵一律收二元四角，次伙在港會球場作挑燈夜戰，門劵分一元二角，及二元四角兩種。出席昨日會議者有主委梁兆綿，委員：黎頌賢，謝萬祥，葉基舜，莫慶，黎兆榮等。

（香港代表隊）梁錦洪，梁偉雄，黎寶忠，張耀國，梅水游，龐華傑，黃寶權，駱德明，何祥友，李炳松，區彭年，後備：張劍思，羅桂生，馮紀魂，梁金耀，周志雄，鄺演英，廖榮磯，陸國雄，劉耀照。

領隊：謝萬祥（港澳足球埠際賽），鄧寶民（督憲杯），隊長何祥友，訓練：龐華傑，教練黎兆榮，軍醫：梁仲偉。

（廿三歲以下香港青年軍）霍柏堅，黎子福，黃文平，黃振烈，何榮新，謝國強，莫敬強，駱德明，鄺華欽，伍炎勝，蘇錦棠，後備：劉大勝，陳少雄，申尼丁，李劍虹，通利平，梁榮洪，鄧銳根。

領隊：維沙拉，教練曾培福，隊長謝國強，莫敬強，軍醫梁仲偉。

甲組足球聯賽成績（截至四月廿三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十九	十七	一	一	七十四	廿二	卅五
東方	廿	十	五	五	卅九	廿二	廿五
星島	十八	十一	二	五	五十九	廿六	廿四
愉園	十八	十一	二	五	四十五	卅三	廿四
元朗	廿	九	六	五	卅八	卅二	廿四
九巴	十九	八	六	五	卅九	卅一	廿二
警察	十六	九	二	五	卅八	廿四	廿
東昇	十九	七	五	七	四十	卅	十九
流浪	十七	五	三	九	卅四	卅八	十三
東華	廿一	五	三	十三	卅四	五十六	十三
傑志	廿二	一	四	十七	廿六	九十二	六
光華	十九	一	一	十七	廿二	七十二	三

香港青年軍今日最後練脚

香港青年軍，已定於後日出發前往菲律賓，今日下午四時半最後練脚，會長羅理基將親到場致勉，同時並影全體相。足球總會昨日通知給各青年軍球員，知會他們此次參加亞青盃的修正行期，香港隊已定於廿八日下午八時，乘搭菲律賓航空公司機前往菲律賓，各球員必須在六時半抵達啓德機場。

中國亞青隊球員練球。附圖爲出發赴菲前，仍在銅鑼灣球場集訓的中華民國青年隊港區球員，在練習控球推進時的鏡頭，叫踏皮球者，爲教練何應芬（右）。

南華保齡賽今續有三伏 馬蘇比隊昨晚奪標

【本報訊】南華保齡球場館舉辦的保齡球賽，今夕八時，續有三場在該場舉行，賽序如次：（一）猛虎對歸魚，（二）好波對斯A，（三）無名氏對雅、歡笑。

至于昨晚的三場比賽，戰果如后：

（一）當係勝都城（一五七二對一四二三）

（二）歸魚勝馬蘇比（棄權）

（三）小傑勝雅多利亞（一三五八對一二五〇）

由於歸魚對馬蘇比一場，馬蘇比棄權，賽會乃安排一項友誼比賽，由歸魚對南華，比賽結果，南華以一二零七對一一八四勝歸魚。

馬經

嘉露威飛輪豪勇

晨操摘述　·陶樂駿·

第五場美人兒是泥爲五段長力的，近來多試半哩，對手甚強，怎能在對手均強之下出頭，飛擒還永不得志。改作短途綫操，氣力平常。如在乾路，尚有些少突擊的實力，但不能視作正路對像。

瀟露威的脚法輕巧活潑，蹄姿滯秀，近期作間歇性操兩課一哩，活潑生姿，輕盈可愛，佳態保持，在理想的路程下，爭奪長途可作分段門，目前佳態外溢，從近而偏，勇態保持是爭雄份子。

飛輪的準備手法一向以退爲進，留力於宜，不宜平時的操練留力於陣上出擊，近期助手試快六化郎，全身氣力外溢，步伐洶湧，勇態畢呈，有突襲機會。

金諾多操一哩及六化郎，脚法滑脫，活潑有緻，佳態保持，但路程不甚適合。大安時操時歇，仍得觀察。

聰明人狀態尚堪保持，氣力仍感未足，旺才多操六化郎及一哩，狀態保持。

意得雄壯狀態佳

第六場：龍馬精神的氣力轉弱，多操無進展，雅頌勝後少操，僅憑質出擊，不甚可添。傑得勤操而脚法生硬，好時光的前速够快，多操半哩及六化郎，輕爽活潑，佳態保持。所羅門的狀態經常保持，脚法清爽，但出賽勁弱，僅宜散冷。

意得在第八班如旭日初升，此駒成熟遲，有分段高速，前速够快，近期快半哩及六化郎，氣勢如虹，在此班實力甚強，其餘甚弱。

明輝最勇實力強

第七場冲天作間歇性操練，狀態保持，馬經神少操，勁力轉弱，靚女作間歇性操，狀態保持，得寶霸的段速不快，多時有態，亦無上佳表現，仍難看高。田雞東少操，勇態已不如前。錦綉的質素在第六班仍有微利，平時不快工夫，上陣時有上佳演出，近期操練甚勤，有分段高速，步伐雄壯，氣勢旺盛，最佳的六化郎，全程按緊，搶壓直前，火氣冒升，此次有力爭雄。奇能近期有些工夫趣勢，試快六化郎及一哩，氣勢雄壯，衝刺凌厲，有力爭雄。新勝步法生硬，未臻爭勝水準。多泳健將由何華及助手操練，態勇而脾劣，不宜熱捧。

第八場馬雖多而有勇態的馬不過三四匹，明輝步伐豪放，氣力實注，雄渾奪目，連陳均見氣勢如虹，過絡點後再衝，過去曾勝此程，目前有此佳態，值得注視。秦來近期復躁，試半哩依閑完成，脚法仍佳，即勝作間歇半哩試跑，步伐豪放，佳態保持，霸特穎多操六化郎輕爽有緻，活潑生姿，依然呈勇。

黎兆榮著 輔鋒與中堅 現已出版

由黎兆榮君所著之七種足球位置踢法，自出版後，即一紙風行，銷路甚廣，而輔鋒與中堅踢法，亦已印妥，現已出版，內容豐富，圖文並茂，分別以張子岱球過關斬將，及劉添施展其獨截妙技爲封面，輔鋒踢法內印有何祥友如何用第一時間作突空插射，黃文偉示範以大腿及胸前控球法，姚卓然以左脚外側盤球，有如珠走玉盤，朱永强運用遮擋皮球術，張子岱，羅國泰及何鏡洪施勁射時之姿勢。中堅踢法則印有馮紀魂，李炳松，及張永清等中堅身教，劉添搶球時之美妙動作，龐華傑先標前一步搶得皮球，梁錦洪練習挑頂控工夫，高保强以地牧球出腳，及林尚義傳球與勾球時之踢法姿勢，以上兩書，每冊球星之踢法示範動作，都值得讀者們的借鏡。爲便讀者易於購買起見，除原定分銷處，港九各報攤皆有外，並交由張輝記分各種位置踢法代售。

體記聯誼會選出新職員
蔡惠鴻續蟬聯會長

體育記者聯誼會，於昨日下午五時半在華人球員聯誼會，召開執委月會，及同人大會，推選本屆新職員，結果順利選出本屆十二位幹事，會長蔡惠鴻，及秘書賴端甫，均獲蟬聯。茲將昨日新選職員如后：

會長蔡惠鴻，秘書賴端甫，司庫黃世國，稽核王山。

各月份輪值幹事如下：（五月份）黃啓東，（六月份）黃漢聲，（七月份）賴汝榮，（八月份）潘耀章，（九月份）黃世國，（十月份）鄭國榮，（十一月份）馬兆華，（十二月份）邵維新，（一月份）楊大名，（二月份）陳亦珠，（三月份）王山，（四月份）程寶琦。

亞青盃足球賽 全部新編秩序

【本報訊】第八屆亞洲青年盃足球賽，已定於卅日在馬尼剌揭幕。由於越南與伊朗先後退出比賽，故賽程重新編定如下：

日期	時間	對賽
四月卅日	下午七時正	菲律賓對馬來西亞
	下午八時四十五分	緬甸對星加坡
五月一日	下午七時正	以色列對韓國
	下午八時四十五分	中華民國對日本
五月二日	下午七時正	馬來西亞對錫蘭
	下午八時四十五分	緬甸對印度
五月三日	下午七時正	菲律賓對泰國
	下午八時四十五分	中華民國對星加坡
五月四日	下午七時正	日本對印度
	下午八時四十五分	以色列對香港
五月五日	下午七時正	錫蘭對泰國
	下午八時四十五分	星加坡對日本
五月六日	下午七時正	中華民國對緬甸
	下午八時四十五分	韓國對香港
五月七日	下午七時正	菲律賓對錫蘭
	下午八時四十五分	星加坡對印度
五月八日	下午七時正	緬甸對日本
	下午八時四十五分	中華民國對印度
五月七日	下午三時正	馬來西亞對泰國（此伏在碧瑤舉行）

（以上各場，均在馬尼剌黎薩球場舉行）

至于分組辦法，第一組仍然是中華民國、緬甸、日本、印度及星加坡五隊；第二組爲菲律賓、馬來西亞、錫蘭及泰國四隊，第三組則爲以色列、香港及韓國三隊。分組賽仍採單循環賽制，不過，有關三組之出綫辦法，更改如下：第一組五隊，三隊出綫，第二組四隊，則兩隊出綫，第三組三隊，亦兩隊出綫，這樣便有七隊出綫。另外，第三組與第四組三名，再作一場入圍賽，勝者出綫，合起來便有八隊產生出綫權。獲得出綫權的八隊分爲A B兩組，採取淘汰制比賽，準勝之隊，再作決賽，以便決定名次。

響應本報呼籲自練球員 巴士教練楊根保 願回國任教三年

（附圖爲響應本報呼籲祖國自練球員，願回國任教的巴士教練楊根保近影）

【本報訊】「楊志源應選爲中華民國參加第三屆亞青足球賽的國家隊足球員，我父子能替國家出點力，是一種極大的安慰」，這是中華民國亞青隊球員楊志源的父親，巴士足球隊教練楊根保，在銀牌決賽時對記者說的話。

楊根保對於本報的呼籲祖國提供自己訓練球員，不與專業港僑球員的意見，極爲贊同。他說，我楊根保願拋棄一切，回國居住三年，將整個中華民國足球下一代技術擁好，使國家產生良好的人才，他也無條件願當教練。但不知道祖國體育當局，是否不嫌他年紀太大（今年五十歲），如果祖國歡迎的話，一紙公文來到香港，他便可立即束裝回國，全無條件。

楊根保對郭不、劉振活熱心爲國作育英才，表示敬佩，他不願後人，對於記者表示他本人的志願，但希望祖國足球領導者，切實提倡，他才樂意盡義務。

他說，從一九五四年我國獲得第二屆亞運足球冠軍起，已經聽到領導階層的人說提倡足球，一直聽到目前爲止，仍然遊蕩，起碼的青年球員都沒有鍊成，入於口惠而實不至。台灣人口比香港多出三倍以上，照理極易練出人才，反爲三百多萬人口的香港，遍地皆是足球員，說來實是一件遺憾的事。

他說，如果他到台任教三年，可能練出下一代精英，以爲國用。他對訓練球員，極具把握，他提出故事爲證，當民國十九年間，廣州的足球，一如台灣無人過問，他們去提倡，去訓練，便到成了風氣，廣東的足球地位，在全運會中，有歷史可稽。

他說事在人爲，從前廣州沒有足球埠，他發起向市民請求捐出大佛寺曠地爲足球埠，並且將大佛寺拆掉，官民合力提倡足球，此後廣州足球，如旭日上升。他並發起光華杯足球賽，爲廣州足球奠定之先河。

又前年已故名將最富瑞隊，提倡訓練青年軍，本人首先響應，一手訓練出百多名青年球員，最後選爲四隊，以巴士名義參加青年賽，結果巴士主力隊全賽不敗，敗過一伙，球亦未被人攻入。本年本人提議巴士青年軍參加甲組聯賽，而當時全隊祇有一個有經驗之副將，結果巴士不祇沒有降班，而且打入四強之列。現在此隊新秀球員，如中華民國亦一如香港的切實提倡，現在一隊有此人材，他願向外求取，而遭人多亂撓，他以誠意及教練經驗，更新，他相信此事不祇他一人願爲國效力，必有更多更多的教練願爲國效力。

中華民國亞青隊 香港區球員簡介

黃洪波 守門員，在小型球時代，效力時僑會，曾隸天天丙組，及中華乙組等旗下，參加大足球聯賽，彈跳力強，按撲均不俗，獨惜時間少，判斷尚欠準確，曾參加華協會主辦之青年足球訓練班，我國名門將鮑家賢亦許爲可造之材。現年十九歲，首創聚工人，爲我國頗有前途之新秀門將。

彭志光 右後衛，現隸[illegible]，年會參加大足球丙組聯賽，能攻後防任何位置，身材修偉，高五尺十寸，大刀濶斧，對攔截工夫亦頗有心得。現年十九歲，曾代表乙丙組聯隊出賽，爲時下不可多得之後衛良才，假以時日，倘可得成大器。

梁兆華 左後衛，現爲南華會預備組效力，踢法瀟灑，身材高大，五尺九寸，對搶截工夫，頗有從容不迫之態，具有大將台型，現年十八歲，尚在負笈期中，是次膺選爲我國青年軍代表，經教練悉心指導下，爲技突飛猛晉。

秦天富 右中衛，現隸南華會預備組效力，脚法細膩，對供傳方面，亦中規中矩，乃一員良好之第六前鋒。現年十九歲，尚在求學時代，爲頗有前途之新血。

李培德 中堅，身材魁梧，高六尺一寸，座鎮中路，有一夫當關之勇，現爲本港著名校際勁旅仁信大將。

曾聰言 參加大足球，僅有年多歷史，小型球則效力時僑，職司右翼鋒，去年參加夏令盃，爲黑馬入足球初試啼聲之後出，有高度推進，兩脚均能扣射，搶入亦頗有威脅，踢法頗與名將莫振華相類似。現年十六歲，現隸中華會乙組效力，爲全隊最年青之一員，引爲無上光榮。

楊志偉 右輔，乃將門之後，楊根保君之哲嗣，現隸東方預備組，代表我國參加青年盃賽，當爲我國「攻鋒之鑰」。

劉利培 左輔，現效力於光華甲組，爲該隊前鋒綫之輸紐，脚法輕巧，過關斬將，熟練自然，勝前穎後，進退有據，爲後起輔鋒良才，父爲旅港名宿，參加大足球賽雖爲時甚暫。

何新華 左中衛，爲全隊後防名將，中脚法殺突出之一員，曾效力於南華，能攻擅守，現隸中健會旗下，均有不錯之演出物。現年十七歲，爲緩池廠工人，前途未可限量。

張子慧 中鋒，爲我國隊之正選中鋒，曾代表我國參加默迪卡盃大賽，亦爲時下港中頂尖兒之五星上將，乃全港最佳中鋒，是次在青年球員代表隊中，恍如擎天一柱，爲鋒綫之靈魂，進攻領導之樞紐，由於預備組效力，由於幼承庭訓，故對球技之造詣有良好基礎，左右脚均可靈活運用，現就讀於仁信書院，去屆曾在光華會效力，現年十九歲，球技與球德，均臻妙境。

陳展安 左翼，現隸巴士預備組，及九龍青年隊，對大足球之經驗，已有四年之歷史，小球爲一鳴會之主將，現年十九歲，推進速度甚高，爲優秀的新秀兒。

譚啟榮 右內鋒，現效力光華甲組，在陣中能常擔當後衛取前鋒，均能勝任愉快，此外，對射門技術甚得其中奧秘，不愧是球全才。現年十八歲，高五尺七寸，脚法粗中帶幼，但球德很佳，性沉默，爲一員球員之好楷模。

陳惠民 前鋒，積實施用，但過關本領，不落凡庸，脚法靈巧，能任輔鋒或翼鋒。現年十七歲，小球隸屬友聯旗下，雖然今年始參加大足球賽，但由於波底好，故演出亦相當不俗，爲一員有前途之新血。

胡信華 前鋒，現隸中健會丙組，身段雖短小，僅五尺二寸，但其踢法刁鑽，脚下控球工夫如磁吸鐵，帶先炮擲，衝鋒輔於挑撥，一人工夫亦頗到家。現年十九歲，爲前鋒全材，能踢鋒綫任何位置，不失爲一員優秀之前鋒好手。

能知天下事，祇費一角錢

工商晚報　四時出版

國際大事—詳報導
本港新聞—快而好
各種行情—盡披露
馬經貼士—準繩高
體育足球—老鼻祖
三版副刊—名家做
新鮮熱辣—夠風騷
小說娛樂—更稱道
刊登告白—最着數

日鐵路工潮如果擴大 港日貨物交流受影響

幸而電器衣料等夏季貨已運到 港貨輸日不多影響程度非嚴重

【本報訊】日本鐵路工人因要求提高工資未獲圓滿答覆，已決定由今日起實行全面大罷工，事已急迫，恐難轉圜，如果實行罷工，不但日本全國交通將陷於癱瘓狀態，對於港日貨物交流，也不免受到影響。

雖然，鐵路工人罷工，與航海貨運無關，但如日本全國各線火車受到罷工潮影響而停頓，則日本各地工業品未能從火車運到碼頭，單以公路貨車運輸，實不足供應，港貨付船運到日本後，亦有同樣情形，同時各地客商在日本國內往來亦有所不便，所以對於港日貿易，不無影響。

據貿易商指出：際此炎夏中，正是風扇，雪櫃，冷氣機，原子粒收音機，的確涼衣料及各種紡織品的旺銷季節，而以上各種貨品，來自日本頗多，尤以電器，在本港市場所佔比率最大。他如：洋紙，鋼鐵及工業器材，亦多採用日本貨，洋紙進口率，近數年來日本居首位，佔總進口額百分之五十。

港貨輸日，向以蔗糖為最大宗，近年來，塑膠水晶器皿輸日亦多。

幸而日本夏季貨品，大部份已運抵香港，對目前市面上供應，不致發生多大問題，但港商向日訂購各種工業機械，鋼鐵及洋紙等，若受鐵路工潮影響，未能如期付來，則頗成問題，港貨輸日，亦不免受到影響，故大家都希望其鐵路工潮能迅速解決。

工商界

棉織品輸美新辦法 近期可決定

限額貨品將增至三億四千萬碼 對本港棉織系工業是一項喜訊

【本報訊】據本港紡織業內人士消息：香港棉織品輸美的新限額辦法將可決定，由十月一日開始，為期五年的限制，對於香港棉系工業可說獲得良好的發展，受限額輸出的項目將比本限額年份增加，由二億八千餘萬碼增加至三億四千餘萬碼，換句話說，即是有六千萬碼左右的輸美棉織品將撥入限額內分配，與出口業績的付貨人，今後一部份輸美的棉織品按照價格將可調整提高，這是香港棉系工業的一項喜訊。並且以後每年照輸出基本數字的酌增百分之五。

他指出：由去年十月一日至今年九月卅日的一年內，香港棉織品輸美限額為二億八千餘萬碼，但由去年第四季開始，本港織布廠及製衣廠接入美國客商的訂單，屬於不受限額管制的，而是憑出口授權書辦理的棉織品，約有六千萬碼，其中大部份是布匹，採用精梳棉紗織成的帆布及採用精梳棉紗織成的溜封薄布，數量相當多。

現在尚有一部份未付出，這些憑出口授權書輸美的精梳紗布匹，今後將撥入固定的限額內分配。尚有棉紗亦將成立新的限額。但此舉不會對本港有損害，反為有所裨益，因為實施配額限制後，本港廠家接入美國的訂單，其單價可能提高，不必像出口授權書時搶接訂單，造成有單接而無利可圖的狀態。

泰訂購鋼鐵 正趕緊運出

彼邦鐵條市弱新單不多

【本報訊】近來本港鋼鐵市平淡，除了南越方面未有新單到港外，泰國方面亦因鐵條市弱，開來訂單非多，惟過去訂購者，則已趕緊運出，免受雨季影響而阻滯。

茲將暹谷鋼鐵市情錄如下：暹谷最近五金市情，圓鐵條方面，日來銷行頗暢，可是現貨良多，是以存戶急謀脫手，市勢低沉。計二分庄每公斤存二銖五十五丁，三分庄每公斤存二銖四十五丁，四分庄者每公斤存二銖卅五丁，五分至寸庄者每公斤均存二銖卅丁，較前皆減五士丁。鉛瓦市態安定，每尺一銖九十士丁，尚難趕上源頭價。鉛釘每盒一銖六十五士丁，仍一片呆疲。鐵釘市雖呈朝氣，但難獲進展。計寸庄及寸二五者每箱（廿一公斤重）八十二銖五十士丁，寸半至六寸庄者每箱（廿公斤重）七十三銖五十士丁。鉛綫日製者，市跌後站穩，計六至十二號者每公斤三銖四十丁，十三號者每公斤三銖五十丁，十四號者每公斤三銖六十丁，十五號者每公斤三銖六十五丁，十六號者每公斤三銖七十丁，十七號者每公斤三銖八十丁，十八號者每公斤三銖九十丁，二十號者每公斤四銖十丁，廿一號者每公斤四銖五十丁，廿二號者每公斤四銖七十丁，廿四號者每公斤五銖六十丁。

扁鐵及角鐵市如前，因缺乏刺激性作用，按價四十九銖（十一公斤重），扁鐵，每公斤二銖八十五丁。二分及分半庄角鐵，每公斤二銖七十五丁，分庄角鐵每公斤按二銖八十五丁。本製鉛剷球行情平淡，每粒（十二公斤重）四十五銖，每粒（九公斤重）四十三銖。烏鐵森市弊，止每公斤三銖六十丁。卅五號之三尺六平鉛板平脯，每片十四銖五十丁。

金加頂權息 電先挺後挫

K金尾盤二六四·六二五

【本報訊】週一，外圍金鈔價無發。四月十八日，三藩市迪克有限公司美鈔市報價：五·七一美元兌一港元，三七八日元兌一美元（港美元五·七七六二五計：約圓一五二·八一港元兌一萬日元，三·八五一比索（宋紙）兌一美元，約圓一五〇港元兌一比索（宋紙），二七·六四港元，兌泰幣一百元。

昨港市日元成一四八·八七五，價未翻升，期貨按一四八·九，宋紙成一·四八二二五——一·四七七（午市），期宋仍按一·四五。

電、鈔、通天單，及加單，均係先挺後挫，美電報五·七八六二五——五·七八（午市），通天單五·七七六二五——五·七七三七五。加單五·三五八七五——五·三三五。

大鈔初成五·七七八七五（早市），隨挫五·七七三七五（午市），細鈔初成五·七七三七五（早市），隨挫五·七六七五（午市）。期鈔早按五·七七，尾盤五·七六五。

K金頭盤二六四·五六二五（前收市二六四·五），隨升二六四·七五，早市收市二六四·六二五，加頂權息五角三，上牌寫收現一千可同，現貨候交，易水乙式，月息約圓六厘。

廿三日本文指出「今後，K金市，可能會有長時期訂加息可能」，此話固仍未脫錯也！

午市K金頭盤二六四·六八七五，尾盤二六四·六二五，兩市差幅點一八七五，走勢在加頂權息中，僅告呆穩。

星膠市醒 價升一仙

【本報訊】星洲樹膠價呈現止跌回升，見暢開，基於買家落貨增加，氣氛稍轉佳，行轉增。昨市膠價回升，每磅比前扳高一仙。計：一號煙膠每磅由六角七仙升上六角八仙，二號煙膠由六角六仙半扳上六角七仙半，三號煙膠由六角六仙扳上六角七仙。

據此間貿易商昨接星洲新加坡來電稱：星洲膠市昨告回醒，由於買家補吸轉趨積極，以上均屬五月份花貨（已落水價計）。

天氣炎熱銷量增加 砂糖市回醒

台灣砂糖現貨沽清

【本報訊】天氣轉熱，砂糖銷量逐漸增加。昨日太古砂糖牌價仍然穩穩，轉手拆貨成比上週暢行，XA價格回扳，榴花粗砂見再拋出，行上大盤大陸砂糖轉手貨未担拆沽廿八元七毫，幼砂現貨每担拆成廿九元二毫。

計：G大包庄幼砂每担廿九元，SG小包庄幼砂每担廿九元，SA粗砂每担以廿四元成出五十噸，中粒粗砂每担以廿一元八毫成出二十噸，高色赤砂每担以廿一元四毫成出五十噸。

古巴幼砂價格企定，碼頭交貨每担以廿七元成出二十噸，轉手拆沽廿七元三毫。

台灣特砂與幼砂現貨沽清，本港入口商仍未敢補充訂購，赤砂每担廿二元。

製衣廠扯吸多 布疋市況暢好

【本報訊】布疋行市，做開暢爽，雖說出口客尚少扯吸，但製衣廠及印染廠實銷正常，補進仍殷。

由於製衣廠及印染廠的需求，斜布及特頭絲棉等，交投均暢，至如白紡等，拆銷亦爽。

絲襪，由於製衣廠接入美國及英國多季成衣訂單相當多，這些成衣大部份是採用絲襪做底，故製衣廠日來補進頗為積極，期貨現貨均有做開，雨麻二八〇〇每疋成二二四元，先後成交逾二萬碼。

港產斜布，染廠沽手，八四×四八卅七寸半，封每疋三〇元五角，BC級卅寸封為二四元五角。

日本特頭絲棉本銷暢爽，四〇〇〇帝人白色貨每碼二元〇五分，什色二元一角五分，日本MA一二〇。

本港金融行情表

民國五十五年四月二十五日

九四五K金	
開市	264.5625
收市	264.625
最高	264.750
最低	264.5625
期鈔	
開市	5.77
收市	5.765
最高	5.77
最低	5.765
現鈔	
大鈔	5.77375
細鈔	5.7675
日本紙	
開市	149.00
收市	149.00
最高	149.20
最低	149.00
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.78625
最低	5.78

單天通	
最高	5.77625
最低	5.77375
雜幣	
加拿大（大）	5.345
加拿大（細）	5.335
大坡紙	1.858
細坡紙	1.853
新勞啤（百計）	56.00
葡幣（每元）	.982
人民幣（大）	1.35
人民幣（細）	1.35
正鎊	16.02
雜鎊	12.70
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	139.00
台灑	140.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.80
西貢紙（千）	37.00
新法郎（百）	117.25
瑞士紙（百）	132.50

商情表

棉紗

（港產棉紗）

品名	價
10支A級棉紗 紅玫瑰	七九〇
駱駝	七九〇
金杯	七九〇
足球	七九〇
10支B級棉紗 彩花球	七三〇
銀山	七四〇
帆船	七四〇
10支C級棉紗 舵島	六七〇
雙環	六八〇
12支A級棉紗 駱駝	八二〇
紅玫瑰	八二〇
金杯	八二〇
10支B級棉紗 足球	八〇〇
帆船	七五〇
彩花球	七四〇
雙環	七〇〇
16支A級棉紗 飛魚	八九〇
紅玫瑰	八九〇
駱駝	八八〇
楓葉	八八〇
足球	八八〇
雙喜	八八〇
20支A級棉紗 金杯	九二〇
紅玫瑰	九三〇
飛魚	九三〇
駱駝	九二〇
金山	九二〇
20支B級棉紗 楓葉	九二〇
雙喜	九二〇
足球	九一〇
彩花球	八六〇
蜜蜂	八八〇
觀音	八八〇
賽車	八六〇
紅雙美	八七〇
綠雙美	八八〇
黛魚	八六〇
帆船	八七〇
32支A級棉紗 金杯	一〇七〇
紅玫瑰	一〇七〇
飛魚	一〇七〇
駱駝	一〇七〇
楓葉	一〇七〇
32支半精梳棉紗 金山	一〇七〇
足球	一〇五〇
雙喜	一〇五〇
金杯	一二〇〇
紅玫瑰	一二〇〇
楓葉	一二〇〇
彌陀佛	一一九〇
32支全精梳棉紗 紅玫瑰	一三三〇
飛魚	一三二〇
金杯	一三二〇
金山	一三〇〇
楓葉	一三〇〇
順風	一二八〇
40支A級棉紗 金杯	一一七〇
紅玫瑰	一一七〇
駱駝	一一七〇
金山	一一七〇
楓葉	一一七〇
彌陀佛	一一五〇
40支半精梳棉紗 紅玫瑰	一三〇〇
金杯	一三〇〇
楓葉	一三〇〇
彌陀佛	一二九〇
40支精梳棉紗 金杯	一四〇〇
紅玫瑰	一四〇〇
飛魚	一四〇〇
金山	一四〇〇
楓葉	一四〇〇
順風	一三八〇
42支雙股棉紗 紅玫瑰	一三五〇
金杯	一三五〇
駱駝	一三五〇
足球	一三四〇
（巴基斯坦紗）	
10支鱸魚	七二〇
19支弓箭	七五〇
大炮車	七六五
20支太子	七九五
飛馬	八一〇
21支電話	八三五
飛馬	八四〇
美人琴	七七五
雙羽毛	八二〇
32支馬波	九八〇
（印度紗）	
10支金雙鷹	六七〇
12支金雙象	七二〇
16支觀音企連	七二〇
工廠	七三〇
20支觀音企連	七八〇
工廠	七九〇
32支摩羅王	九三〇
（日本紗）	
40支金馬	一一五〇
42支大馬	一三六〇

疏包

品名	價
印度新綠綫包南砂牛	一元八五
頭水綠綫包	一元三
四一〇磅三股赤疏綫	
十一盎斯疏包布（每斤）	一元三

食油

品名	價
非洲鼎冠生油	一七四
非洲TT生油	一七二
非洲VV生油	一六三
台灣生油	一五一
美國牌生油	一三五
青島生油	一二〇
泰國金牌生油	一四五
泗水魚嘜新貨	一三〇
大陸菜子油	一〇六
日本菜子油	一〇六
日本煉豆油	一三九
荷蘭金橋豬油	一三九
荷蘭黑白豬油	一三七
上海豬油	一一五
漢口豬油	九八

罐頭鮑魚

（碼）九毫四

品名	價
美國飛輪鮑	二三五
美國車輪鮑	二三五
日本金冠湯鮑	二三〇
非洲罐鮑	一七五

日麵粉來途價高 港商訂購續減少

加拿大麵粉價穩市爽

【本報訊】日本麵粉來途價格高昂，本港入口商繼續減少訂購新貨，目前麵粉商所存的日本麵粉比去年同期顯著減少，估計祇及去年同期存量的半數左右，但價格仍未能提升。

據麵粉行人士指出：目前日本麵粉下價貨，逐漸沽疏，五十磅庄下價貨每包殷平亦要十三元〇五毫，中價貨每包十一元至十一元二毫，上價貨每包十三元，十四元以上的，已告缺貨狀態，近期亦未有新貨運來。

加拿大麵粉最近甚有幾批運到充塞，但每批到貨不超過一萬包，目前重根粉及根白粉均屬價穩市爽，五十磅庄重根粉賜行牌子每包十七元六毫至十八元，一百磅庄根白粉賜行牌子每包卅五元五毫到卅六元五毫。

台灣麵粉新貨仍少運來，五十磅庄中下價每包十一元至十一元二毫，每批到貨即沽清。

候寄米倉期縮短 二盤商進貨審慎

昨成交僅六千餘包價無變化

【本報訊】本港米行二盤商購入的候寄米倉期，由一個月縮為半個月，已遵照工商處之命，由昨日起開始實行。因此，昨日米行開市後，二盤米商進貨，已比前審慎，不如過去週一進貨之踴躍，全日大盤成出，僅約六千餘包，其價照舊企住。計：泰國貨市花新大米每担成六十一元半，黃飛雄新大米六十一元六，青鳳新大米五十九元七，青地圖舊大米六十四元三，紅地圖舊大米六十三元一，黃金元谷仔米六十元零二，監龍三號米五十九元半，青鳳米碎五十元零四，青三杯米碎五十元零九，金邊粘六十四元零八，大陸增城絲苗七十元零五，埔埃粘五十八元六。

股市大勢仍穩 成一六四萬元

【本報訊】昨日股票市場交易尚暢，成交總值一百六十四萬元，大勢穩好，行情榮降互見中，一般上落幅度不大。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一六〇·〇〇	一六〇·〇〇	一五九·〇〇	一、五八九
（英倫登記）	一五六·〇〇	一五六·〇〇	一五六·〇〇	七六四
九龍電車（除息）	一八·三〇	一八·三〇	一八·二〇	五、〇六三
電話	二四·七〇	二四·七〇	二四·七〇	一、〇〇〇
香港電燈（除各項）	二三·六〇	二三·六〇	二三·二〇	五、六四五
（股權）	七·七〇	七·七〇	七·六〇	一、〇一八
置地	五二·五〇	五二·五〇	五二·五〇	六、八一七
牛奶	三五·二五	三五·二五	三五·二五	一、七〇〇
煤氣（除各項）	一一·一〇	一一·二〇	一一·一〇	四、二〇〇
怡和	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇	三五五
城市酒店	六·三〇	六·三〇	六·三〇	四、五〇〇
九龍倉（除各項）	二一·三〇	二一·三〇	二一·三〇	二、〇〇〇
青洲英坭	二九·四〇	二九·四〇	二九·三〇	二、〇六六
太古船塢	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇	三、〇〇〇
均益倉	一八·七〇	一八·七〇	一八·七〇	一、〇〇〇
南洋紗廠	四·九五	四·九五	四·九五	二、〇〇〇
電車	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇	一、三五〇
九巴	三二·〇〇	三二·〇〇	三二·〇〇	一〇〇
油蔴地小輪	四四·七五	四四·七五	四四·七五	六〇〇
屈臣氏	四二·二五	四二·二五	四二·二五	二〇〇
飛機工程	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇	八〇〇
遠東	一三·四〇	一三·四〇	一三·三〇	三、九五〇
會德豐	一二·六〇	一二·六〇	一二·五〇	四、〇〇〇
黃埔船塢（除息）	三〇·二五	三〇·二五	三〇·〇〇	三〇〇
連卡佛	二五·二〇	二五·二〇	二五·〇〇	二、一七四
聯紡	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇	一〇〇
和記	一〇·六〇	一〇·六〇	一〇·六〇	二、六〇〇
港啤	四五·七五	四五·七五	四四·五〇	八〇〇
聯台膠（除息）	三·〇二五	三·〇二五	三·〇二五	一、八一二
橡膠信託	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇	五、〇〇〇
先施	八·七〇	八·七〇	八·七〇	五〇〇
廣生行	三二〇·〇〇	三二〇·〇〇	三二〇·〇〇	三〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

食糖

品名	價
星洲食椰油	一二二
台灣特砂	二九
台灣幼砂	三〇
太古XA	三二元五
SG蔴包庄幼砂	三三
SG紙包庄幼砂	三一
四星幼砂	三三
B膠棉白砂	三六
O膠赤砂	二四
榴花牌白砂	一四元八
長白山白砂	一四元六
中粒白砂	二三元六
古巴幼砂	二八
大陸上赤砂	二三元五
大陸黑赤砂	二一元五
港製黃冰糖	三三
港製上片糖	三〇
港製中片糖	二八
佛山黃冰糖	二九
佛山冰片糖	二六
糖精	
孟山都新庄	七元六
荷蘭粗粒	五元一
日本粗粒	三元一五
日本中粒	三元〇五
大陸中粒	三元一

生仁豆子

品名	價
青島不列級生仁	
泗水珠生仁	一〇〇
泰國大綠豆	七八
泰國中大綠豆	四七
泰國中綠豆	四五
印尼大青綠豆	四一
泰國白眉豆	四二
集明紅豆	五一
泰國紅豆	八〇
金邊紅豆	六七
	四八

主要土產

品名	價
南越紅竹豆	五六
中市仁烏豆	九〇
泰國中烏豆	三七
天津中烏豆	四〇
天津小烏豆	三九
美國黃豆	五四
大連黃豆	五五
印尼中粒黃豆	四三元五
淮陰青豆	四一
井牛青豆	五一
南越扁豆	七〇
西江新桂皮	一八五
大陸桐油	一七〇
北江茶油	一八〇
溫州明礬	二一
廣城白石羔	一四五元
臺灣香茅油（每磅）	三元六
上海白熊薄荷腦（每磅）	二五
上海白熊薄荷油（每磅）	一二
南寧丙級八角	八〇
大陸桔子	三七〇
西江薄荼糖	二九
果品	
新石榴橙	三四
西柳一六五庄	四三〇
菲律賓杧果	三八
美二號鑽石紅蘋	四六
美一號鑽石紅蘋	五五
美紅提	五六
澳洲啤梨	四六
台灣白皮西瓜	三五
台灣實西瓜	四〇
星羅西瓜	五〇
大陸國光蘋	二一元五

麵粉生粉

品名	價
百磅帆船	三六
青松	三六
楓葉	三五元五
三妹	三六元五
金麥	三六
50磅絲圈	一八
沙上鷹	一六元八
雙十	一八
飛馬	一七元七
金馬	一七元六
50磅五燕（美國麵粉）	一六元七
白菜	一六元六
武士	一六元五
珍珠（澳洲麵粉）	一五元五
50磅白菜（日本麵粉）	一五元五
50磅三燕	一一元二
錢手	一〇元五
綠綫	一〇元二
藍城	一〇元二
鬼嘜	一一元二
（台灣麵粉）	
50紅親	一三元二
麒麟	一二元二
花好月圓	一一元五
金錢	一一元七
藍駱駝	一一元三
（港製麵粉）	
50磅黑人	一三元一
50磅鐵塔	一四元一
50磅三多	二一元五
50磅金像	一七元二
50磅美玫瑰	一五元三
50磅澳玫瑰	一二元七
150磅雙鶴	三〇
50磅紅綿	一七
50磅紅水仙	二元四
50磅藍水仙	四元八
50磅紅梅花	二元八
50磅藍梅花	三元五
百磅山茶花	二元五
（生粉澱粉）	
荷蘭風車	五一元五
波蘭揭手	四六元五
波蘭小包	四五
暹羅卡通	二元五
金魚	三三
雄雞	三三
寶菊紅牌	三〇元二
特級紅三角	三一元五
甲級紅三角	三〇元五
皇冠栗粉（包）	四〇
（飼料）	
泰國黃栗米	二三
非島粗麥麩	二五元五
泰國粗白麥麩	二五
港幼白麥麩	二四元八
港粗白麥麩	二五元五
港粗赤麥麩	二三元五
港幼赤麥麩	二三

沉美是全球嚯一經驗最豐富的航空公司

PAN AM

沉美航線可遍達六大洲

多年來沉美噴射航機所飛行的次數及所抵達的地方均比任何其他航空公司為多當然飛行次數愈多經驗亦愈豐富故沉美確是世界上經驗最豐富的航空公司。

無論東行或西行沉美每日均有航班由香港起飛如往美國歐洲各地東京等沉美更能使你抵達非洲南美洲及南太平洋甚至可作環球飛行搭沉美機可旅行世界任何地方。

在空中沉美旅客可享受精美的膳食旅途的舒適及慇勤的招呼在地面沉美在世界各地設有九百餘個辦事處為旅客服務欲享受最佳的空中旅行請選擇世界上經驗最豐富的航空公司。

請向沉美特約旅行社或沉美營業部接洽。

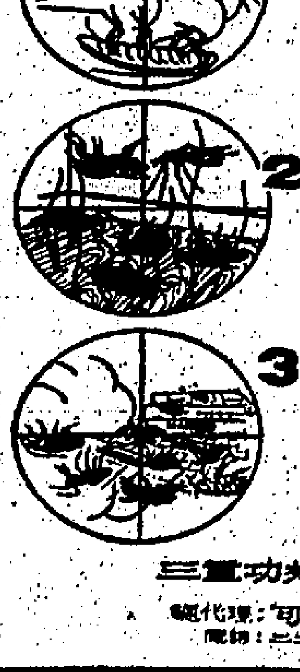
香港曆山大廈 電話：二三一一一一 九龍半島酒店 電話：六六四〇〇五

經驗豐富·允冠全球

第一家橫渡太平洋 第一家橫渡大西洋 第一家飛航拉丁美洲 第一家環航全球

美國元品 黑旗 噴霧殺蟲水 天羅地網·蟲類苑星

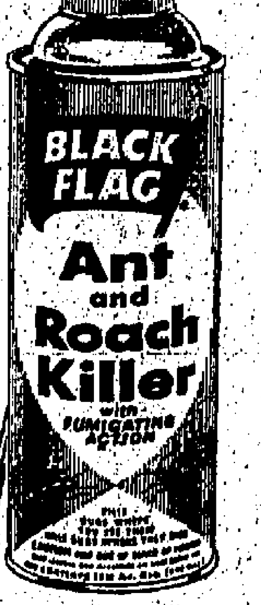
含DDVP殺蟲特效劑 具三重性能功效特強



1 直接性——黑旗殺蟲水功效特強絕非祇令虫類昏倒而是使之立即斃命

2 揮發性——DDVP具揮發作用其蒸氣能直透縫隙使隱藏深處的虫類均被殲滅

3 持久性——在噴射所及的地方即留下有持久性藥力的薄膜虫類觸及無不立斃



三重功效·用時簡捷

總代理：可大有限公司

京華 樂都 黃金 最後一天 今天欲看從速

邵氏出品 武俠傳奇 古裝彩色巨片

鄭佩佩 岳華 金銓 主演 導演

金薩 明天換映

北河城 多利 油蔴地 龍城 華樂 金星 最後一天

寫工友 美德工友 敘事起 親上加親

導演 高立 主演 張英才 麥玲 盧碧 雲鍾 邵氏公司 華麗美術片

永華 今天獻映 空氣調節 安樂公司發行 驚心動魄 打鬥彩色巨片 夜半奇譚 主演 高寶樹 今天 半場優待 今天公餘場 海演：麥春色 下期 金剛大鬧巴黎

一船傻瓜 奇奇有趣·怪怪人妙·一笑出事聞·包萬行古

百怪圖

金九七五 九點半 七點半 五點半

華國 新聲 樂聲

榮獲本屆三項金像獎 天後 李瑪榮 主演

SHIP OF FOOLS

快將獻映 出港映期

西域風雲

大千萬元巨構 場面壯觀 驚險刺激

THE HALLELUJAH TRAIL

畢蘭加士打

修頓球場 特約

最後四天

世界最高空特技

論總著名精神學家說端詳

貓王何以愛拈花惹草？

有人說皮禮士里是一個複雜的年青人，又有人說他是一個土頭土腦的「鄉下佬」。誰的說法是對的呢？我們向一個著名的好萊塢精神學家請教，請他作出一番寶貴的意見。起初，他拒絕所請，說這是不道德的事情，但經過再三請求，這位精神學家終於答應下來，這裡是他發表的意見。

「首先，讓我們澄清一事，皮禮士里是一個年青人，這是毫無疑問的，皮禮士里是一個王老五，他喜歡女孩子，當然，自從他被人發現許多時與這些美女在一起時，他仍不自勝，好了，你們得到一個觀念，從他對女孩子的胃口判斷，他的喜歡不同的東西，從這一點，我發現這是健康的象徵，」這位精神學家又說：「所以，如果他不結婚，會怎樣呢？在皮禮士里結婚之前，他可能到處拈花惹草的，我自己的女兒應該有頭腦，當她被貓王的勾魂眼時迷住時，應該想清楚，他並不準備成家立室哩，沒有人可以規定一個人到了甚麼年紀就應結婚，所以，你明白，對於皮禮士里靠佬一名的問題，我找不出有甚麼特殊意義。」

「皮禮士里有一幢大廈，他已有房子，他可以把青年的傢伙帶回家中爲所欲爲，一個青年人將獵貓王，將變得保護，那些如痴如狂的崇拜者，看了一眼他們心目中的英雄，感到躊躇滿志的情形是令人反胃的，大家都歡貓王，這是奇怪的事情，事實是許多有名氣的人也被偶像迷住了，看法蘭仙納杜拉，看加士亞荷利，如果皮禮士里欲把他的朋友留在自己周圍之中，誰能說他有不對之處呢？一個明星吸引觀衆，有如飛蛾撲火來。」

「當有人說皮禮士里已遭母親禁錮了，此事使我心中燃着一股烈火，每一個有道德的人都喜歡他們的母親的，當然，貓王的母親對他有極大的影響，如果作母親的不對兒子產生影響力，那將是不道德的。」

「（我注意到）有些人想洞悉皮禮士里的秘密，也許他們覺得皮禮士里房中有一架自動播唱機而奇怪。」

「此刻，不要使我發生錯覺，我以爲皮禮士里一定有些難題，如果有任何人祈莫貓王過一種正常的生活，他們是花花公子吧？你曾試過要當明星嗎？你曾每年賺過五百萬元嗎？如果我一生中能賺皮禮士里一年的收入，我會高興得發狂了，事實上，皮禮的狂野，並不如比他賺錢還少的人。最近，我聽到和談到關於皮禮士里要變成一個隱士的消息，他們說，皮禮士里整天坐在他的大房子之內，如果是這樣，他怎能拍電影，灌錄替唱片，接待人呢？我的感覺是，皮禮士里是祇是喜歡他的私生活而已，這是一種任何人都可以理解的感情，他不能像普通人一樣外出晚餐或看一場電影，事實上，許多大明星都極力避免當衆露臉，他們覺得，被激勵的影迷包圍是一種可怕的經歷，就我所知道的是，皮禮士里一定正在做一些正常的事情，否則他不會發紅發紫的，我必須說，我以爲皮禮士里應該結婚了，而且很快地就會結婚了，至於談到他理想的對象，我有幾個主意……我以爲他要與一個主婦的女子結婚，他喜歡食物，所知她名是一個烹飪能手，而且她一定要懂得如何管理一幢大廈。」

．戴娜娜．

娛樂

意料以外佈局 意料以外結果
「金菩薩」詭秘莫測

「金菩薩」是一部大奇片，也是一部最神秘的電影，故事結構非常巧妙，有意料以外的佈局，有意料以外的結果。

「金菩薩」的故事，由天空上開始，張沖是保險公司職員，奉命往星洲調查，機上，遇老友陳仲強。下機時，不慎掉錯了公事包，發現包內有一「金菩薩」，決原物璧還，不料至仲強家，仲強已給人殺死。張沖見上面有一紙條，寫着仲泰、美蘭等名字；張沖從金菩薩內，發現一些文字，却不明其意，決定往找仲泰和美蘭。

其時，有人自稱爲美蘭，將張沖綁去，至半途，將張沖毆傷後奪去「金菩薩」。

張沖往找仲泰和美蘭，火車上，遇一神秘美人（范麗飾演），自稱是美蘭，張向沖誘惑，張沖幾爲所迷，幸神智清醒，美女悻然離去。

張沖好容易找到仲泰（羅維飾），但仲泰也被匪徒毆傷，原來，他也有一尊金菩薩。

張沖再往找美蘭（林翠飾演），不料林翠的金菩薩已作爲她母親的陪葬物埋在地下，再往墳場，又發現金菩薩已被人盜去。

林翠、張沖、羅維三人，繼續追尋，在夜總會發現金菩薩時，不料却給匪黨綁走！

最後，三個人從匪窟逃出，三尊金菩薩合璧，得到了藏寶地點，前往一古廟開動機關，想取巨金，不料匪首率衆匪徒至，赫然是×××……這個匪首是誰呢？請各位慢慢猜一下吧。

「金菩薩」有曲折離奇的情節，詭秘莫測的佈局，過程香豔恐怖，結局出人意表，是最上乘的偵探題材。

「學生情人」林翠，在本片中有極優異演出，而嬌娃范麗大膽，混身惹火，乃前所未見，由中泰著名拳師選手演出，打鬥更是激烈無比，空前刺激。

奪命追踪 原始虐人方法 片中一覽無遺

人是殘酷的，多少人以自己的快樂，建築在他人的痛苦上。虐待狂，似乎不是隨德侯府發明的，早在歐德之前，便有無數虐人的酷刑了。一世紀前，在非洲腹地，未受開化的部落，在折磨人的刑罰上，也是極其高明的，甚至有許多殘虐手法，令人咋舌。在一部描寫白人陷身非洲原野，遭受土人追逐的驚險片「奪命追踪」中，就有不少非洲的原始虐待人方法。他們捉到一群白人。曾受過白人欺負的土人，自然要「以牙還牙」了。本片有詳盡的描寫，

猛虎谷恩仇錄 動物演員最多

「猛虎谷恩仇錄」一片拍攝過程，最刺激緊張的是那些「動物」演員有戲拍的日子。在「猛虎谷恩仇錄」裏面的「大一小兩頭象「明星」，是金化兄弟由加爾各答運至西南的。其他動物明星，包括一頭印度豹叫「泰廸」，一頭金錢豹叫做「芝可」，一隻老虎叫做「蘇基」，一條叫做「克拉」的蟒蛇和兩頭孟加拉猛虎。

拍攝過程中，對外交通是最頭痛問題。這些場地都是交通不便，崎嶇難行。演員及工作人員每日天還未亮便起床，至日落後很久才能回到酒店。有幾次，吃人的猛虎從他們的汽車前面跑過。又有一次，奇廸雯加所乘吉普給一頭大象弄翻了。

（圖爲「猛虎谷恩仇錄」一幕。）

白頭情侶 連圖故事

㊀洗衣女梅潔玲（丁瑩飾），有「洗衣皇后」之稱，向各商行接洗衣服，與大山行工友宋大明（朱江飾）相愛甚深，但經濟情況惡劣，所以大家都即使環境不好，不怕早日結婚，但等到白頭，也要共偕連理信念。

㊁下班後，宋大明與同事蘇炳文（王偉飾）吃麵包，梅潔玲來收衣服洗，蘇笑宋是「洗衣皇帝」，宋把麵包塞到蘇的咀裡，彼此笑鬧，大家感情很好。

銀壇熱章
羅艷卿下月赴台 嘉玲入自由公會

年來，加入自由公會的會員，似乎是越來越多，中牌、細牌，特約的不用說，大牌的也一個接着一個而來，因此，赴台拍片的粵語片演員，也越來越多，到目前爲止，據阿薇所知的，便有胡楓，張英才，于素秋等，這幾位曾先後赴台多矣。

所以如此，當然是爲了台灣的電影版權，據一位瞭解人士告知：「儘管是台灣版權費不是很高，但目前對粵語片也大有幫助，因此，不少粵語片公司，開戲之前，便首先考慮，台灣那方面的版權，然後邀演員拍片，爲了影片要赴台灣，演員當然要以自由公會的會員爲主。」

說來，昨日遇到藍天，和他談及拍片，他也坦誠的告知：「如果沒有特別情形，下月初我便到台灣。」

「是一個人嗎？」我問。

「怎會一個，」他笑着回答：「我是去拍幾套新片外景的，並且可能還會拍另一間公司的影片。」

「知那幾位同往？」我又問。

「和胡鵬叔，」他繼續坦誠的回答：「還有張英才、歐嘉慧、羅艷卿……。」

「甚麼？」我搶着問：「羅艷卿和歐嘉慧也去台灣？」所以有此一問，原因這兩位女星，從來沒有赴台消息傳出，尤其羅艷卿，更沒有所聞。

「這是千眞萬確的，」他低聲道：「是王龍巡她倆人前往，據所知，她兩人已經申請入自由公會，如果沒有特別情形，最遲下月十五日便前往。」

「在該地逗留多久？」我仍然在問。

「由於我們準備拍幾套武俠片，而每一套片的外景，都希望有所不同，因此，初步預算，逗留台灣四十五天，假如工作時間有影響的話，便要延長了。」

說來，阿薇想及嘉玲，據一位最可靠人士告知，對於這位女星，短期內也會加入自由公會，他說：「嘉玲自從離開「光藝」，成爲自由演員後，便曾考慮加入自由公會這件事，並且，她目前曾經申請入泰國籍，日間還計劃和幾位友好赴台一轉。」

嘉玲所以申請入泰國籍，相信不用阿薇多說，原因人所皆知姚武麟是泰籍華人，正是出嫁從夫，阿嘉既然是姚武麟太太，當然是希望成爲泰籍華人了，入了泰籍，加入自由公會，赴台拍片，相信也是成爲事實啊！

（澳門梁佩姬等讀友：多謝您們的愛護，也謝謝妳的讚美，我當然希望和您們做朋友，但請恕不能給過您相片，我不是明星嘛！我會將妳信交給字文玲，她最近剛拍着「戀座上的愛情」，也許她會另信和妳們詳談，其他相片欠奉，歉甚。）

．江紫薇．

京華 樂都 黃金 中央

金菩薩

THE GOLDEN BUDDHA

中央 後天加入

明天獻映

林翠 范麗 張沖 領銜主演

中泰日菲韓 七十二位艷星客串演出

羅維 一步一驚心 一幕一高潮

導演 邵逸夫 監製

邵氏出品 奇門彩色巨片

極誘惑之能事 破神秘之玄奧

海底骷髏總部 機關密佈 殺人有死光機 骨肉無存

三十六度機關奇幻莫測 集古今中外武打之大成

SHAW SB SCOPE

百樂門

明天盛大獻映

霹靂士 戰爭 軍事 巨片

橋頭堡爭奪戰

（片上中文）

SALERNO BEACHHEAD

反攻意大利 血戰六日六夜

四大硬派巨星主演

美高梅公司大陸面別創風格驚心動魄大名片

奇連獲加 傑作最新

猛虎谷恩仇錄

MAYA

全在印度實地拍攝 彩色奇片

利舞台 快將獻映

大華 麗都 下期獻映

大刀英雄傳

三船敏郎 一年一度眞功武首本戲

東寶公司出品 絕代武俠片

佐藤允 大空眞弓 田村亮 星由里子

導演 稻垣浩

有馬皆駿 無打不眞 刀馬雙絕

東寶綜合體 片上中文

TOSHIRO MIFUNE YURIKO HOSHI HIROSHI INAGAKI'S RISE AGAINST THE SWORD

大寶：今天四場獻映 豪壯生死決鬥倫理文藝巨片 林翠 張揚 雷震 孫琦 草莽喋血記 伊士曼七彩上中文片 今天早場：任姐大碧 夜雨秋燈 今公餘：香艷什錦片 春色無邊滿花都

東方：今天特別選映 法國大膽透底巨片 碧海慾潮 片上中文 觀衆不宜 今早七彩巨片

國賓：今天最後 第七號情報員 伊士曼七彩 中文上片 明天獻映 玉女相思

百樂門：最後今天 二大背景緊張刺激打鬥片 北非特務戰 七彩上中文片

麗斯：連日滿座 今請早 聯美緊張奇情巨片 通天大盜 特藝七彩上中文片 今早：恐怖彩片 馬戲班王

新世界：今天最後四場 魂斷七彩 沙灘上的女人 今天公餘：勝利者

國寶：今天隆重獻映 新蒲崗遊樂場側 國泰機構榮譽出品 七彩闊銀幕 空谷蘭 林翠 張揚 喬宏 光領銜主演 今早場：珠璣館 麥炳榮

英京：今早場十一點映 九九九 林鳳 馮寶寶 神秘雙屍案 今正午公餘場 獨眼龍無刀取勝 近衛十四郎主演 今正午最後映 百步迷踪掌

金星：即日最後四場 親上加親 今天公餘七彩 玉女擒郎 明天公餘七彩 大帝霸羅馬 明日正午場放映 百步迷踪掌下集

紐約 大世界：今天最後 百代法國出品 創紀錄新作 慾海春潮 片上中文 請請拜拜

尚有戲院告白移刊第九及十一版

新世界 香港 金京 明天獻映 百步迷踪掌 下集大結局 監製 鄭海 導演 馮志剛

英京 皇宮 龍華 光華 最後今天 百步迷踪掌 上集 未看速看

太平 北河 城多利 油麻地 龍華 明天 六院聯映 白頭情侶 丁瑩 朱江 王愛明 藍天 導演 黃卓漢 謝！

荔園 動物園 小西湖 錦秋園 滾球場 弓箭場 溜冰場 乒乓球 鐵翼三雄 批把山上英雄血 霸王鷄巷 大同朝 大登殿 大帆蠟廟 環球什技團 阿哥哥熱舞 結髮情 女子歌壇 錦秋殿 正宗京菜 名廚主理 第九劇場 新人登台 科學美人 艷舞場 情星肉蘇亞 神秘艷舞

新華·豪華 皇都·皇后·麗聲 利舞台·樂宮 麗都·大華 東城·快樂 娛樂·荷李活 國華·新聲·樂聲

觀衆與論猛讚 情殺鴛魂 Return From The Ashes 李湯遜

榮獲本屆五項金像獎 最佳影片 最佳導演 仙樂飄飄處處聞 The Sound of Music 觀衆最愛 輿論最棒 口碑最佳

今天四場 再生緣 A Patch of Blue 薛尼波達 伊莉莎白夏雯 快將獻映 猛虎谷恩仇錄

最後兩天 占士達 阿哥哥 五大合唱團大會師 後天盛大獻映 大刀英雄傳

好評如潮！ 保羅紐曼 "The Moving Target" 神探鳥巢掃蕩戰 破案奇！勇探神！死入虎穴身冒！

盛況依然 康尼威特主演 奪命追踪 The Naked Prey 出乎意料多嘢睇！

最後兩天！ 李瑪榮 珍芳達 CAT BALLOU 女賊金絲貓 百怪圖

港九首輪影院聯合廣告

花草與蟲

花與香

江南

晉代潘岳爲河陽令，滿縣均種桃李，當時稱爲河陽一縣花，可見其花之多。李白有「河陽花作縣」之句，相信是一種寫實。

花花世界，在習慣上，係指一個繁華而又容易變易的社會，惟本文所說的花花世界，則確是一個名符其實的花花世界。我國古代以牡丹爲國花，現代則以梅花爲國花，與英國之以玫瑰，法國之以百合，日本之以櫻花，均在於代表一國的國性。法國的巴黎，且有世界花都之稱，可見法國人對花特別有一種愛好。我國晉代潘岳爲河陽令，滿縣均種植桃李，當時稱爲河陽一縣花，可見其花之多。李白有「河陽花作縣」之詩句，相信是一種寫實。古代以二月二日，或二月十五日爲花朝，現代則改爲二月十二日。在中國的花類中，牡丹爲花中之王，蘭爲花中之仙，而蘭則爲王者之香。古人對花的愛好，各有不同，陶淵明愛菊，周濂溪愛蓮，林和靖愛梅，潘安仁愛桃。「三·二九革命」以後，廣州市以木棉爲市花，去年，香港亦決定以洋紫荊花爲市花。

東方人和西人人對花的愛好有很大差別，即以花曆來說，一月，中國：瑞香；日本：松樹；歐洲：天人菊；美洲：康乃馨。二月，中國：杏花，日本：梅花，歐洲：櫻草，美洲：紫羅蘭。三月，中國：桃李花，日本：桃花，歐洲：櫻花，美洲：猫花。四月，中國：牡丹，日本：躑躅，歐洲：延命菊，美洲：香豌花。五月，中國：芍藥花，日本：菖蒲，歐洲：山楂子，美洲：鈴蘭。六月，中國：牡丹，石榴，日本：牡丹，歐洲：薔薇，美洲：玫瑰。七月，中國：荷花，日本：胡枝子，歐洲：睡蓮，美洲：飛燕草。八月，中國：梧桐，日本：朝顏花，歐洲：罌粟花，美洲：劍蘭。九月，中國：桂花，日本：木芙蓉，歐洲：蛇麻花，美洲：紫苑。十月，中國：菊花，日本：菊花，歐洲：菊花，美洲：金盞草。十一月，中國：芙蓉，日本：楓樹，歐洲：菊花，美洲：菊花。十二月，中國：水仙花，日本：水仙花，歐洲：冬青，美洲：水仙花。從上述花曆中，使我們知道東西人士對花的愛好，祇有十二月的水仙花，中國，日本，和美洲才是相同的，而花之所以能夠遍佈世界，也是因爲各地人士對它的愛好不同，因此，各種花都得到了它的繁植機會。

西方人士有一種很普遍的迷信，當見了白茶花，就有虛美的感覺，見了紫羅蘭，就認爲是甜美的象徵。如果少女送給男友一束雞冠花，即等於向他表示愛情。太太送給你一束忍冬花，即表示向你求愛，可以放心遠行。當丈夫遠行回來，把一束蒲公英送給太太，她就不必向丈夫詢問事情辦妥沒有，那束花已經表示他把困難戰勝了。但是，相反來說，如果一位少女把一束紅鬱金香送給她的男朋友，這就是表示絕望之戀愛，不必再向她獻殷勤了。

一九一九年，美國安那·查爾斯小姐發起母親節，並以其母生平所喜愛之石竹花，作爲母親節之象徵，就是耶穌的生辰，也有一種聖誕花的出現，總括來說，這個世界，眞是一個花花世界了。

市聲

短篇小說　紳士淑女

雨萍

「還不是那些手段的，誰叫妳長得這麼漂亮啊！」他故意輕描淡寫地說。

「我卻不以爲這樣簡單。」

「那麼……」他稍爲帶點遲疑地，避開她的目光。

「是她在幕後操縱的，一定是她！」

「不會的，怎麼會呢？」他吃驚般地放開了手。

「我要搜集證據，同時要向警局投訴。」她咬住嘴唇，神色非常堅決。

「妳不能隨便以『莫須有』的罪名加在別人頭上的，妳曾否想過這樣會被人抓住把柄，反控妳誹謗？」他忽然氣沖沖地指着她笑說，彷彿她要控告的竟就是他。

她看出了他的心虛，微微一笑：「坐下來，不要緊張。」

他順從地坐下，眼睜得大大的。

「星華，大家冷靜點，我知道，你也知道，這件事除了她，沒有別的人會這樣幹，而且她常常用類似的手法恫嚇我，這一次我是無論如何也不能再忍受的了。」

她說得毅毅的，但卻是決然的。

「那麼妳是打算……」他焦急地看着她。

「循法律途徑解決。」

「想想我的名譽地位吧，映英！」

「你太會想到自己了，星華。早知道有今天，從前就不該不擇手段地佔有我，現然做了錯事，就應該有勇氣，有責任去承當，你能自私到祇計及你的名譽地位嗎？我很清楚，你不願意我控告她，是因爲怕累連到你身上，保不住你的令名，對麼？」

「映英！」

「星華，人總不能處處忍讓的，我已經跟你佔了便宜，決不能再任由你的妻子對我無理欺壓。我雖然是個無財無勢的小人物，但我總應該保障我的起碼的人權吧？」

「可是，在所有人心目中，我是這裡的名流，我有的是一個高尙富有的家庭，妳祇消稍爲替我想想，大概妳就不忍摧毀我這十多年來的心血經營。況且，即使毀了我，也補償不了妳的損失，對妳又有什麼好處呢？」他的聲音很輕，一副可憐相。

她鄙夷地瞥了他一眼，「好啊，高貴的先生，誘姦少女，收買流氓，偷攝別人的照片，刺探別人的私生活，散佈謠言，威迫凌辱，這就是你們這些出自大富之家的紳士淑女的高尙行徑！以前我還對你存有一絲幻想，現在我覺醒了，我要撕破你們的偽裝，揭露你們的本來面目，讓大家都來看看！」

「映英！」他抖得像秋天的落葉，幾乎哭着叫出來。

她頭也不回，走進房間裡，砰的關上門。

夜，很靜，一朵白雲飄走了，純潔的月亮照耀着天空。

「啊！多美的宇宙，多醜惡的人間！」她站在窗前，翹首天外，深深的感嘆從心底湧上她的唇邊。

是的，多醜惡的人間啊！

（完）

偵探小說　冤沉十六年

姐莉蘇汀原著　南汀譯作

氣氛頓然沉靜下來，終於，畢德信稍稍激動地說：「一切都過去了，早就忘掉了，現在你卻令到我舊事重提了！」

「不是我呀！」徐樹德說：「而是史蒂蓮的第二代呀！」

「唔！」畢德信點點頭說：「對了，她的兒女現在也長大了。」

「你可知道她有寄一封信給她的女兒嗎？」徐樹德說。

畢德信凝視着徐樹德，似乎是等待他說下去。徐樹德繼續說：「信裡曾一再強調她是無辜受罪呀！」

「史蒂蓮這樣寫着嗎？」

「對了，」徐樹德停了一會然後說：「會使你感到驚奇吧？」

「徐先生，倘你在法庭上見到她，你才會感到驚奇呢！」畢德信說：「她太可憐了，太懦弱了，她甚至連一句有利的自辯也沒有說呢！」

「她大概是一個失敗主義者？」

「這又不然，我想，她可能是一個勇者，因爲她勇於承認事實，接受懲罰呀！」

「我不以爲你這種看法是對的！」徐樹德莊重地說。

「但裏面眞的那樣寫着嗎？」

「可能是最後的謊話吧？爲了下一代而說謊吧？」

徐樹德故意這樣子說。

「或者是，」畢德信有點躊躇，他說：「不會的，史蒂蓮不是這種性格的人。」他想了想然後說：「倘若史蒂蓮眞的是無辜，那麼，那判決簡直是荒唐的錯誤了！但，我又看不出另有可疑之點呢！」

畢德信轉身向着徐樹德懇切地說：「而你的想法又如何呢？」

「至現時爲止，」徐樹德慢慢地說：「我還不能說出什麼有結論的話。因爲我得到的，祇是表面的資料。史蒂蓮是怎樣的？顧雅士是怎樣的？案發時，在場的人又是怎樣的？案發之前及案發的當天，曾發生過什麼事？這些，這些，我是需要清楚知道的。我必須從多方面了解，再把資料綜合研究，才能夠找出一些眉目來。」徐樹德說：「你的令弟德仁，已答應給我一份回憶錄了。」

「我相信你不會從他那裏得到什麼的！」畢德信說：「德仁是一個忙人，又是一個漫不經心的人，不論過去的事，甚至將要辦理的事，他常常轉背就忘了。所以，他的回憶錄，即使爲了幫忙你而寫出來，其中錯誤，必然是很多很多的。」

「自然，十六年前的事，不過，錯誤總是免不了，仍然是値得參考的。」

「我告訴你，」畢德信突然停下來，隨後，他繼續說：「假如你喜歡，我也可以給你一份回憶錄，作爲一種對照與參考，好嗎？」（一〇八）

迷離

湯文武著

四：奇女子突告失踪

石天看見那女郎跑來，不曉得是什麼事，忙把鏡頭轉到別方，佯作沒事似的，但那女郎跑前，一手把他的照相機搶了，幸而，相機的皮帶掛在頸上，相機雖沒被搶去，但卻給她像牽羊牽狗似的牽住。假如不是事前聽聞卓山說過這女郎的特性，石天可能會跟她吵嘴，質問她爲什麼這樣蠻不講理，但而今，他爲了想對她進一步了解和討好她，因此微笑的問：

「小姐，什麼事？」

「哼！」那女郎把鼻子一皺，叱聲的說：「你爲什麼偷拍我的相？」

「小姐，我祇是攝取海景吧了！」石天禮貌的說。

「胡說，」那女郎瞪了石天一眼：「快拿你的影相機來！」

胡天以爲她取去菲林吧了，因此把相機除下遞給她，怎知那女郎接過影相機後，馬上把它拋下海中。跟着，擦了擦嘴，走回房間去。卓山這時再也忍笑不住，縱聲的大笑起來，說：

「石兄，你看這女郎怎樣？」

「很潑辣。」

「反正你到澳門去想找電影劇本，倒不如把她的故事編成劇本。」

「我就是這樣想，所以才討好她，把相機送上，怎知她竟這樣刁蠻？……」

「哈哈，石兄，你還敢惹她？」

「這句話，應該問你自己。」石天瞟了卓山一眼，頓了頓，訝然的問：「山兄，你跟那女郎同桌吃過酒，又跟她推過車，她好像不認得你似的……」

卓山苦笑一下，沒有做聲，頹然的返回房去。

石天看見卓山倒在床上沒有做聲，微笑的問：

「你又想那女郎了，是嗎？」

「是，不知怎的，她的影子總在我的腦海打轉。」

「我也是一樣。」

「你也是一樣？」卓山愕然的問。

「我跟你的想法不同，」石天微笑的說：「我想着她，是探討她的脾氣爲什麼這樣怪，而你，可能是想着她的美麗。」

卓山承認石天的觀察不錯，自己的確給她迷住了。最低限度，對她發生濃厚的興趣。突地，傳來一陣陣勵聲音，卓山向窗外一望，緊緊的說：「快出去，快出去！」

「什麼事？」石天吃驚的問。

「船快泊岸了，我們趕快出去跟蹤那女郎。」

船雖已擠滿了人，但不見那鬼樣的女郎，卓山焦灼的跑到……

半靜寂地帶

丹尼

賺門入屋，藉慈善機構皆物行騙的騙子，最近賺門的方法，是先說一句：「業主有個叫我交給你們。」不是向你追還，也不是向你加租，這個「業主」，總算可人了。

× × ×

小學由六年制改爲五年制，教師會指出，並非爲教育而教育，祇是爲了要節省經費而改革。爲經費而教育的人，畢竟多於爲教育而教育的人呀。

× × ×

美國一位藝術蒐藏家來港，他說購買衣飾可在香港，但購買藝術品則要到日本去。他顯然是一個最淺薄的藝術蒐藏家了！

× × ×

義大利一個磚匠，連續不斷二百七十七小時，他自承他之所以這樣做，是志在揚名。他說：在現代，如果要出人頭地，最重要的就是要把自己成爲別人談論不休的人物。在香港，卻有一個街頭唱音樂家例外。

瘟君夢

第十二回　月白星沉中宵驚虎豹　佳聯妙緒健筆走龍蛇

老虎蹲在地下不動，祇是注視着他。蕭書同雖然吃驚，卻也十分鎭定，他知道這時不能跑，一跑就會被老虎吃掉，祇要自己不動，老虎也不敢先動。又停一時，老虎仍然蹲在原處，既不進又不退。蕭書同這時不但担心自己的安全，又掛念毛澤東，不知他那邊有沒有老虎，更怕這個老虎對自己不敢下嘴，倖一時會找到毛澤東那邊去，把他吃掉。

蕭書同知道毛澤東一睡就不醒，對老虎無法抵禦，若不事先叫醒他，到天明也許祇剩下一堆皮骨。可是這時蕭書同又不敢起身跑，恐怕被老虎看見跟踪追來，祇好在地下慢慢爬動。這種爬法十分吃力，最初半分鐘祇能爬一次，後來越爬越快，過了半個鐘頭時間，已經到了一片草叢後面，與老虎的視線隔絕了，才慢慢起身躡着腳跑到毛澤東身邊。

毛澤東仍在熟睡，張着大嘴，順着嘴角流下的口涎，已經同沙土混在一起，他枕在石頭上的半個臉，也被泥沾滿。蕭書同也不再叫他，知道叫也叫不醒，當時就在毛澤東不遠處揀個上風的地方枕塊石頭又睡了。

一直睡到太陽出來，這次倒是毛澤東先醒了，起身推醒蕭書同，問道：「你昨夜跑到什麼地方去了，怎麼又回到這裏來睡？」

蕭書同笑道：「你夜裏大概醒過一次，否則你不會知道我曾經離開這裡。」

毛澤東用手拭擦右頰上的糟泥，說道：「我睡到半夜被尿脹醒了，起身小便，一看你不見了，再看樹上的包袱也不見了，最初我有點吃驚，後來想想你一定換了地方睡，我就起身大聲叫你，卻始終聽不到回聲，我也睏得很，於是回來又睡了。」

蕭書同笑道：「你倒睡得安穩，我可慘了，我最初是因爲此處離官道太近，恐怕有過路人順手把樹上的包袱拿了走，當時想和你一道走，可是無論怎樣也叫不醒你，到了最後我只好背着包袱去另外一個草叢裏面睡，你說我的事，實在未聽到。」

毛澤東道：「這些都在我意料中，你後來又怎樣呢？」

蕭書同笑道：「後來在我睡的地方發現了一隻猛獸，不曉得是虎是豹，蹲在地下看着我，我不敢再睡，既怕牠咬我，又怕牠來吃了你，因此我祇好爬在地上一寸一寸的向這邊挪，及至來到看見你還在熟睡，我沒有叫醒你，自己又睡着了。」

毛澤東驚愕道：「這裏沒有深山，那裡來的虎豹，大概是你的眼睛看花了。」

蕭書同笑道：「我自己也不能斷定，包袱還在那邊，你同我一道去看看，到底有沒有老虎？」

毛澤東搖搖頭，說道：「我的臉被稀泥沾得好不舒服，要到河下洗把臉，你自己去拿就是了，田裡已經有人耕田，就算眞有老虎，也會怕了。」

蕭書同點點頭，走到擱包袱的地方，小心翼翼地向老虎蹲的地方一看，原來是一塊大石頭，自己也不由得笑了。（一〇〇）

嫁

黃思騁著

「但是祖母逼著我，一定要我娶小河灣的姑娘。我本來打算一走了之，怎奈我父母苦苦地求我，說是他們一生孝順祖母，要我不要爲這事使他們背上罪名。商談的結果，我父母答應我可以和晏如在外面結婚，祇要把小河灣的姑娘接回來留在家裡就行。我想來想去祇有這個辦法才能方面成全，祇好答應下來……」

「大膽！」劉世鑑大叫一聲站起來，「爲甚麼事前不和我們商量。」

「因爲，因爲，我害怕晏如不肯原諒我！」

李步堯流起眼淚來。劉晏如在牀上聽了這番話，也鑽在被窩裡哭泣。

「你敢這樣做，你目光裡還有我嗎？」劉世鑑斥喝道。

「岳父，並不是我存心騙你，而是我處於兩難之間，不得已才出此。」

「像這樣重大的事，是可以瞞着我的嗎？要知道這關連到晏如一生的幸福！」

劉太太坐在那裏，到這時才插上嘴，她說：「步堯啊，這件事我一定要怪你的不是！就算你有什麼困難，也該同我們商量商量，怎麼可以先斬後奏呢？」

李步堯到此也覺得自己理由欠缺，他望望憤怒的岳父，又望望在被窩裡哭泣的劉晏如，不知說些什麼才好。

「岳父，岳母，」他說：「我做錯了事，祇得請你們原諒我。今後我會好好對待晏如，來補償我的不是。」

「不，」劉世鑑說：「晏如不做你的小老婆，她得跟我們回去！」

鑽在被窩裡的劉晏如大聲哭起來，被褥不時震動着。

「岳父，」李步堯懇切地說：「你千不念，萬不念，就念我處境的爲難，就念我對晏如的一番情意吧！」

「這話如果講在前頭，我們或者有商量；現在你撇開我們這樣做，那分明是看不起我嘛！既然看不起我，我爲什麼要同你們認親戚？」

事情現在已經鬧成了僵局，看來無可補救。但是不論怎麼說，李步堯是愛劉晏如的。祇要有機會補救，他願意做一切事情。

「岳父，」他說：「你要我跪下來認錯也可以，你要我用任何方法向你謝罪我也能辦到。祇求你成全我和晏如的婚事！」

辛克萊之戀

美名作家軼事

傑克著

桃洛妃重會辛克萊

桃洛妃跟夏默娜男爵夫人號稱當時西方的兩名女作家，忽然間起熱烈的同性戀來，實在令人難明。

她們都不是老處女，都有兼業的家庭，尤其桃洛妃有辛克萊這樣一位名滿天下的大作家，替她裝飾青春，製造文壇的佳話，照理再沒甚麼不滿足了，然而她竟會痴痴迷迷的，爲夏默蘭男爵夫人顛倒，究竟對方是個怎樣的女人兒呢？

從照片上看起來，這位男爵夫人是個臉團團，身胖胖的中年婦人，說她漂亮，卻一些不假，她整個面型和身型，頗像英國故首相邱吉爾。

據接近過這位男爵夫人的人說，撇開相貌不談，她的性格確有幾分出衆處。說她動人，也實在動人，她那靈感的表情，會感得使你吃驚。譬如在最悲痛的時候，她可以立即收淚，裝出一副笑容來；在極快樂的時候，她又可以立即斂笑，裝出一副悲容來。總之，她要笑就笑，要哭就哭，別人的情緒如何，她隨時能陪你哭，陪你笑，過後卻不留痕迹，她是個出色的演員。

這副性格，跟桃洛妃全不相同。

桃洛妃是極端派，她做甚麼事都要做到ULTIMA THULE，即是說，要追尋到不可知的終點。

這兩個性格絕對殊異的人，卻成爲知心的手帕交，怪不怪？

× × ×

現在桃洛妃回到自己的家來了！

× × ×

這裡是桃洛妃的家。

她是辛克萊路易士的太太。

同時是麥格爾路易士的媽媽。

這兩種身份，不容許她否認！

她是辛克萊家裡的女主人！

× × ×

尷尬！從同性熱戀中才打滾過來的桃洛妃，面對着她法律上的丈夫辛克萊！

她慚愧嗎？

她懺悔嗎？

她的感想怎樣呢？

她的態度怎樣呢？

這不容旁人胡亂猜想，不容夾雜旁人的客觀意見，妄加推測或批評，祇有引用桃洛妃自己的話，才是她那靈魂深處的眞相。

下面那段日記，頗値得珍視！（五七）

二月皇后

歷史小說　南宮搏著

喜歡

那是微妙的，似乎扣動了蕭春怡心靈的琴弦！

她吃了一驚，身體不由自主地縮瑟了。然而，年輕的晉王卻不因她的退縮而移身，他的嘴唇重重地貼住她的小腹。春怡恐慌了，裝作睡醒，發出迷糊的聲音。

於是，楊廣放開了。可是，他把妻子伸過來的手捏住，微笑，漸漸地緊捏住妻子的手。

婚後，他們夫妻之間並無特別的纏綿，或者熱情的時候，楊廣似乎是有所保留，或者說是有所期待。可是，幼稚的蕭春怡卻不敢作任何的主動，她在童年時代曾聽人說過，北方的男子是保守的。因此，她也努力自我矜持，以求適應北方的男子。

可是，在偶然中，她卻發現了北方男子並不眞如一般人說過的那樣，她想到了童年時代聽人說過的男歡女愛。她本身在婚前沒有任何的經歷，可是，她生長在綺麗的南朝，她不可能無知的。

於是，她就勢將自己的身體投入了丈夫的懷中。

——這是在平常情形之下，她第一次向丈夫投懷送抱。而同時，作爲丈夫的楊廣，也放棄了爲時頗久的矜持，在妻子的耳邊，他低聲而細微地說：

「我喜歡你，喜歡你……」

這應該是極平常的情話，可是，在他們之間——當由婚姻而至懷孕這一段不算短的日子中，卻是他第一次向妻子說出情話，因此，春怡的面頰緋紅了。雖然如此，她卻在興奮中，喜歡中，她依偎丈夫，也想說：「喜歡」……可是，她無法出口。在人的一生中，講第一句情話是不容易的。

不過，她的神情，她的面色，也等於講了這一句話。於是，他輕輕地吻了妻子緋紅的面頰。

他們靜靜地依偎了些時，春怡比較上大膽了一些，她拉過丈夫的手，讓他的手掌貼住自己隆起的腹部。

他輕輕撫摩，然後，輕輕地說：「不久，我會有一個兒子！」說完，他現出了洋洋的笑容。

「你怎知道一定是兒子？」她怯怯地，但又是秘密地，俏聲問。

「我姐姐說是——她判斷你會生一個兒子。」楊廣說，又在妻子的面頰上吻了一下。

「那是蕭成公主嗎？」她問，緊緊地握住丈夫的手。

播音電視節目

本欄列出節目，係依據各台來稿登錄，倘有變動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，黎明節目起時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，咪前展書讀。四十五分，尋根問底「蘇小妹三難新郎」，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，專題新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，「空中問答」。二十五分，名伶名曲。五十分，中央市場蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱。三十分，美麗的音響，「魔鬼化身的音樂家」。十時，點唱節目。四十五分，故事演講「中國航海家」。十一時十五分，名曲一闋。三十分，時代曲。十二時，「今晨爲頭角本地及外來生牛生豬批發價格報導」。故事演講「洪照實血戰羅浮山」。卅分，中詞西曲。四十五分，專題新聞。一時，潮曲選唱。十五分，粵曲選唱。二時，國語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，音樂。十五分，京曲。三十分，天氣報告。四時，中區（三時五十八分，天氣報告）。五時卅分，重播世界名著「老古玩店」。五十八分，時代曲。卅分，「美麗的音響」。十五分，「鮮魚批發價格報告」。

麗的銀台

七時，麗的呼聲，廣東音樂。天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，世界之最。十五分，今日事，朝話。三十分，粵曲。九時三十分，十分，街市行情，廣東音樂，上午節目報告。四十五分，錄轉港台：空中問答，音樂。十時，女人的心事。十五分，時代曲。三十分，兒童歌曲。四十五分，時代流行曲。十一時，通俗故事「神醫妙樂」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，喜事重重，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「夕陽紅」，話劇「行運醫生」。一時，歌劇精華。三十分，電影故事「白頭情侶」。三十分，二時，時代曲點唱。三時，人間世「舊雨新歡」。三十分，四十五分，專題流行曲。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「神探智破艷屍案」。三十分，長篇小說「捕鯨船芬寧號」。五時，兒童歌曲，金價報告。三十分，專曲點唱。十五分，俠義故事。

麗的金台

七時，麗的呼聲，早晨音樂，進行曲。今日節目報告，天氣預測。十五分，藝術歌曲。八時三十分，京劇。九時，今日事。十五分，新聞報導，天氣報告。三十分，潮州歌曲。十時，股市行情。十一時，廈語流行曲。三十分，客家漢劇。三十分，街市行情，股市行情報告。音樂。十五分，英語教授。十二時五分，電影歌曲選。三十分，時代曲。下午節目報導。一時，天氣報告。二時，京劇。三時，偵探小說「魔爪留痕」。三十分，廈語流行曲。時代曲，雜曲，五時，三十分，股市行情報告，現代潮曲。五十分，越劇。三十分，報告教育台明日節目。七時，文藝武俠故事「風塵俠隱」。六時，電視節目報告。四十五分，藝術歌曲。快活谷見聞。三十分，晚間節目報告。八時，新聞報導，潮語戲劇化小說「雨夜驚魂」。九時，戲曲介紹。十時，偵探小說「敵愾同仇」。

商業第一台

：第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣及潮汐報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。天氣報告，潮汐報告，街市行情。十五分，三十分，粵曲，南音。九時，十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣，壯圍簡報。時代曲。十二時。三十分，倫理小說「拜金者的愛情」。三十分，說婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐報告，神探智破艷屍案。一時，時代曲。三十分，奇情小說「恩怨」。二時，倫理小說「相見不相親」。三十分，電影故事。白頭情侶。三時。

商業第二台

：第二台波段：一七〇〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，消晨音樂。三十分，天氣及潮汐報告。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，西樂。十五分，天氣預測，時代曲。三十分，天氣報告，粵曲。九時，西樂。十時，時代曲。十五分，選播「琵琶記」。十一時，天氣報告。十二時，股市行情報告。三十分，小說「黑珍珠」。時代曲。一時，股市行情報告。二時，天氣及潮汐報告，報導各地天氣。三十分，專曲。四時，轉播港台新聞簡報，西曲。五時三十分，天氣報告，專曲。六時，報導各地天氣，重播長篇小說「力爭上游」。七時，專曲。八時，世界流行曲。

綠邨電台

中文台波段：七七五千週，波長三百八十七公尺。

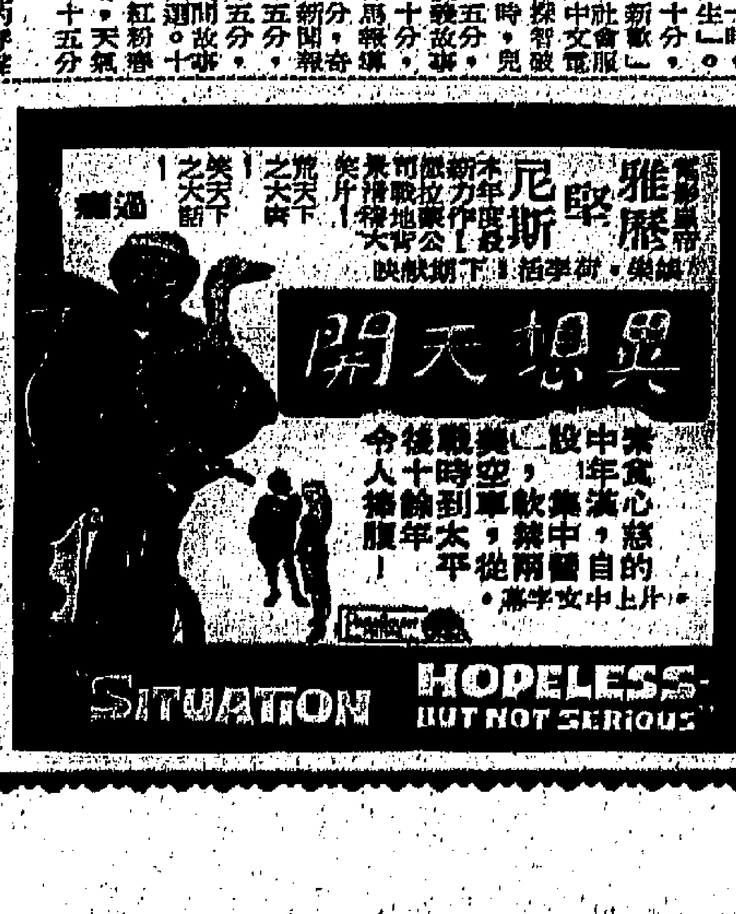
七時，早晨音樂，晨鐘暮鼓。二十分，經音樂。八時，天氣報告，節目預告。三十分，專曲。英語教授。九時，時代曲。三十分，民天氣報告。時代曲點唱。四十五分，專曲。十時，兒童故事。十一時，中篇小說。十二時，作品介紹。祝婚點唱。十五分，武俠小說。四十五分，天氣報告。文藝小說，天氣報告。

中文電視

下午六時，兒童節目預告。七時，世界新聞。三十分，園地。八時，戲劇欣賞。九時，活用英語。三十分，保祿主演。十一時，最後新聞及天氣報告。

倫敦早場 神將風雲
國都早場 瘋狂夜生活
中央十時半早場 花落斷腸橋

紐約·大世界
日活出品 綜藝體育 鉅幕壯闊 奇情搏鬥 彩色巨片
明天試映
賭場龍虎會
小林旭 松原智惠子 主演
邵氏發行·先上中文



荔園
珍藏古今陶瓷展覽
第七劇場 第八劇場 山頂台
第二劇場 第四劇場

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡刊登港九各處分類小廣告者，請將廣告費連同稿件寄下列各處或直接到本報購買廣告部

洽刊處

㈠中區新聞處利源東街八號地下 電話：二二五四九五，二二二二八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油麻地上海街三一九號老實公司

㈤九龍城侯王道生生食行（太子道四三一號）

㈥青山道周生生金行（青山道三一一號）

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二二號）

㈧旺角周生生金行（上海街六一二號）

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道廿七號七）

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⑬元朗周生生金行（大馬路一號）

⑭元朗康莊市場路齊街六號二號診所

租售

九龍大角咀街315至319號每戶獨立水錶

崇德樓 唐樓 有入伙紙即買即住每層可分五年付款

臺廳兩房 萬餘元起

樓下旺舖 最適合經營茶樓餐廳肉食公司及其他生意 洽聯成旺角太平道大廈七樓十號 常兆成置業有限公司 電話：八四一二一七 地盤電話：876651

六大間房 二廳 洗冰廁

北角洋樓租售 英皇道新樓 面對亞洲大廈 洽站尺租 屋作商廁

跑馬地 13伸 19道 怡興大廈 一房一廳 ……

石屋平售 九龍 ……

洋樓出售 ……

向南梗房 ……

新樓平租 ……

高鼎舖位 ……

灣仔石水渠街八十二號AB 大單邊唐樓

大德樓 已有入伙紙 九九年期 二萬餘元起

和富道樓 ……

寫字樓租 ……

靚樓旺舖

至石硤尾街25號尾大大單邊有福榮街19號 雲伙交紙大樓即入伙 住地方參合通期比用買 ……

章記

德輔道中廿五號三樓 電話：二三〇九五二

靚樓旺舖特價出售

(1) 翠雲大樓 元洲街157號

(2) 二期翠園 ……

(3) 中興大廈 北角 ……

康僑唐樓 ……

灣瓜土 高息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈68號室 電話：230589

香港大廈 地下旺舖 連閣樓實用面積千呎免頂 廉租合意 請電五零二三式 李洽

北角 全層出租 ……

招租

（香港）中環旺舖 ……

唐樓康售 ……

唐樓租售 ……

寫字樓 ……

(九龍) 尖沙咀區 ……

寫字樓 ……

尖沙咀舖 ……

旅遊舖位 ……

新樓平租 ……

清靜大房 出租 ……

吉舖招租 ……

出讓

宅住舖旺 佐頓道上海街一二八號 全部完成 分層水電錶 年期長久 舖位商業大閣 租值均可 一梯兩伙 永無雜費 補價地稅 電話761446潘洽

旺舖康讓 ……

新樓康讓 ……

膠廠康讓 ……

寫字樓康租 ……

彌敦道 ……

又一村 ……

房屋出租 ……

先施大廈 ……

大單邊舖 ……

廠房平租大小任擇

廠東道1155—1161由3200呎起至13000呎

順寧道265—277由1400呎起至5200呎

包租電話：891346

全層招租 ……

工廠平租 ……

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報營業處領取，中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

號	信
403	
405	
418	
419	
422	
429	
432	
437	
444	
446	
447	
451	
452	

待聘

經驗補習 ……

經驗會計 ……

報稅會計 ……

會計服務 ……

會計服務 ……

馬家寶 ……

洞玄術 ……

五元教舞 ……

無線電學校夜 ……

國際 立案 無線電工程電報科 電晶管修班 ……

名針灸醫 教針灸 ……

聖雅托兒所 ……

英文日語 ……

傳授健身內功 ……

招生

美國請你 ……

招請什工 ……

高薪外勤 ……

男女職員 ……

聘女職工 ……

招請 ……

招請學徒 ……

聘請

僱請司機 ……

誠徵教師 ……

誠徵合作 托兒所 ……

徵求

（賬與稅） ……

會計服務 ……

遺失

遺失聲明 ……

尋訪

尋人啟事 ……

退股聲明 ……

買層聲明 ……

領長壽金 ……

鄭重啟事 ……

啟事

聘請職員 ……

聘女教師 ……

外勤記者 ……

戲院職工 ……

剷貓 ……

瑞香園 代客貯貨 電話四四八八七二

收購羊毛碎 ……

留學指南 ……

臺灣貨 ……

噴油修理 ……

踎廁改坐廁 ……

陳洪記專運靈柩骨殖 ……

萬能角鋼 ……

萬能角鋼 ……

萬能角鋼 床架 貨架 ……

遺失聲明 ……

遺失聲明 ……

商業

雄記搬運搬屋 專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電七三三五二九

超文搬運公司 港:715167 九:627920 專門搬屋

立勝搬屋公司 日夜服務 港:735584 九:848810 取價最平 工作妥善

川元搬屋 ……

萬能角鋼 ……

複印中西文件 五分鐘完成 請電662401 660934 派員到取及送上

打字機 ……

打字機 ……

MIRANDA 美年達照相機

昌記裝修 ……

立生搬運公司 電話:640492 714561 專門搬屋

誠信搬運公司 港:773414 780438 九:641343 專門搬屋

九龍搬運公司 電話:八四五四八八六·四四四九六三六 專門搬屋

大方搬屋公司 電話882529 854856 經驗最老·工作最好·大小搬遷

立志搬運公司 九:623805 港:701188 專門搬屋

新龍搬運公司 電話847789 664199 專門搬屋

中聯搬運公司 電話:717922 708973 專門搬屋

醫藥

病尿 立單包醫 ……

外皮 謝照光 ……

婦科 王秀珍醫專 ……

康寧整容所 面容 ……

狐臭 疤痕 曲線 ……

余玉芬 婦科 ……

洪冠洲 ……

痔瘻 巢鵬飛醫專 ……

痔瘻 梁大姑醫專 ……

皮膚紅 癬 彭利 ……

百年老牌大佛 腸胃丸 ……

贈尿病丹 ……

贈血癬丹 ……

邪風 譚石生醫專 ……

風濕 吳華 ……

周達文 四代祖傳 虛弱風濕 專家專醫 胸腹背痛 ……

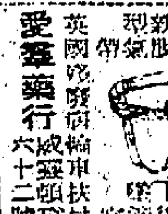
痔瘻 陳建邦 ……

大小婦科 ……

人工受孕 ……

陳劍秋 皮膚 癬 尿病 ……

英國新型小腸氣帶 ……



美英耳聾機 ……

尿病 ……

外皮 許彬 ……

丹田 饒少樞 ……

尿病 江少卿 ……

痔瘻 苗樂天醫精 ……

黎建勳 秘製特效丸散 ……

婦科 特效藥 ……

莫梁禮碧遜君 ……

耳鼻喉尿 ……

喉 吳景雲醫精 ……

鼻 程省德 ……

痔瘻 ……

黃華湛 ……

青蛙驗孕 ……

葉瑜 ……

聾啞丸 ……

林佩珍 婦科 ……

疑白蝕癬 ……

陳銳培 ……

伍覺能 哮喘專科 ……

張玉珍 婦科 ……

陳月娥 婦科 ……

岑力行 ……

馮麗娟 婦科 ……

耳鳴耳聵丸 ……

梁棟初 ……

何貴池包醫 ……

中醫祖傳 岑國良 耳鼻喉尿痛 ……

專刊本報廣告 請電七三〇七〇八

每段不超過「大字四個」「細字四十個」，每天二元，三天六元，每單位不得超過四段

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

住址：

電話：

刊戶：

啟 一九 年 月 日

工商日報

茲函附港幣 拾 元（支票／郵票） 請將下列分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安為登刊也，謝謝。

工商日報啟